

Milwaukee®

Nothing but **HEAVY DUTY**®



M12 BCST

Original instructions

Originalbetriebsanleitung

Notice originale

Istruzioni originali

Manual original

Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Original brugsanvisning

Original bruksanvisning

Bruksanvisning i original

Alkuperäiset ohjeet

Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Orijinal işletme talimatı

Původním návodem k používání

Pôvodný návod na použitie

Instrukcją oryginalną

Eredeti használati utasítás

Izvirna navodila

Originalne pogonske upute

Instrukcijām oriģinālvalodā

Originalni instrukcija

Algupärane kasutusjuhend

Оригинальное руководство по эксплуатации

Оригинално ръководство за експлоатация

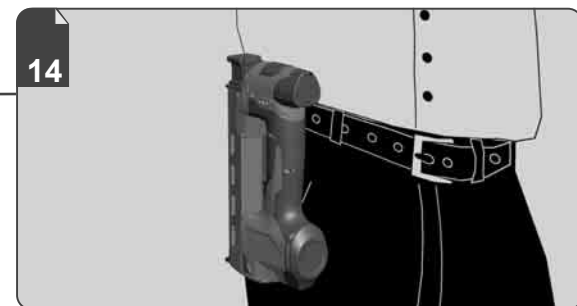
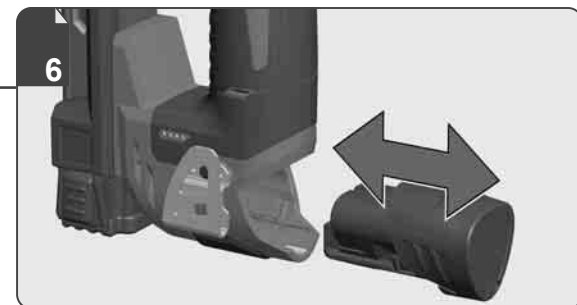
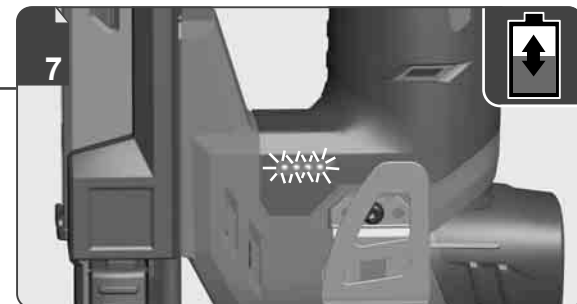
Instrucțiuni de folosire originale

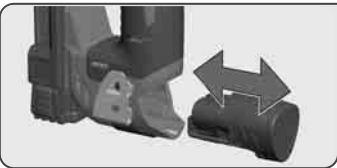
Оригинален прирачник за работа

Оригінал інструкції з експлуатації

التعليمات الأصلية

| | | | | | | |
|--------------------|--|----------|----------|--|----------|------------|
| ENGLISH | Picture section with operating description and functional description | Page | 4 | Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols | Page | 16 |
| DEUTSCH | Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen | Seite | 4 | Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole. | Seite | 20 |
| FRANÇAIS | Partie imagée avec description des applications et des fonctions | Page | 4 | Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes. | Page | 24 |
| ITALIANO | Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni | Pagina | 4 | Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli. | Pagina | 28 |
| ESPAÑOL | Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional | Página | 4 | Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos. | Página | 32 |
| PORTUGUES | Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional | Página | 4 | Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, avisos de segurança e de operação e a descrição dos símbolos. | Página | 36 |
| NEDERLANDS | Beeldgedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen | Pagina | 4 | Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen. | Pagina | 40 |
| DANSK | Billeddel med anvendelses- og funktionsbeskrivelser | Side | 4 | Tekst del med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring. | Side | 44 |
| NORSK | Billeddel med bruks- og funksjonsbeskrivelse | Side | 4 | Tekst del med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene. | Side | 48 |
| SVENSKA | Bild del med användnings- och funktionsbeskrivning | Sidan | 4 | Text del med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar. | Sidan | 52 |
| SUOMI | Kuvasivut käyttö- ja toimintakuvaus | Sivu | 4 | Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkkien selitykset. | Sivu | 56 |
| ΕΛΛΗΝΙΚΑ | Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας | Σελίδα | 4 | Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων. | Σελίδα | 60 |
| TÜRKÇE | Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte | Sayfa | 4 | Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü. | Sayfa | 64 |
| ČEŠTINA | Obrazová část s popisem aplikací a funkcí | Stránka | 4 | Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů | Stránka | 68 |
| SLOVENSKY | Obrazová část s popisom aplikácií a funkcií | Stránka | 4 | Textová časť s technickými dátami, dôležitými bezpečnostnými a pracovnými pokynmi a s vysvetlivkami symbolov | Stránka | 72 |
| POLSKI | Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania | Strona | 4 | Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli. | Strona | 76 |
| MAGYAR | Képes részalkalmazási- és működési leírásokkal | Oldal | 4 | Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata. | Oldal | 80 |
| SLOVENŠČINA | Del slike z opisom uporabe in funkcij | Stran | 4 | Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov. | Stran | 84 |
| HRVATSKI | Dio sa slikama opisima primjene i funkcija | Stranica | 4 | Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola. | Stranica | 88 |
| LATVISKI | Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem | Lappuse | 4 | Teksta daļa ar tehniskajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem. | Lappuse | 92 |
| LIETUVIŠKAI | Paveikslėlio dalis su vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais | Puslapis | 4 | Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais. | Puslapis | 96 |
| EESTI | Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega | Lehekülg | 4 | Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega. | Lehekülg | 100 |
| РУССКИЙ | Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций | Страница | 4 | Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов. | Страница | 104 |
| БЪЛГАРСКИ | Част със снимки с описания за приложение и функции | Страница | 4 | Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите. | Страница | 108 |
| ROMÂNĂ | Secvența de imagine cu descrierea utilizării și a funcțiilor | Pagina | 4 | Porțiune de text cu date tehnice, indicații importante privind siguranța și modul de lucru și descrierea simbolurilor. | Pagina | 112 |
| МАКЕДОНСКИ | Дел со слики со описи за употреба и функционирање | Страница | 4 | Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на символите. | Страница | 116 |
| УКРАЇНСЬКА | Частина з зображеннями з описом робіт та функцій | Сторінка | 4 | Текстова частина з технічними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів. | Сторінка | 120 |
| عربي | قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي | الصفحة | 4 | القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز | الصفحة | 127 |





Remove the battery pack before starting any work on the machine.

Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.

Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

Antes de efectuar cualquier intervención na máquina retirar o bloco acumulador.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen

Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Tarkista pistotulppa ja verkkojohto mahdollisilta vauriolta. Viat saa korjata vain alan erikoismies.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρέστε την ανταλλακτική μπαταρία.

Aletin kendingde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor.

Pred každou pracou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatową.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

Pred deli na stroju izvlécite izmenljivi akumulator.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem arī akumulātors.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Внітьте акумулятор из машини перед проведенієм с неї каких-либo маніпуляцій.

Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулятора.

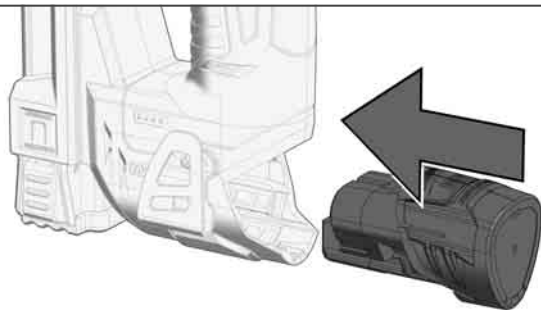
Scoateți acumulatorul înainte de a începe orice intervenție pe mașină.

Отстранете ја батеријата пред да започнете да ја користите машината.

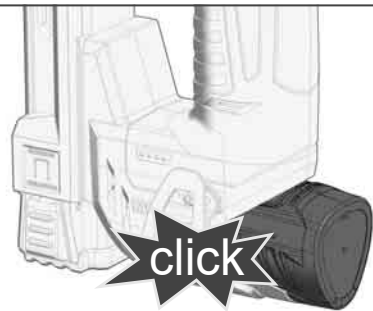
Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею.

قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.

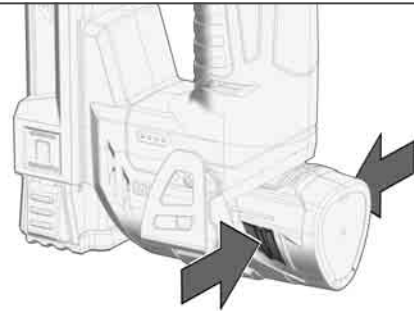
1



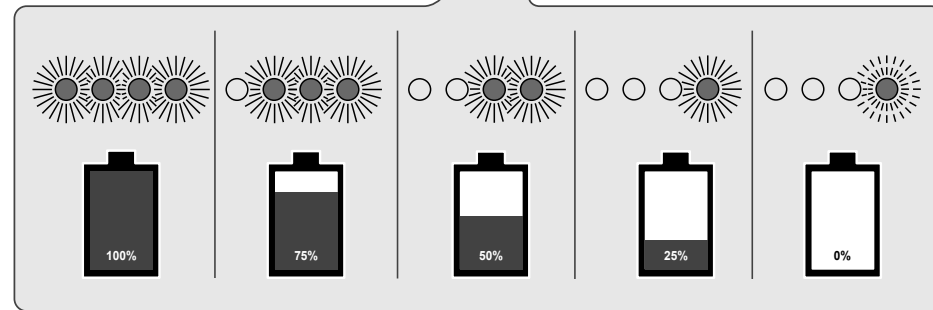
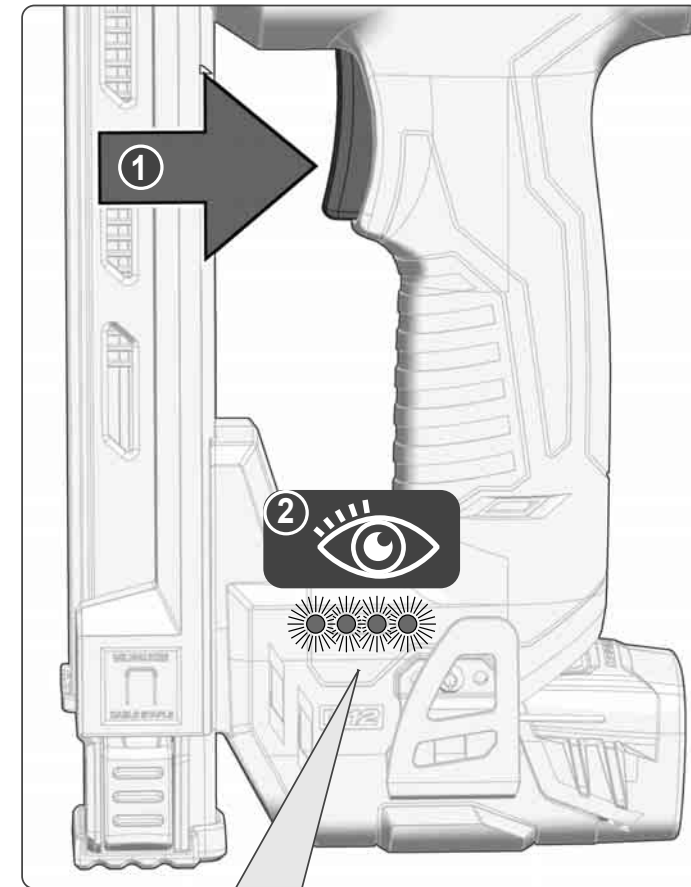
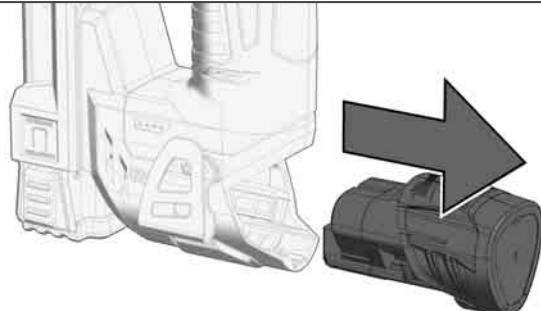
2

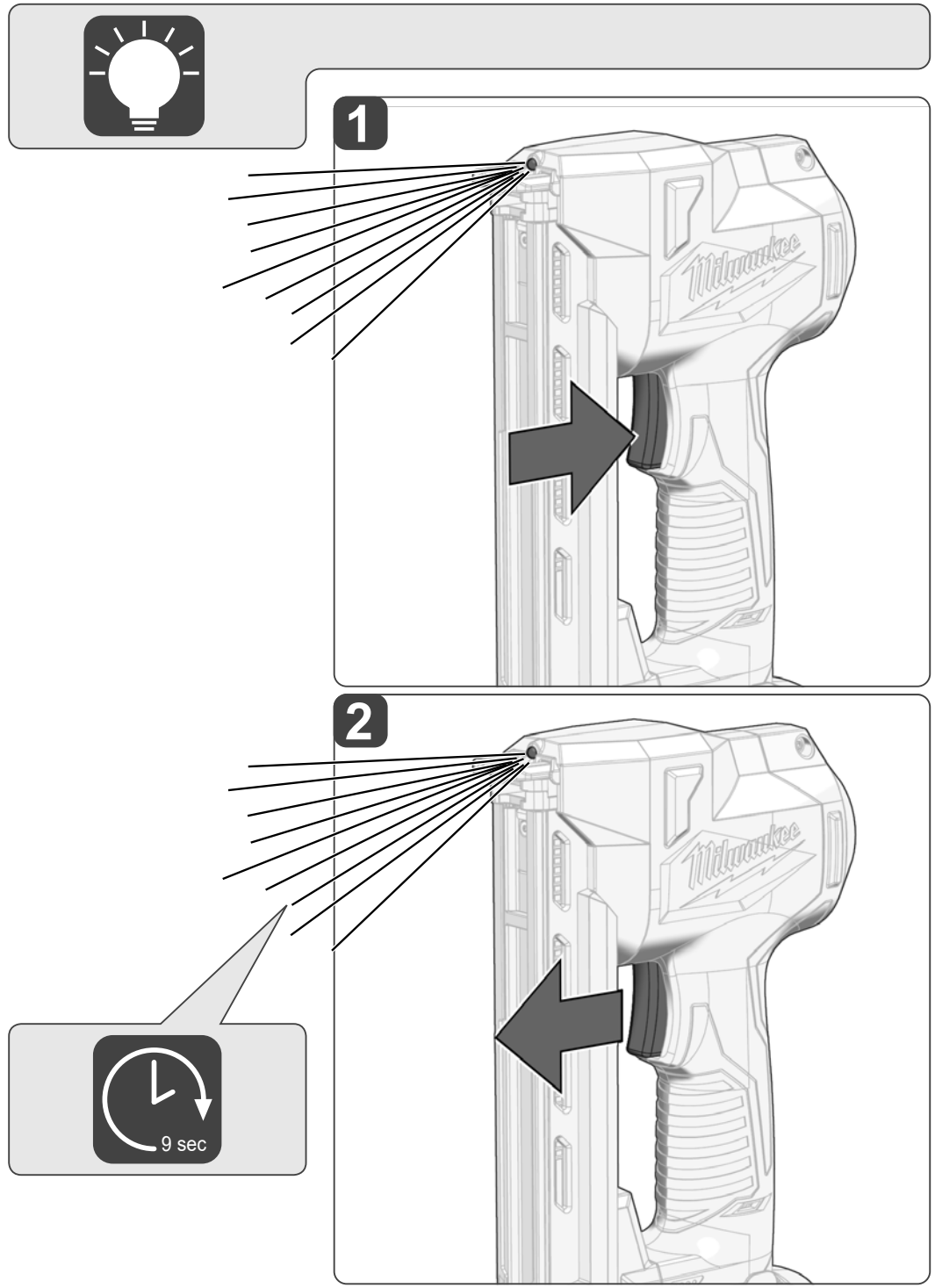
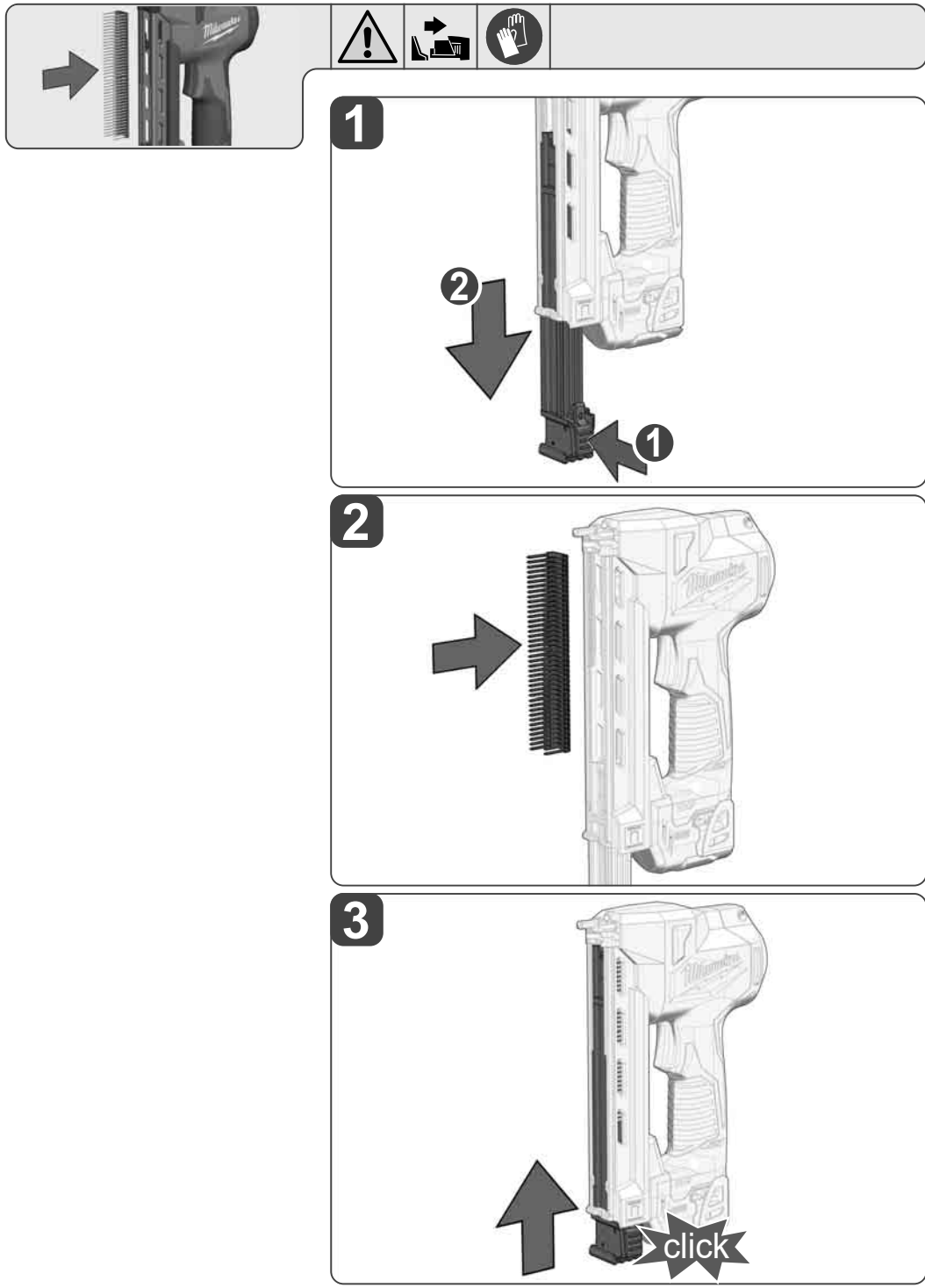


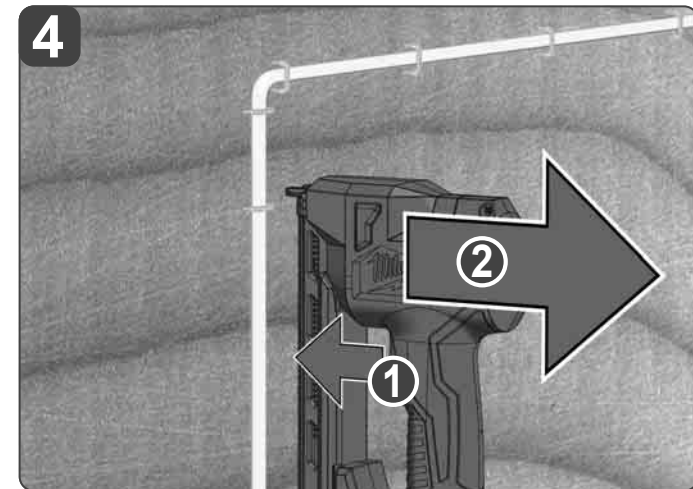
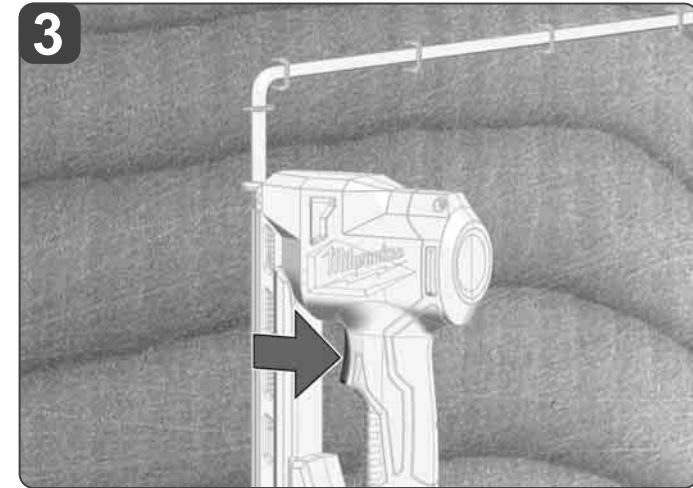
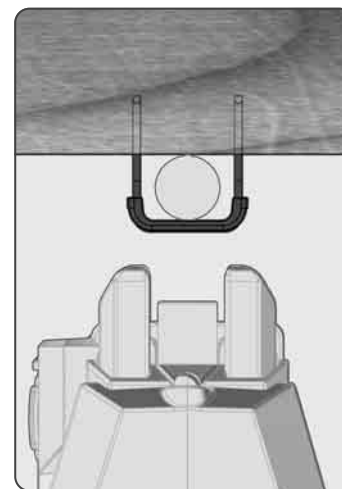
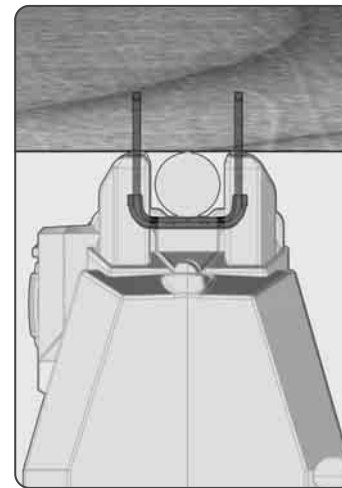
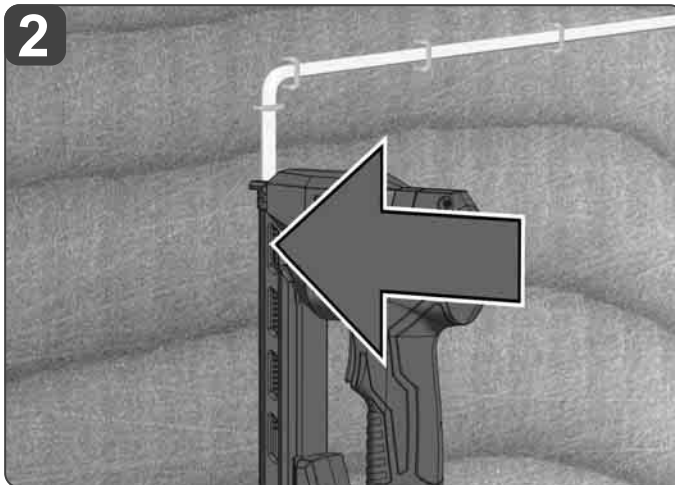
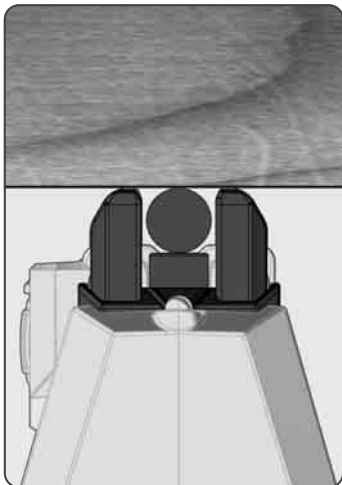
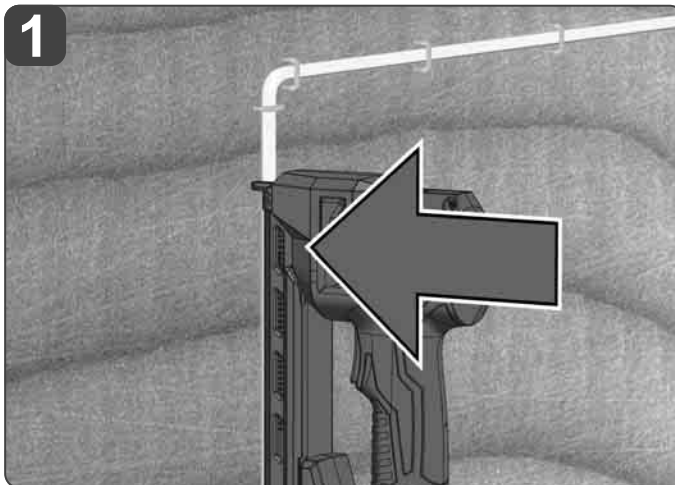
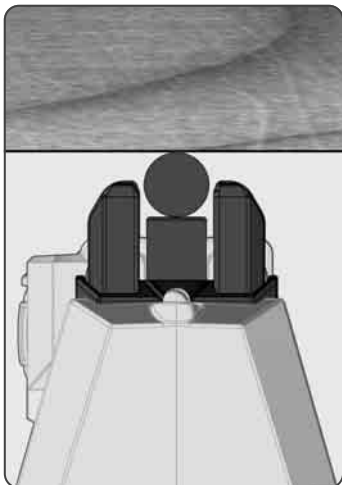
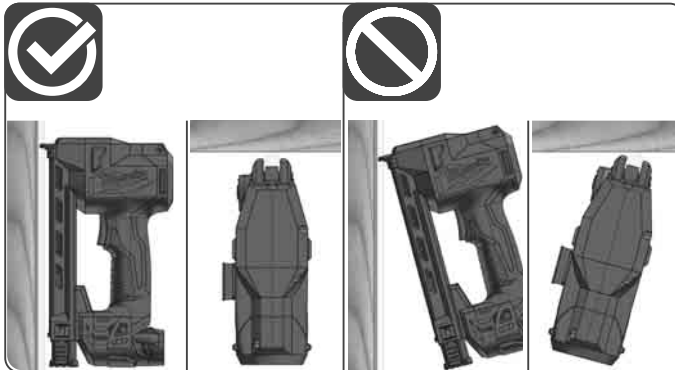
1



2







! Check cable for damage after each shot.
Kabel nach jedem Schuss auf Beschädigungen überprüfen.

Chaque fois que vous fixez une agrafe, vérifiez que le câble n'est pas endommagé.

Dopo ogni colpo verificare che il cavo non sia danneggiato.

Después de cada disparo, comprobar que el cable no presenta daños.

Verifique se o cabo está danificado após cada agrafamento.

Controleer de kabel op schade na iedere geschoten nietje.

Tjek kablet for skader efter hvert skud.

Kontroller kableten for skade etter hvert skudd.

Kontrollera eventuella skador på kablen efter varje

skott.

Tarkasta joka laukaisun jälkeen, onko johto vioittunut.

Μετά από κάθε βολή ελέγχετε το καλώδιο για ζημιές.

Kabloyu her atıştan sonra hasarlar yönünden kontrol ediniz.

Po každém údere zkontrolujte, jestli kabel není poškozený.

Po každom údere skontrolujte kábel vzhľadom na poškodenia.

Po każdym strzale należy sprawdzić, czy kabel nie jest uszkodzony.

Ellenőrizze a kábelt minden egyes kapocs belövése után.

Kabel po vsakem strelu preverite glede poškodb.

Kabel poslije svakog hica provjeriti u svezi

oštećenja.

Nobeigumā pārbaudiet, vai kabelis nav bojāts.

Po kiekvieno kalimo patikrinti, ar kabelis nepažeistas.

Kontrollige kaablit kahjustuste osas pärast iga lasku. Проверьте кабель на наличие повреждений после каждого выстрела.

След всяко задействане проверявайте кабелите за повреди.

După fiecare capsare, verificați cablul să nu prezinte deteriorări.

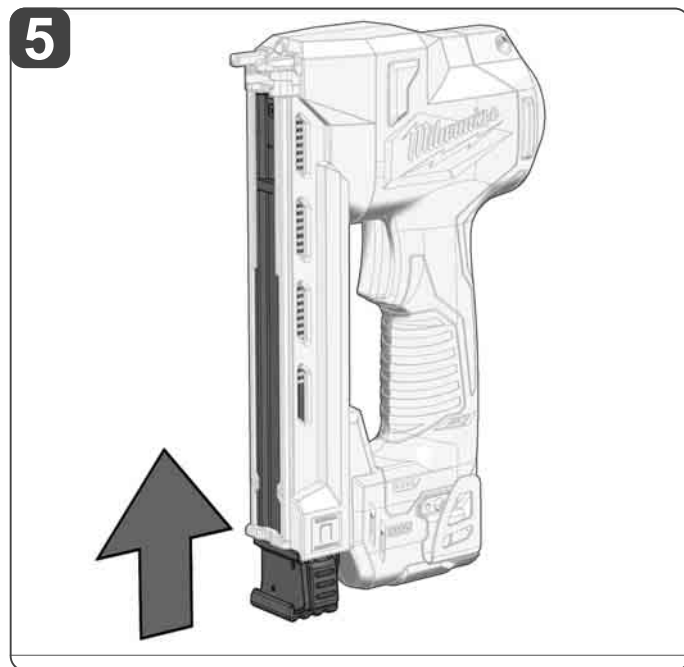
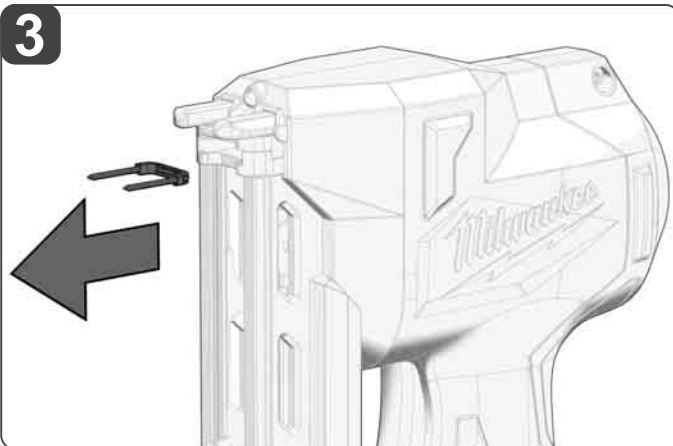
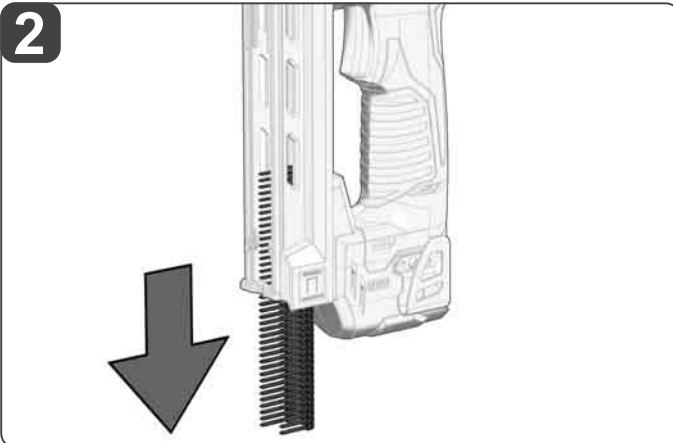
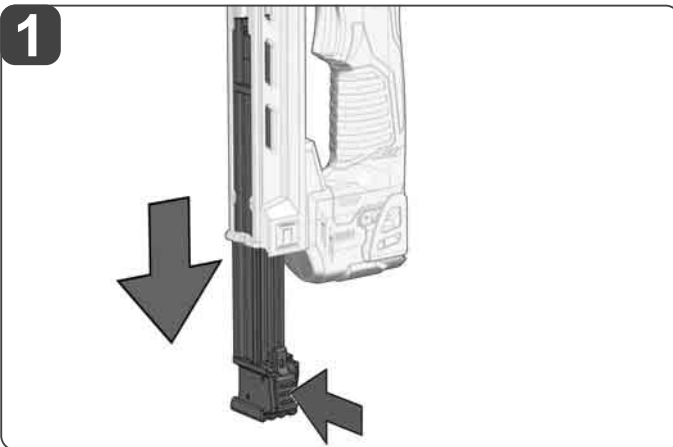
Проверявайте го кабелот за оштетување по секое активирање.

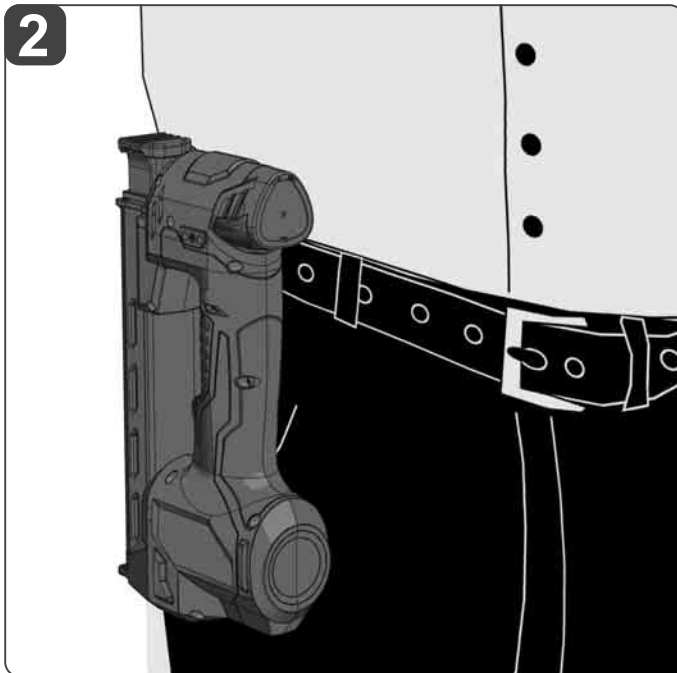
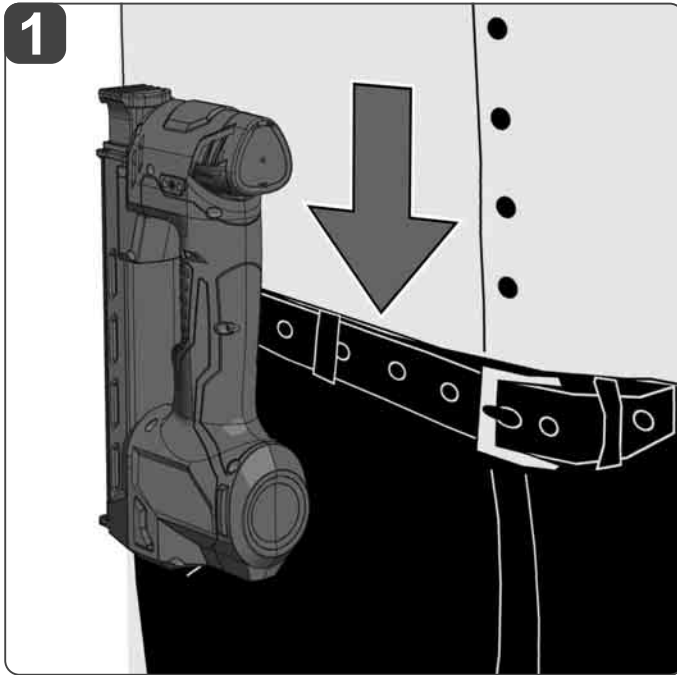
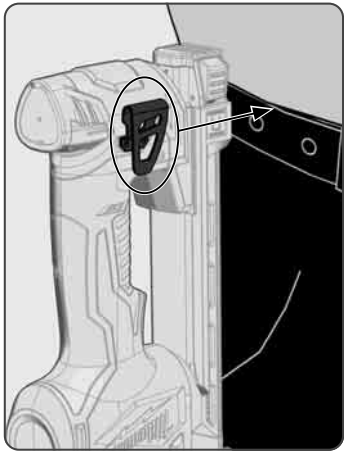
Після кожного пострілу перевіряйте кабель на предмет пошкодження.

أنحص السلك بعد كل طلقة عما إذا كان به أضرار.



Clearing a Jammed Fastener
Entfernen eines verklemmten Nagels
Comment enlever un clou coincé
Come rimuovere un chiodo incastrato
Extracción de un clavo atascado
Remoção dum prego emperrado
Verwijderen van een klemgeraakte spijker
Fjern et indeklemt søm.
Fjerning av fastkilet spiker.
Ta bort en fastklämd spik
Kiinni juuttuneen naulan poistaminen
Αφαίρεση ενός μαγγωμένου καρφιού
Sıkışmış bir çivinin çıkartılması
Odstranění zpříčeného hřebíku.
Odstránenie vzpričeného klinca
Wymowanie zakleszczonego gwoździa
Beszorult szög eltávolítása.
Odstranitev zagozdenega žeblja
Odstranjivanje jednog zaglavljenog čavla
Iesprūdušas naglas izņemšana
Užstrigusios vinies pašalinimas
Kinni kiilunud naela eemaldamine
Убрать заклинившийся гвоздь
Отстраняване на заклещен пирон
Scoaterea unui cui blocat
Отстранување на заглавена шайка
Вийняти цвях, що заклинився
إزالة المسامير المنحشرة.





| TECHNICAL DATA | | M12 BCST |
|---|---|----------|
| Type | Cordless cable stapler | |
| Production code | 491315 01 XXXXXX MJJJJ | |
| Battery voltage | 12 V --- | |
| Cycle rate | 2,95/s | |
| Staples | | |
| Cable staples | 1 " | |
| Width | 19 mm (3/4") | |
| Length | 25,4 mm (1") | |
| Magazine capacity (number of staples) | 45 | |
| Weight according EPTA-Procedure 01/2014 (2.0 Ah ... 6.0 Ah) | 2,27 kg ... 2,52 kg | |
| Recommended ambient operating temperature | -18...+50 °C | |
| Recommended battery types | M12B... | |
| Recommended charger | M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C | |
| Noise information: Measured values determined according to EN 60745. | | |
| Typically, the A-weighted noise levels of the tool are: | | |
| Sound pressure level / Uncertainty K | 84,00 dB(A) / 3 dB(A) | |
| Sound power level / Uncertainty K | 95,00 dB(A) / 3 dB(A) | |
| Always wear ear protectors! | | |
| Vibration information: Total vibration values (vector sum in the three axes) determined according to EN 60745. | | |
| Vibration emission value a _w / Uncertainty K | 4,18 m/s ² / 1,5 m/s ² | |

⚠ WARNING!

The vibration and noise emission level given in this information sheet has been measured in accordance with a standardized test given in EN 60745 and may be used to compare one tool with another. It may be used for a preliminary assessment of exposure.

The declared vibration and noise emission level represents the main applications of the tool. However if the tool is used for different applications, with different accessories or poorly maintained, the vibration and noise emission may differ. This may significantly increase the exposure level over the total working period.

An estimation of the level of exposure to vibration and noise should also take into account the times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration and/or noise such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organization of work patterns.

⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. **Save all warnings and instructions for future reference.**

SAFETY WARNINGS CORDLESS CABLE STAPLER

Always assume that the tool contains fasteners. Careless handling of the stapler can result in unexpected firing of fasteners and personal injury.

Do not point the tool towards yourself or anyone nearby. Unexpected triggering will discharge the fastener causing an injury.

Do not actuate the tool unless the tool is placed firmly against the workpiece. If the tool is not in contact with the workpiece, the fastener may be deflected away from your target.

Disconnect the tool from the power source when the fastener jams in the tool. While removing a jammed fastener, the stapler may be accidentally activated if it is plugged in.

Use caution while removing a jammed fastener. The mechanism may be under compression and the fastener may be forcefully discharged while attempting to free a jammed condition.

When fastening electrical cables, make sure the cables are not energized. Hold the stapler only by insulated gripping surfaces. Use only staples designed for electrical cable installations. Inspect that the staple has not damaged the insulation of the electrical cables. A staple that damages the insulation of electric cables can lead to electric shock and fire hazards.

Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss. **Hold power tool by insulated gripping surfaces, when**

performing an operation where the staple may contact hidden wiring. Staple strips contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

Always wear eye protection with side shields. Everyday glasses have only impact resistant lenses. They are not safety glasses. Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.

Eye protection provides protection against flying particles both from the FRONT and SIDE should ALWAYS be worn by the operator and others in the work area when loading, operating or servicing this tool. Eye protection is required to guard against flying fasteners and debris, which could cause severe eye injury.

Always remove the battery before adjusting the depth of drive wheel. Do not pull back on the adjustment wheel, the wheel is designed to be rotated.

Do not press the trigger while adjusting the depth of drive wheel. Do not point the tool towards yourself or anyone nearby when adjusting the depth of drive.

ADDITIONAL SAFETY AND WORKING INSTRUCTIONS

Always be aware that misuse and improper handling of this tool can cause injury to yourself and others.

The tool is designed for single-hand use. Do not hold the tool by the front of the magazine. Do not put hands, head, or other parts of your body near the bottom of the magazine where the staple exits the tool, as serious personal injury could be caused.

Always ensure that the workpiece contact is fully positioned above the workpiece. Positioning the workpiece contact only partially above the workpiece could cause the staple to miss the workpiece

completely and result in serious personal injury.

Do not drive staple near edge of material. The workpiece may split causing the staple to ricochet, injuring you or a coworker. Be aware that the staple may follow the grain of the wood, causing it to protrude unexpectedly from the side of the work material or deflect, possibly causing injury.

Keep hands and body parts clear of immediate work area. Hold workpiece with clamps when necessary to keep hands and body out of potential harm. Be sure the workpiece is properly secured before pressing the fastener against the material. The workpiece contact may cause the work material to shift unexpectedly. Keep face and body parts away from back of the tool cap when working in restricted areas. Sudden recoil can result in impact to the body, especially when working into hard or dense material.

During normal use the tool will recoil immediately after driving a fastener. This is a normal function of the tool. Do not attempt to prevent the recoil by holding the stapler against the work. Restriction to the recoil can result in a second fastener being driven from the stapler. Grip the handle firmly, let the tool do the work and do not place second hand on top of tool or near exhaust at any time. Failure to heed this warning can result in serious personal injury.

Do not drive fasteners on top of other fasteners or with the tool at an overly steep angle as this may cause deflection of fasteners which could cause injury.

Always check the work area for hidden wiring, gas lines, water lines, etc., before using the product on such work area.

Only fasteners matching the description in the Technical Data can be used with this tool. Using incorrect fasteners may lead to jamming or other malfunctions.

Do not dispose of used battery packs in the household refuse or by burning them. Milwaukee Distributors offer to retrieve old batteries to protect our environment.

Do not store the battery pack together with metal objects (short circuit risk).

No metal parts must be allowed to enter the battery section of the charger (short circuit risk).

Use only 12 V chargers for charging 12 V battery packs. Do not use battery packs from other systems.

Never break open battery packs and chargers and store only in dry rooms. Keep dry at all times.

Battery acid may leak from damaged batteries under extreme load or extreme temperatures. In case of contact with battery acid wash it off immediately with soap and water. In case of eye contact rinse thoroughly for at least 10 minutes and immediately seek medical attention.

Warning! To reduce the risk of fire, personal injury, and product damage due to a short circuit, never immerse your tool, battery pack or charger in fluid or al-low a fluid to flow inside them. Corrosive or conductive fluids, such as seawater, certain industrial chemicals, and bleach or bleach containing products, etc., Can cause a short circuit.

SPECIFIED CONDITIONS OF USE

This stapler is intended to be used for fastening electrical cables.

The stapler is intended for driving staples into wood or similar soft materials from a magazine containing a strip of suitable staples. The staple strip which can be safely loaded into the magazine for the product are described in the product specification table in this manual. Do not use any other type of staple or fixing with the stapler.

Do not use this product in any other way as stated for normal use.

RESIDUAL RISK

Even when the product is used as prescribed, it is still impossible to completely eliminate certain residual risk factors. The following hazards may arise in use and the operator should pay special attention to avoid the following:

- Injury caused by vibration
Hold the product by designated handles and restrict working time and exposure.
- Exposure to noise can cause hearing injury.
Wear ear protection and limit exposure.
- Injury due to flying debris
Wear eye protection, heavy long trousers, gloves and substantial footwear at all times.
- Inhalation of toxic dusts.

NOTES FOR LI-ION BATTERIES

Use of Li-Ion batteries

Batteries which have not been used for some time should be recharged before use.

Temperatures in excess of 50°C (122°F) reduce the performance of the battery. Avoid extended exposure to heat or sunshine (risk of overheating).

The contacts of chargers and batteries must be kept clean.

For an optimum life-time, the batteries have to be fully charged, after used.

To obtain the longest possible battery life remove the battery from the charger once it is fully charged.

For battery storage longer than 30 days:
Store the battery where the temperature is below 27°C and away from moisture

Store the battery in a 30% - 50% charged condition
Every six months of storage, charge the battery as normal.

Battery protection for Li-Ion batteries

In extremely high torque, binding, stalling and short circuit situations that cause high current draw, the tool will vibrate for about 5 seconds, the fuel gauge will flash, and then the tool will turn OFF. To reset, release the trigger.

Under extreme circumstances, the internal temperature of the battery could become too high. If this happens, the fuel gauge will flash and the battery pack cool and then continue work.

Transport of Li-Ion batteries

Lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements.

Transportation of those batteries has to be done in accordance with local, national and international provisions and regulations.

- The user can transport the batteries by road without further requirements.
- Commercial transport of Lithium-Ion batteries by third parties is subject to Dangerous Goods regulations. Transport preparation and transport are exclusively to be carried out by appropriately trained persons and the process has to be accompanied by corresponding experts.

When transporting batteries:

- Ensure that battery contact terminals are protected and insulated to prevent short circuit.
- Ensure that battery pack is secured against movement within packaging.
- Do not transport batteries that are cracked or leak.

Check with forwarding company for further advice

OPERATION

Reload Indicator

To indicate that the magazine is almost empty of fasteners, the workpiece contact will not compress, preventing operation under usual pressure. Install more fasteners to continue working.

CABLE INSTALLATION

| Cable gauge | Single cable | Double stacked cable |
|-------------|--------------|----------------------|
| 14-2 | ✓ | ✓ |
| 14-3 | ✓ | ✓ |
| 12-2 | ✓ | ✓ |
| 12-3 | ✓ | ✓ |
| 10-2 | ✓ | ✓ |
| 10-3 | ✓ | ⊘ |

Also suitable for use with low voltage cable such as CAT3, CAT5 and Coax.

CLEARING A JAMMED FASTENER

Most jams are caused by a fastener or part of a fastener wedging between the driver blade and the nail guide. Fastener strips with an incorrect collation angle or the wrong fastener gauge may cause continuous jamming.

To clear the jam:

1. Remove battery pack.
WARNING! Always point the stapler away from yourself and others when installing or removing staples. Failure to do so could result in injury.
2. Remove fastener strip from magazine.
3. Pull down on the magazine latch and pull magazine away from the tool.
4. Remove the staple and other debris (use needle-nose pliers if necessary).
5. Follow the steps under "Required Daily Testing" before restarting the work.

REQUIRED DAILY TESTING

⚠ WARNING: To reduce the risk of injury to yourself and others, test the tool before beginning work each day or if the tool is dropped, received a sharp blow, been run over, etc. Complete the following checklist IN ORDER. If the tool does not work as it should, contact a MILWAUKEE service facility immediately.

Always point tool away from yourself and others.

1. Remove battery pack.
WARNING! Always point the staple away from yourself and others when installing or removing staples. Failure to do so could result in injury.
2. Check all screws, bolts, nuts, and pins on the tool. Any loose fasteners must be tightened.
3. Pinch the magazine latch and pull magazine out from stapler (to override the reload indicator). Press the workpiece contact against a workpiece. It must move smoothly.
4. With the workpiece contact pressed against the workpiece, pull the trigger. It must move smoothly.
5. Insert battery pack.
6. Make sure the magazine is still pulled out. Holding the workpiece contact away from the workpiece, pull and hold trigger for 5 seconds. The stapler must not operate. Release the trigger.
7. If all previous tests work properly, set the tool for your work. Select the operation and load fastener strips.
8. If all tests operate properly, the tool is ready for use. Repeat these tests before use each day or if the tool is dropped, received a sharp blow, been run over, jammed, etc.












MAINTENANCE

The ventilation slots of the machine must be kept clear at all times.

Use only Milwaukee accessories and Milwaukee spare parts. Should components need to be replaced which have not been described, please contact one of our Milwaukee service agents (see our list of guarantee/service addresses).

If needed, an exploded view of the tool can be ordered. Please state the machine type printed as well as the six-digit No. on the label and order the drawing at your local service agents or directly at: Technronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLS

| | |
|---|--|
|  | Please read the instructions carefully before starting the machine. |
|  | CAUTION! WARNING! DANGER! |
|  | Remove the battery pack before starting any work on the machine. |
|  | Always wear goggles when using the machine. |
|  | Wear ear protectors! |
|  | Wear gloves! |
|  | Keep hands away! |
|  | Do not dispose electric tools, batteries/rechargeable batteries together with household waste material. Electric tools and batteries that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point. |
|  | Voltage |
|  | Direct Current |
|  | European Conformity Mark |
|  | UK Conformity Mark |
|  | Ukraine Conformity Mark |
|  | EurAsian Conformity Mark |

| TECHNISCHE DATEN | M12 BCST |
|---|---|
| Bauart | Akkukabeltacker |
| Produktionsnummer | 491315 01 XXXXXX MJJJJ |
| Spannung Wechselakku | 12 V --- |
| Taktrate | 2,95/s |
| Klammern | |
| Kabelklammern | 1 " |
| Breite | 19 mm (3/4") |
| Länge | 25,4 mm (1") |
| Magazingröße (Anzahl Klammern) | 45 |
| Gewicht nach EPTA-Prozedur 01/2014 (2,0 Ah ... 6,0 Ah) | 2,27 kg ... 2,52 kg |
| Empfohlene Umgebungstemperatur beim Arbeiten | -18...+50 °C |
| Empfohlene Akkutypen | M12B... |
| Empfohlene Ladegeräte | M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C |
| Geräuschinformation: Messwerte ermittelt entsprechend EN 60745. | |
| Der A-bewertete Geräuschpegel des Gerätes beträgt typischerweise: | |
| Schalldruckpegel / Unsicherheit K | 84,00 dB(A) / 3 dB(A) |
| Schalleistungspegel / Unsicherheit K | 95,00 dB(A) / 3 dB(A) |
| Gehörschutz tragen! | |
| Vibrationsinformationen: Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60745. | |
| Schwingungsemissionswert a _v / Unsicherheit K | 4,18 m/s ² / 1,5 m/s ² |

A WARNUNG!

Die angegebenen Schwingungsgesamtwerte und Geräuschemissionswerte wurden nach einem genormten Messverfahren gemäß EN 60745 gemessen und können für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden. Es kann für eine vorläufige Einschätzung der Belastung verwendet werden.

Der angegebene Schwingungs- und Geräuschemissionspegel repräsentiert die hauptsächlichsten Anwendungen des Elektrowerkzeugs. Wenn allerdings das Elektrowerkzeug für andere Anwendungen, mit abweichenden Einsatzwerkzeugen oder ungenügender Wartung eingesetzt wird, können sich die Schwingungs- und Geräuschemissionen unterscheiden. Dies kann deren Wirkung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich erhöhen.

Bei der Abschätzung der Belastung durch Schwingungen und Lärm sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist oder zwar läuft, aber keine tatsächliche Arbeit verrichtet wird. Dies kann deren Wirkung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners vor den Auswirkungen von Schwingungen- und / oder Lärm fest, wie z. B.: Wartung des Werkzeugs und des Zubehörs, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.

A WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

SICHERHEITSHINWEISE FÜR AKKUKABELTACKER

Gehen Sie immer davon aus, dass das Elektrowerkzeug Klammern enthält. Die sorglose Handhabung des Eintreibgeräts kann zu unerwartetem Ausschleßen von Klammern führen und Sie verletzen.

Zielen Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht auf sich selbst oder andere Personen in der Nähe. Durch unerwartetes Auslösen wird eine Klammer ausgestoßen, was zu Verletzungen führen kann.

Betätigen Sie das Elektrowerkzeug nicht, bevor es fest auf das Werkstück gesetzt ist. Wenn das Elektrowerkzeug keinen Kontakt mit dem Werkstück hat, kann die Klammer von der Befestigungsstelle abprallen.

Trennen Sie das Elektrowerkzeug vom Netz oder vom Akku, wenn die Klammer im Elektrowerkzeug klemmt. Wenn das Eintreibgerät angeschlossen ist, kann es beim Entfernen einer fest sitzenden Klammer versehentlich betätigt werden.

Seien Sie vorsichtig beim Entfernen einer fest sitzenden Klammer. Das System kann gespannt sein und die Klammer kräftig ausgestoßen werden, während Sie versuchen die Klemmung zu beseitigen.

Vor dem Befestigen von Stromkabeln sicherstellen, dass die Kabel nicht stromführend sind. Den Tacker nur an den isolierten Griffflächen festhalten. Nur Klammern verwenden, die speziell für Kabelinstallationen ausgelegt sind. Sicherstellen, dass die Klammer die Isolierung der Stromkabel nicht beschädigt. Ein durch eine Klammer beschädigtes Stromkabel stellt ein Stromschlagrisiko dar und kann zu Bränden führen.

Tragen Sie Gehörschutz. Die Einwirkung von Lärm kann Hörverlust bewirken.

Halten Sie das Elektrowerkzeug an den isolierten Griffflächen, vor allem bei Arbeiten, bei denen verdeckte Leitungen getroffen werden könnten. Klammern, die auf stromführende Leitungen treffen, übertragen den Strom auf die Metallteile des Werkzeugs, was zu einem Stromschlag für den Bediener führen kann.

Tragen Sie immer eine Schutzbrille mit seitlicher Abschirmung. Normale Brillen haben nur stoßfeste Gläser. Sie gelten nicht als Schutzbrillen. Die Beachtung dieser Regeln verringert das Verletzungsrisiko.

Die Schutzbrille schützt sowohl von VORNE als auch von der SEITE vor umherfliegenden Partikeln. Tragen Sie beim Bestücken, Bedienen und bei der Instandhaltung des Werkzeugs IMMER eine Schutzbrille. Die Schutzbrille wird zum Schutz vor Schmutz und Nägeln benötigt, die schwere Augenverletzungen verursachen können.

Entfernen Sie immer den Akku, bevor Sie das Stellrad zur Tiefenanschlageinstellung einstellen.
Ziehen Sie das Einstellrad nicht nach hinten. Das Rad ist für Drehungen vorgesehen.
Drücken Sie nicht den Abzug während Sie das Stellrad zur

Tiefenanschlageinstellung einstellen.
Richten Sie das Werkzeug nicht auf sich selbst oder andere, wenn Sie den Tiefenanschlag einstellen.

WEITERE SICHERHEITS- UND ARBEITSHINWEISE

Seien Sie sich immer bewusst, dass Missbrauch und falsche Handhabung dieses Werkzeugs zu Verletzungen von Ihnen und anderen Personen führen kann.

Das Werkzeug ist zur Benutzung mit einer Hand entworfen worden. Das Produkt darf nur an dem Handgriff gehalten werden. Halten Sie die andere Hand fern von dem Arbeitsbereich und dem Produkt. Platzieren Sie Ihren Kopf oder andere Körperteile nicht in der Nähe des Produktes, während Sie Klammern einschlagen, um schwere Verletzungen zu vermeiden.

Stellen Sie immer sicher, dass die Mündung vollständig über dem Werkstück ist. Wenn die Mündung nur teilweise über dem Werkstück platziert ist, kann die Klammer das Werkstück vollständig verfehlen und zu schweren Verletzungen führen.

Schießen Sie keine Klammern an der Materialkante ein. Das Werkstück kann sich spalten und das Befestigungsmittel abprallen und Sie oder einen anderen Arbeiter verletzen. Seien Sie sich bewusst, dass das Befestigungsmittel der Holzmaserung folgen kann und dadurch unversehens aus der Seite des Arbeitsmaterials heraustreten oder umgelenkt werden und Verletzungen verursachen kann.

Halten Sie Ihre Hände und Körperteile fern vom unmittelbaren Arbeitsbereich. Halten Sie das Werkstück wenn nötig mit Klammern fest, um Hände und Körper aus dem Gefahrenbereich zu halten. Stellen Sie sicher, dass das Werkstück gesichert ist, bevor Sie die Klammern gegen das Material drücken. Kontakt mit dem Werkstück kann zu unerwarteter Bewegung des Arbeitsmaterials führen. Halten Sie Gesicht und Körperteile von der Rückseite des Werkzeugs fern, wenn Sie in enger Umgebung arbeiten. Plötzlicher Rückschlag kann zu einem Schlag auf den Körper führen, besonders beim Arbeiten in hartem oder dichtem Material.

Bei normaler Benutzung schlägt das Werkzeug sofort nach dem Einschließen einer Klammer zurück. Versuchen Sie nicht, den Rückschlag zu verhindern, indem Sie den Tacker gegen das Werkstück halten. Einschränkung des Rückschlags kann dazu führen, dass eine zweite Klammer eingeschossen wird. Halten Sie den Griff fest, lassen Sie das Werkzeug die Arbeit machen und platzieren Sie Ihre zweite Hand niemals auf dem Werkzeug oder in der Nähe der Mündung. Die Nichtbeachtung dieser Warnung kann zu schweren Verletzungen führen.

Schießen Sie keine Klammern über anderen, bereits gesetzten Klammer oder in einem übermäßig steilen Winkel, weil dadurch Klammern abgelenkt werden und Verletzungen verursachen können. Überprüfen Sie immer den Arbeitsbereich auf versteckte Verkabelung, Gasleitungen, Wasserleitungen usw., bevor Sie das Produkt in dem Arbeitsbereich benutzen.

Nur Klammern die der Beschreibung in der Produktspezifikation entsprechen können mit diesem Werkzeug benutzt werden. Benutzung der falschen Klammern kann zu Verklemmen oder anderen Fehlfunktionen führen.

Verbrauchte Wechselakku nicht ins Feuer oder in den Hausmüll werfen. Milwaukee bietet eine umweltgerechte Alt-Wechselakku-Entsorgung an; bitte fragen Sie Ihren Fachhändler.

Wechselakku nicht zusammen mit Metallgegenständen aufbewahren (Kurzschlussgefahr).

In den Wechselakku-Einschubschacht der Ladegeräte dürfen keine Metallteile gelangen (Kurzschlussgefahr).

Wechselakku des Systems 12 V nur mit Ladegeräten des Systems 12 V laden. Keine Akkus aus anderen Systemen laden.

Wechselakku und Ladegeräte nicht öffnen und nur in trockenen Räumen lagern. Vor Nässe schützen.

Unter extremer Belastung oder extremer Temperatur kann aus beschädigten Wechselakku Batterieflüssigkeit auslaufen. Bei Berührung mit Batterieflüssigkeit sofort mit Wasser und Seife abwaschen. Bei Augenkontakt sofort mindestens 10 Minuten gründlich spülen und unverzüglich einen Arzt aufsuchen.

Warnung! Um die durch einen Kurzschluss verursachte Gefahr eines Brandes, von Verletzungen oder Produktbeschädigungen zu vermeiden, tauchen Sie das Werkzeug, den Wechselakku oder das Ladegerät nicht in Flüssigkeiten ein und sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten in die Geräte und Akkus eindringen. Korrodierende oder leitfähige Flüssigkeiten, wie Salzwasser, bestimmte Chemikalien und Bleichmittel oder Produkte, die Bleichmittel enthalten, können einen Kurzschluss verursachen.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Dieser Tacker ist für die Befestigung von Stromkabeln ausgelegt. Der Tacker ist für das Eintreiben von Klammern in Holz oder ähnlich weiche Materialien ausgelegt. Dazu wird ein Klammerstreifen in das Magazin eingelegt. Die Klammerstreifen, die sicher in das Magazin eingelegt werden können, sind in der Tabelle mit den Produktangaben in dieser Anleitung aufgelistet. Verwenden Sie nur die für diesen Tacker angegebenen Klammern oder Befestigungsmittel.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden.

RESTRISIKEN

Auch bei ordnungsgemäßer Verwendung können nicht alle Restrisiken ausgeschlossen werden. Beim Gebrauch können folgende Gefahren entstehen, auf die der Bediener besonders achten sollte:

- Durch Vibration verursachte Verletzungen. Halten Sie das Gerät an den dafür vorgesehenen Griffen und begrenzen Sie die Arbeits- und Expositionszeit.
- Lärmbelastung kann zu Gehörschädigungen führen. Tragen Sie einen Gehörschutz und schränken Sie die Expositionszeit ein.
- Durch Schmutzpartikel verursachte Augenverletzungen. Tragen Sie immer eine Schutzbrille, feste lange Hosen, Handschuhe und festes Schuhwerk.
- Einatmen von giftigen Stäuben.

HINWEISE FÜR LI-ION-AKKUS

Gebrauch von Li-Ion-Akkus

Längere Zeit nicht benutzte Akkus vor Gebrauch nachladen.

Eine Temperatur über 50°C vermindert die Leistung des Akkus. Längere Erwärmung durch Sonne oder Heizung vermeiden.

Die Anschlusskontakte an Ladegerät und Akku sauber halten.

Für eine optimale Lebensdauer müssen nach dem Gebrauch die Akkus voll geladen werden.

Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten die Akkus nach dem Aufladen aus dem Ladegerät entfernt werden.

Bei Lagerung des Akkus länger als 30 Tage:

- Akku bei ca. 27°C und trocken lagern.
- Akku bei ca. 30%-50% des Ladezustandes lagern.
- Akku alle 6 Monate erneut aufladen.

Akkuüberlastschutz bei Li-Ion-Akkus

Bei Überlastung des Akkus durch sehr hohen Stromverbrauch, z.B. extrem hohe Drehmomente, Verklemmen des Bohrers, plötzlichem Stopp oder Kurzschluss, vibriert das Elektrowerkzeug 5 Sekunden lang, die Ladeanzeige blinkt und das Elektrowerkzeug schaltet sich selbsttätig ab.
Zum Wiedereinschalten, den Schalterdrücker loslassen und dann wieder einschalten.
Unter extremen Belastungen erhitzt sich der Akku zu stark. In diesem Fall blinken alle Lampen der Ladeanzeige bis der Akku abgekühlt ist. Nach Erlöschen der Ladeanzeige kann weitergearbeitet werden.

Transport von Li-Ion-Akkus

Lithium-Ionen-Akkus fallen unter die gesetzlichen Bestimmungen zum Gefahrguttransport.

Der Transport dieser Akkus muss unter Einhaltung der lokalen, nationalen und internationalen Vorschriften und Bestimmungen erfolgen.

- Verbraucher dürfen diese Akkus ohne Weiteres auf der Straße transportieren.
- Der kommerzielle Transport von Lithium-Ionen-Akkus durch Speditionsunternehmen unterliegt den Bestimmungen des Gefahrguttransports. Die Versandvorbereitungen und der Transport dürfen ausschließlich von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der gesamte Prozess muss fachmännisch begleitet werden.

Folgende Punkte sind beim Transport von Akkus zu beachten:

- Stellen Sie sicher, dass die Kontakte geschützt und isoliert sind, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Akkupack innerhalb der Verpackung nicht verrutschen kann.
- Beschädigte oder auslaufende Akkus dürfen nicht transportiert werden.

Wenden Sie sich für weitere Hinweise an Ihr Speditionsunternehmen.

BEDIENUNG

Nachfüllanzeige

Wenn das Magazin fast leer ist, wird der Arbeitskontakt unter normalem Druck nicht ausgelöst und es wird kein Nagel eingetrieben. Füllen Sie das Magazin auf, um weiterzuarbeiten.

SPIRALE MONTIEREN

| Kabelstärke | Einzelkabel | Doppelkabel |
|-------------|-------------|-------------|
| 14-2 | ☑ | ☑ |
| 14-3 | ☑ | ☑ |
| 12-2 | ☑ | ☑ |
| 12-3 | ☑ | ☑ |
| 10-2 | ☑ | ☑ |
| 10-3 | ☑ | ☒ |

Auch für Niederspannungskabel geeignet, wie CAT3, CAT5 und Coax.

VERKLEMMTEN NAGEL ENTFERNEN

Die meisten Verklemmungen werden durch einen Nagel oder Nagelteil verursacht, der zwischen dem Mitnehmerblatt und der Nagelführung eingeklemmt ist. Nagelstreifen mit einem falschen Kollationswinkel oder einer falschen Größe können zu dauerhaftem Verklemmen führen.

Verklemmung beseitigen:

1. Entfernen Sie den Akku.
WARNUNG! Beim Anbringen oder Entfernen von Klammern, den Tacker niemals gegen sich selbst oder andere Personen richten. Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen.
2. Nagelstreifen aus dem Magazin entfernen.
3. Die Magazinverriegelung nach unten ziehen und das Magazin aus dem Werkzeug ziehen.
4. Die Klammer und sonstige Rückstände entfernen (bei Bedarf eine Flachrundzange verwenden).
5. Befolgen Sie die Schritte unter dem Abschnitt "tägliche Prüfung erforderlich", bevor Sie die Arbeit neu starten.

TÄGLICHE PRÜFUNG ERFORDERLICH

⚠️ WARNUNG: Um das Verletzungsrisiko für sich selbst und andere zu minimieren, führen Sie täglich vor Aufnahme der Arbeit folgende Prüfung durch – vor allem, wenn das Werkzeug herunter gefallen ist, einen starken Stoß erlitten hat oder darauf getreten wurde. Führen Sie die nachfolgenden Prüfungen in der angegebenen REIHENFOLGE durch. Wenn das Werkzeug nicht ordnungsgemäß funktioniert, dann setzen Sie sich sofort mit dem MILWAUKEE-Kundendienst in Verbindung.

Richten Sie das Werkzeug immer von sich selbst und anderen Personen weg.

1. Entfernen Sie den Akku.
WARNUNG! Beim Anbringen oder Entfernen von Klammern, den Tacker niemals gegen sich selbst oder andere Personen richten. Andernfalls kann es zu Verletzungen kommen.
2. Prüfen Sie sämtliche Schrauben, Bolzen, Muttern und Stifte des Werkzeugs. Lose Befestigungselemente sind zu befestigen.
3. Die Magazinverriegelung fassen und das Magazin aus dem Tacker ziehen (um die Ladeanzeige zu deaktivieren). Den Arbeitskontakt gegen ein Werkstück drücken. Der Kontakt muss sich leicht betätigen lassen.
4. Wenn der Arbeitskontakt am Werkstück anliegt, betätigen Sie den Auslöser. Die Betätigung muss leichtgängig erfolgen.
5. Setzen Sie den Akku ein.
6. Sicherstellen, dass das Magazin noch herausgezogen ist. Den Arbeitskontakt vom Werkstück weghalten, den Auslöser betätigen und 5 Sekunden halten. Der Tacker darf nicht ausgelöst werden. Den Auslöser loslassen.
7. Nach der erfolgreichen Durchführung all dieser Prüfungen ist das Werkzeug einsatzbereit. Wählen Sie die gewünschte Betriebsart und setzen Sie die Nagelstreifen ein.
8. Nach Beendigung aller Prüfungen ist das Gerät betriebsbereit. Führen Sie diese Prüfungen täglich vor Gebrauch des Werkzeugs durch bzw. immer dann, wenn das Gerät heruntergefallen ist, einen schweren Stoß erlitten hat, darauf getreten wurde, die Nägel sich verklemmt haben etc.

WARTUNG

Die Lüftungsöffnungen der Maschine müssen immer frei bleiben.

Nur Milwaukee Zubehör und Milwaukee Ersatzteile verwenden. Bauteile, deren Austausch nicht beschrieben wurde, bei einer Milwaukee Kundendienststelle auswechseln lassen (Broschüre Garantie/Kundendienstadressen beachten).

Bei Bedarf kann eine Explosionszeichnung des Gerätes unter Angabe der Maschinen Type und der sechsstelligen Nummer auf dem Leistungsschild bei Ihrer Kundendienststelle oder direkt bei Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany angefordert werden.

SYMBOLE

| | |
|--|--|
| | Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch. |
| | ACHTUNG! WARNUNG! GEFAHR! |
| | Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen |
| | Beim Arbeiten mit der Maschine stets Schutzbrille tragen. |
| | Gehörschutz tragen! |
| | Schutzhandschuhe tragen! |
| | Hände fernhalten! |
| | Elektrogeräte, Batterien/Akkus dürfen nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Elektrische Geräte und Akkus sind getrennt zu sammeln und zur umweltgerechten Entsorgung bei einem Verwertungsbetrieb abzugeben. Erkundigen Sie sich bei den örtlichen Behörden oder bei Ihrem Fachhändler nach Recyclinghöfen und Sammelstellen. |
| | Spannung |
| | Gleichstrom |
| | Europäisches Konformitätszeichen |
| | Britisches Konformitätszeichen |
| | Ukrainisches Konformitätszeichen |
| | Euroasiatisches Konformitätszeichen |

| CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES | | M12 BCST |
|--|---|----------|
| Type | Agrafeuse sans fil pour câbles | |
| Numéro de série | 491315 01 XXXXX MJJJ | |
| Tension accus interchangeable | 12 V --- | |
| Taux de cycle | 2,95/s | |
| Agrafes | | |
| Agrafes pour câbles | 1" | |
| Largeur | 19 mm (3/4") | |
| Longueur | 25,4 mm (1") | |
| Capacité du magasin (nombre d'agrafes) | 45 | |
| Poids suivant EPTA-Procédure 01/2014 (2,0 Ah ... 6,0 Ah) | 2,27 kg ... 2,52 kg | |
| Température conseillée lors du travail | -18...+50 °C | |
| Batteries conseillées | M12B... | |
| Chargeurs de batteries conseillés | M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C | |
| Informations sur le bruit: Valeurs de mesure obtenues conformément à la EN 60745. | | |
| Les mesures réelles (des niveaux acoustiques de l'appareil sont : | | |
| Niveau de pression acoustique / Incertitude K | 84,00 dB(A) / 3 dB(A) | |
| Niveau d'intensité acoustique / Incertitude K | 95,00 dB(A) / 3 dB(A) | |
| Toujours porter une protection acoustique! | | |
| Informations sur les vibrations: Valeurs totales des vibrations (somme vectorielle de trois sens) établies conformément à EN 60745. | | |
| Valeur d'émission vibratoire a _v / Incertitude K | 4,18 m/s ² / 1,5 m/s ² | |

AVERTISSEMENT!

Le niveau de vibration et d'émissions sonores indiqué dans cette fiche de données a été mesuré en respect d'une méthode standard de test selon la norme EN 60745 et peut être utilisé pour comparer les outils entre eux. Il peut être utilisé pour évaluation préliminaire de l'exposition.

Le niveau de vibration et d'émissions sonores déclaré correspond à l'application principale de l'outil. Cependant, si l'outil est utilisé pour des applications différentes, avec différents accessoires ou est mal entretenu, les vibrations et les émissions sonores peuvent différer. Cela peut augmenter considérablement le niveau d'exposition au cours de la période de travail totale.

Une estimation du niveau d'exposition aux vibrations et au bruit devrait également tenir compte des temps d'arrêt de l'outil ou des périodes où il est en marche mais n'effectue pas réellement le travail. Cela peut réduire considérablement le niveau d'exposition au cours de la période de travail totale.

Identifier des mesures de sécurité supplémentaires pour protéger l'opérateur des effets des vibrations et/ou du bruit tels que : l'entretien de l'outil et des accessoires, le maintien au chaud des mains, l'organisation des processus de travail.

AVIS! Lire complètement les instructions et les indications de sécurité. Le non-respect des avertissements et instructions indiqués ci après peut entraîner un choc électrique, un incendie et/ou de graves blessures sur les personnes.
Bien garder tous les avertissements et instructions.

CNSIGNS DE SÉCURITÉ CONCERNANT L'AGRAFEUSE SANS FIL POUR CÂBLES

Considérez toujours que l'outil contient des agrafes. Une manipulation inattentive de l'agrafeuse peut entraîner son déclenchement intempêtif, cause de possibles blessures.

Ne faites pas pointer l'outil vers vous-même ou quiconque à proximité. Une pression involontaire sur la gâchette déclenchera l'éjection d'une agrafe, cause de blessures.

Ne déclenchez pas l'outil s'il n'est pas pressé fermement contre la pièce à fixer. Si l'outil n'est pas en contact avec la pièce à fixer, l'agrafe risque d'être déviée de sa cible.

Débranchez l'outil de sa source de courant en cas de blocage d'agrafes dans l'outil. Lors du retrait d'une agrafe coincée, l'agrafeuse est susceptible d'être déclenchée de façon accidentelle au cas où elle serait branchée.

Soyez prudent lors du retrait d'une agrafe coincée. Le mécanisme est susceptible d'être sous pression et l'agrafe peut se voir éjectée avec force lors d'une tentative de déblocage.

Avant de fixer les câbles électriques, assurez-vous qu'ils ne sont pas sous tension. Tenez l'agrafeuse uniquement par les surfaces de préhension isolées. Utilisez uniquement des agrafes conçues pour les installations de câbles. Veillez à ce que les agrafes n'endommagent pas l'isolation des câbles

électriques. Un câble électrique endommagé par une agrafe présente un risque de choc électrique et peut provoquer des incendies.

Portez une protection acoustique. L'influence du bruit peut provoquer la surdité.

Tenir l'outil sur les surfaces de prise isolées, surtout en effectuant des travaux lors desquels on pourrait toucher des conducteurs cachés. Lorsqu'une agrafe rencontre des conducteurs sous tension, la tension sera transmise aux parties métalliques de l'outil avec risque de fulguration pour l'utilisateur.

Porter toujours des lunettes de protection avec protections latérales. Des lunettes normales ont uniquement des verres incassables. Elles ne sont pas considérées des lunettes de protection. Le respect des présentes prescriptions réduit le risque d'accident.

Les lunettes de protection protègent contre des particules errantes tant DE FRONT que LATÉRALEMENT. Lors de la préparation de l'outil, de son utilisation et de son entretien porter TOUJOURS des lunettes de protection. Les lunettes de protection sont nécessaires pour la protection contre la saleté et les clous pouvant causer des lésions graves aux yeux.

Retirez toujours la batterie avant de manipuler la roue de réglage de profondeur.

Ne tirez pas sur la roue de réglage de profondeur, elle est conçue pour être tournée.

N'enfoncez pas la gâchette de déclenchement en cours de réglage de la profondeur.

Ne faites pas pointer l'outil vers vous-même ou quiconque à proximité lors du réglage de profondeur.

AVIS COMPLÉMENTAIRES DE SÉCURITÉ ET DE TRAVAIL

Soyez toujours conscient qu'une mauvaise utilisation ainsi qu'une mauvaise manipulation de cet outil peuvent causer des blessures à vous et aux autres

Cet outil est conçu pour être utilisé d'une seule main. Le produit ne doit être tenu que par ses poignées d'utilisation. Gardez l'autre main bien à l'écart de la zone de travail et du produit. Ne mettez pas votre tête ou une autre partie du corps près du produit en cours d'agrafage afin d'éviter toute blessure grave.

Assurez-vous toujours que le contact avec la pièce à fixer se trouve au dessus du matériau support. Le fait de positionner la pièce à fixer en contact partiel au dessus du matériau support peut faire que l'agrafe rate complètement la pièce, entraînant de graves blessures

N'agrafez pas près du bord du matériau. La pièce à fixer est susceptible de se fendre, entraînant un ricochet de l'agrafe, ce qui risque de blesser soit vous soit un collègue. Soyez conscient du fait que l'agrafe est susceptible de suivre les fibres du bois, ce qui peut entraîner son dépassement inattendu par la tranche de la pièce à fixer, cause possible de blessures

Gardez les mains et les autres parties du corps éloignées de la zone directe de travail. Maintenez la pièce avec des étaux lorsque cela est nécessaire afin de protéger vos mains et votre corps de tout danger potentiel. Assurez-vous du bon maintien de la pièce à fixer avant de presser l'agrafeuse contre le support. L'enfoncement de l'agrafe est susceptible de faire dévier le support de façon inattendue. Gardez votre visage et votre corps éloignés de l'arrière de l'outil lorsque vous travaillez dans des endroits exigus. Un brusque recul peut entraîner un choc avec votre corps, en particulier lors de l'agrafage de matériaux durs ou denses.

En cours d'utilisation normale, l'outil subit un recul immédiatement après l'enfoncement d'une agrafe. Ne tentez pas d'éviter le recul en gardant l'agrafeuse contre la pièce. La résistance au recul peut entraîner la libération d'une deuxième agrafe. Saisissez fermement la poignée, laissez l'outil travailler et ne placez à aucun moment votre deuxième main sur le dessus de l'outil ou à proximité de la zone de sortie. Le non-respect de cet avertissement pourrait entraîner de graves blessures.

N'agrafez pas par dessus d'autres agrafes ou en donnant trop d'angle à l'outil, ce qui risquerait de provoquer la déviation des agrafes et de possibles blessures.

Vérifiez toujours l'éventuelle présence de câbles cachés, tuyaux de gaz ou d'eau, etc. avant d'utiliser le produit.

N'utilisez avec cet outil que des agrafes correspondant au tableau des caractéristiques du produit. L'utilisation d'agrafes inadaptées peut entraîner un blocage ou autres dysfonctionnements

Ne pas jeter les accus interchangeables usés au feu ou avec les déchets ménagers. Milwaukee offre un système d'évacuation écologique des accus usés.

Ne pas conserver les accus interchangeables avec des objets métalliques (risque de court-circuit)

Aucune pièce métallique ne doit pénétrer dans le logement d'accu du chargeur (risque de court-circuit)

Ne charger les accus interchangeables du système 12 V qu'avec le chargeur d'accus du système 12 V. Ne pas charger des accus d'autres systèmes.

Ne pas ouvrir les accus interchangeables et les chargeurs et ne les stocker que dans des locaux secs. Les protéger contre l'humidité.

En cas de conditions ou températures extrêmes, du liquide caustique peut s'échapper d'un accu interchangeable endommagé. En cas de contact avec le liquide caustique de la batterie, laver immédiatement avec de l'eau et du savon. En cas de contact avec les yeux, rincer soigneusement avec de l'eau et consulter immédiatement un médecin.

Avertissement! Pour réduire le risque d'incendie, de blessures corporelles et de dommages causés par un court-circuit, ne jamais immerger l'outil, le bloc-piles ou le chargeur dans un liquide ou laisser couler un fluide à l'intérieur de celui-ci. Les fluides corrosifs ou conducteurs, tels que l'eau de mer, certains produits chim-iques industriels, les produits de blanchiment ou de blanchi-ment, etc., Peuvent provoquer un court-circuit.

UTILISATION CONFORME AUX PRESCRIPTIONS

Cette agrafeuse est destinée à être utilisée pour fixer des câbles électriques.

L'agrafeuse est conçue pour enfoncer des agrafes dans du bois ou des matériaux souples similaires à partir d'un magasin contenant une bande d'agrafes. Les bandes d'agrafes pouvant être insérées en toute sécurité dans le magasin sont présentées dans le tableau des spécifications du produit de ce manuel. Utilisez uniquement des agrafes ou des fixations spécifiées pour cette agrafeuse.

Comme déjà indiqué, cette machine n'est conçue que pour être utilisée conformément aux prescriptions.

RISQUES RÉSIDUELS

Même en cas d'utilisation correcte, il n'est pas possible d'exclure tous les risques résiduels. Lors de l'utilisation, les risques suivants pourront être présents et l'utilisateur devra prêter une attention particulière en vue de les éviter :

- Blessures causées par les vibrations. Tenir le dispositif à l'aide de ses poignées et limiter les temps de travail et d'exposition.
- L'exposition au bruit peut causer des dommages auditifs. Porter une protection auditive et limiter la durée de l'exposition.
- Lésions oculaires causées par des particules de déchets. Toujours porter des lunettes de sécurité, de pantalon long lourd, des gants et des chaussures robustes.
- Inhalation de gaz toxiques.

REMARQUE CONCERNANT LES ACCUS LI-ION

Utilisation d'accus Li-Ion

Recharger les accus avant utilisation après une longue période de non utilisation.

Une température supérieure à 50°C amoindrit la capacité des accus. Éviter les expositions prolongées au soleil ou au chauffage.

Maintenez les contacts de raccord dans un parfait état de propreté sur le chargeur et l'accu.

Pour une durée de vie optimale, les accus doivent être chargés à fond après l'utilisation.

Pour une plus longue durée de vie, enlevez les accus du chargeur quand celles-ci sont chargées.

En cas d'entreposage de la batterie pour plus de 30 jours: Entreposer la batterie à 27°C environ dans un endroit sec. Entreposer la batterie avec une charge d'environ 30% - 50%. Recharger la batterie tous les 6 mois.

Protection des accus Li-Ion

En cas d'une surcharge de l'accu à cause d'une très haute consommation de courant, par exemple suite à des couples extrêmement élevés, un coincement du foret, un arrêt soudain ou un court-circuit, l'outil électrique vibre pendant 5 secondes, l'indicateur de charge clignote et l'outil électrique se déconnecte automatiquement.

Pour le ré-enclencher, relâcher le poussoir de l'interrupteur, puis enclencher à nouveau l'appareil.

Sous des sollicitations extrêmes, l'accu s'échauffe trop fortement. Dans ce cas, tous les témoins de l'indicateur de charge clignotent jusqu'à ce que l'accu se soit refroidi. Il est possible de continuer à travailler dès que l'indicateur de charge s'est éteint.

Transport des accus Li-Ion

Les batteries lithium-ion sont soumises aux dispositions législatives concernant le transport de produits dangereux.

Le transport de ces batteries devra s'effectuer dans le respect des dispositions et des normes locales, nationales et internationales.

- Les utilisateurs peuvent transporter ces batteries sans restrictions.
- Le transport commercial de batteries lithium-ion est réglé par les dispositions concernant le transport de produits dangereux. La préparation au transport et le transport devront être effectués uniquement par du personnel formé de façon adéquate. Tout le procédé devra être géré d'une manière professionnelle.

Durant le transport de batteries il faut respecter les consignes suivantes :

- S'assurer que les contacts soient protégés et isolés en vue d'éviter des courts-circuits.
- S'assurer que le groupe de batteries ne puisse pas se déplacer à l'intérieur de son emballage.
- Des batteries endommagées ou des batteries perdant du liquide ne devront pas être transportées.

Pour tout renseignement complémentaire veuillez vous adresser à votre transporteur professionnel.

MODE D'EMPLOI

Indicateur de charge

Lorsque le réservoir est presque vide à pression normale le palpeur ne sera pas actionné et aucun clou ne sera enfoncé. Charger le réservoir pour continuer à travailler.

MONTAGE DE LA VRILLE

| Épaisseur du câble | Câble simple | Câble double |
|--------------------|--------------|--------------|
| 14-2 | ☑ | ☑ |
| 14-3 | ☑ | ☑ |
| 12-2 | ☑ | ☑ |
| 12-3 | ☑ | ☑ |
| 10-2 | ☑ | ☑ |
| 10-3 | ☑ | ☐ |

Convient également pour des câbles basse tension tels que CAT3, CAT5 et Coax.

RETIRER DES CLOUS COINCÉS

La plupart des blocages sont dus à un clou ou une partie d'un clou qui s'est coincé(e) entre le doigt d'entraînement et le guide-clou. Une bande de clous de taille incorrecte ou avec une inclinaison incorrecte du magasin peut entraîner un blocage permanent.

Résoudre un problème de blocage :

1. Enlever la batterie.
AVERTISSEMENT ! Lorsque vous fixez ou retirez des agrafes, ne pointez jamais l'agrafeuse dans votre direction ou dans celle d'autres personnes, car cela peut entraîner des blessures.
2. Retirez la bande de clous du magasin.
3. Abaissez le loquet du magasin et sortez le magasin de l'outil.
4. Retirez les agrafes et tout autre résidu (utilisez une pince à bec si nécessaire).
5. Suivez les étapes décrites dans la section « Vérification quotidienne nécessaire » avant de recommencer à travailler.

IL FAUT CONTROLER TOUS LES JOURS

⚠ AVERTISSEMENT : En vue de réduire le risque de blessures pour soi-même et pour les autres, effectuer **journallement** les contrôles suivants avant de commencer à travailler, surtout si l'outil est tombé, s'il a subi un fort impact ou s'il a été piétiné. Effectuer les contrôles suivants dans la SEQUENCE indiquée. Si l'outil ne fonctionne pas correctement, s'adresser immédiatement au service clients de MILWAUKEE.

Ne jamais pointer l'outil vers l'opérateur et des autres personnes.

1. Enlever la batterie.
AVERTISSEMENT ! Lorsque vous fixez ou retirez des agrafes, ne pointez jamais l'agrafeuse dans votre direction ou dans celle d'autres personnes, car cela peut entraîner des blessures.
2. Vérifiez toutes les vis, boulons, écrous et chevilles de l'outil. Serrer d'éventuels éléments de fixation desserrés.
3. Saisissez le loquet du magasin et sortez le magasin de l'agrafeuse (pour désactiver l'indicateur de chargement). Appuyez le contact de travail contre une pièce. Le contact doit se déplacer facilement.
4. Activer l'actionneur quand le palpeur appuie sur la pièce à usiner. L'activation doit être sans à-coups.
5. Insérer la batterie.
6. Assurez-vous que le magasin est toujours sorti. En tenant le contact de travail éloigné de la pièce, maintenez la gâchette enfoncée pendant 5 secondes. L'agrafeuse ne doit pas être en fonctionnement. Relâchez la gâchette.
7. Après avoir achevé avec succès tous les contrôles mentionnés ci-dessus, l'outil sera prêt à être utilisé. Sélectionner le mode de fonctionnement voulu et insérer les bandes de clous.
8. Après avoir achevé tous les contrôles, l'outil sera prêt à être utilisé. Effectuer ces contrôles tous les jours avant d'utiliser l'outil et chaque fois que l'outil est tombé, a subi un fort impact, a été piétiné, les clous sont restés coincés à son intérieur, etc..

ENTRETIEN

Les orifices de ventilation de la machine doivent restés libres à tout moment.

Utiliser uniquement les accessoires Milwaukee et les pièces détachées Milwaukee. Faire remplacer les composants dont le remplacement n'a pas été décrit, par un des centres de service après-vente Milwaukee (observer la brochure avec les adresses de garantie et de service après-vente).

En cas de besoin il est possible de demander un dessin éclaté du dispositif en indiquant le modèle de la machine et le numéro de six chiffres imprimé sur la plaquette de puissance et en s'adressant au centre d'assistance technique ou directement à Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLES

| | |
|--|--|
| | Please read the instructions carefully before starting the machine. |
| | CAUTION! WARNING! DANGER! |
| | Remove the battery pack before starting any work on the machine. |
| | Always wear goggles when using the machine. |
| | Wear ear protectors! |
| | Wear gloves! |
| | Keep hands away! |
| | Do not dispose electric tools, batteries/rechargeable batteries together with household waste material. Electric tools and batteries that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility. Check with your local authority or retailer for recycling advice and collection point. |
| | Voltage |
| | Direct Current |
| | European Conformity Mark |
| | UK Conformity Mark |
| | Ukraine Conformity Mark |
| | EurAsian Conformity Mark |

| DATI TECNICI | M12 BCST |
|--|---|
| Tipo di costruzione | Graffatrice a batteria per cavi |
| Numero di serie | 491315 01 XXXXX MJJJ |
| Tensione batteria | 12 V --- |
| Velocità del ciclo | 2,95/s |
| Punti metallici | |
| Punti metallici per cavi | 1" |
| Larghezza | 19 mm (3/4") |
| Lunghezza | 25,4 mm (1") |
| Grandezza caricatore (numero punti) | 45 |
| Peso secondo la procedura EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 6,0 Ah) | 2,27 kg ... 2,52 kg |
| Temperatura consigliata durante il lavoro | -18...+50 °C |
| Batterie consigliate | M12B... |
| Caricatori consigliati | M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C |
| Informazioni sulla rumorosità: Valori misurati conformemente alla norma EN 60745. | |
| La misurazione A del livello di pressione acustica dell'utensile è di solito di: | |
| Livello di rumorosità / Incertezza della misura K | 84,00 dB(A) / 3 dB(A) |
| Potenza della rumorosità / Incertezza della misura K | 95,00 dB(A) / 3 dB(A) |
| Utilizzare le protezioni per l'udito! | |
| Informazioni sulle vibrazioni: Valori totali delle oscillazioni (somma di vettori in tre direzioni) misurati conformemente alla norma EN 60745. | |
| Valore di emissione dell'oscillazione a _v / Incertezza della misura K | 4,18 m/s ² / 1,5 m/s ² |

AVVERTENZA!

Il/i valore/i di emissione acustica riportato/i in questa scheda informativa sono stati misurati conformemente a un metodo di prova standard sulla base della norma EN 60745 e possono essere utilizzati per confrontare gli utensili tra loro. Può/possono essere utilizzato/i anche per una valutazione preliminare dell'esposizione.

Il livello di vibrazione ed emissione acustica dichiarato rappresenta le applicazioni principali dell'utensile. Tuttavia, se l'utensile è utilizzato per applicazioni diverse, con accessori differenti o una manutenzione non adeguata, la vibrazione e l'emissione acustica potrebbero variare. Ciò può aumentare significativamente il livello di esposizione durante l'intera durata del lavoro.

Una stima del livello di esposizione alle vibrazioni e al rumore dovrebbe tenere conto anche dei periodi in cui l'utensile è spento o è in funzione ma non sta lavorando. Ciò può ridurre significativamente il livello di esposizione durante l'intera durata del lavoro.

Identificare le misure di sicurezza supplementari per proteggere l'operatore dagli effetti delle vibrazioni e/o del rumore, ad esempio eseguendo la manutenzione dell'utensile e degli accessori, mantenendo le mani calde e organizzando gli schemi di lavoro.

AVVERTENZA! Leggere tutte le istruzioni ed indicazioni di sicurezza. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi. **Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura.**

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER GRAFFATRICE A BATTERIA PER CAVI

Ricordare sempre che il dispositivo contiene graffe. Utilizzare la graffatrice senza cura potrà provocare un lancio casuale di graffe e lesioni personali.

Non puntare verso sé stessi o verso eventuali terzi. Premere inaspettatamente il grilletto farà scaricare die chiodi causando lesioni.

Non attivare l'utensile a meno che non sia posizionato saldamente contro il pezzo sul quale si sta lavorando. Se l'utensile non entra in contatto con il pezzo sul quale si sta lavorando, i chiodi potranno spostarsi dall'obiettivo.

Scollegare l'utensile dall'alimentazione quando le graffe si bloccano all'interno dello stesso. Quando si rimuove una graffa bloccata, la graffatrice potrà accidentalmente attivarsi se è collegata all'alimentazione.

Fare attenzione quando si rimuove un chiodo incastrato. Il meccanismo potrà essere sotto pressione e i chiodi potranno essere scaricati con forza mentre si tenta di liberare parti bloccate.

Prima di fissare cavi elettrici, assicurarsi che i cavi non siano sotto tensione. Tenere la graffatrice solo per le superfici di presa isolate. Usare solo punti metallici progettati

specificamente per l'installazione di cavi. Accertarsi che il punto metallico non danneggi l'isolamento dei cavi elettrici. Un cavo elettrico danneggiato da un punto metallico rappresenta un pericolo di scossa elettrica e può causare incendi.

Indossare protezioni acustiche adeguate. L'esposizione prolungata al rumore senza protezione può causare danni all'udito.

Tenere l'utensile sulle superfici di presa isolate, soprattutto quando si eseguono lavori durante i quali si potrebbero colpire conduttori nascosti. Quando una graffa incontra conduttori sotto tensione, la tensione verrà trasmessa alle parti metalliche dell'utensile con rischio di folgorazione per l'utente.

Indossare sempre occhiali di protezione con protezioni laterali. Occhiali normali hanno soltanto lenti infrangibili. Non vengono considerati occhiali di protezione. Il rispetto delle presenti prescrizioni riduce il rischio di infortunio.

Gli occhiali di protezioni proteggono da particelle vaganti sia FRONTALMENTE che LATERALMENTE. Durante l'attrezzaggio, l'uso e la manutenzione dell'utensile indossare SEMPRE occhiali di protezione. Gli occhiali di protezioni sono necessari per la protezione da sporcizia e chiodi che potrebbero causare lesioni gravi agli occhi.

Rimuovere sempre la batteria prima di regolare la profondità della ruota di trazione.

Non tirare indietro la ruota di regolazione, è progettata per essere ruotata.

Non premere il grilletto mentre si regola la profondità della ruota di trazione.

Non puntare l'utensile verso sé stessi o verso eventuali osservatori quando si regola la profondità della trazione.

ULTERIORI AVVISI DI SICUREZZA E DI LAVORO

Ricordare sempre che un utilizzo errato dell'utensile potrà causare lesioni a se stessi e agli altri.

Utensile progettato per utilizzo con una sola mano. Tenere il prodotto reggendolo dal manico. Tenere l'altra mano lontana dall'area di lavoro. Non posizionare la testa o altre parti del corpo accanto al prodotto durante le operazioni di lavoro per evitare gravi lesioni alla persona.

Assicurarsi sempre che il punto di contatto avvenga al di sopra del materiale da graffiare assieme. Posizionare il punto di contatto parzialmente al di sopra del materiale da graffiare assieme potrebbe far perdere alla graffa la presa del materiale e causare gravi lesioni personali.

Non applicare le graffe sull'orlo del materiale. Il pezzo sul quale si sta lavorando potrà causare un rimbalzo della graffa ferendo l'operatore o un suo collaboratore. Ricordare sempre che la graffa può seguire le venature del legno e sporgere in maniera inaspettata dal lato del materiale di lavoro piegandosi e causando gravi lesioni.

Tenere le mani e le parti del corpo lontani dall'immediata area di lavoro. Tenere fermo il pezzo sul quale si sta lavorando con morsetti se necessario per tenere le mani e il corpo lontani da eventuali rischi. Assicurarsi che il materiale da fissare assieme sia correttamente assicurato prima di premere il pezzo sul quale si sta lavorando contro il materiale. L'inserimento della graffa potrà far spostare inaspettatamente il materiale. Tenere viso e parti del corpo lontani dal retro dell'utensile quando si lavora in zone limitate. L'eventuale rimbalzo improvviso potrà causare un impatto con il corpo soprattutto quando si inseriscono graffe in materiali duri o densi.

Durante il normale utilizzo l'utensile potrà scattare indietro dopo aver sparato una graffa. Non tentare di prevenire eventuali rimbalzi reggendo la graffatrice contro il pezzo sul quale si sta lavorando. Eventuali restrizioni al rimbalzo potranno far scattare una seconda graffa dalla graffatrice. Reggere il manico in modo saldo, lasciare che l'utensile svolga il suo lavoro e non posizionare l'altra mano sulla parte superiore dell'utensile o accanto allo scarico. La mancata osservanza di questo avvertimento potrà causare gravi lesioni alla persona.

Non inserire chiodi sopra altri chiodi né inserirli reggendo l'utensile ad angolo dal momento che tale operazione farà piegare i chiodi causando lesioni all'operatore.

Controllare sempre l'area di lavoro individuando cavi naciati, tubi del gas o dell'acqua ecc, prima di utilizzare il prodotto in queste aree.

Utilizzare con questo utensile solo chiodi che corrispondano alla descrizione nelle specifiche del prodotto. Utilizzare chiodi non regolari potrà causare blocchi o malfunzionamenti.

Non gettare le batterie esaurite sul fuoco o nella spazzatura di casa. La Milwaukee offre infatti un servizio di recupero batterie usate.

Nel vano d'innesto per la batteria del caricatore non devono entrare parti metalliche.(pericolo di cortocircuito).

Non conservare le batterie con oggetti metallici (pericolo di cortocircuito).

Le batterie del System 12 V sono ricaricabili esclusivamente con i caricatori del System 12 V. Le batterie di altri sistemi non possono essere ricaricate.

Non aprire né la batteria né il caricatore e conservarli solo in luogo asciutto. Proteggerli dalla umidità.

Nel caso di batterie danneggiate da un carico eccessivo o da temperature alte, l'acido di queste potrebbe fuoriuscire. In caso di contatto con l'acido delle batterie lavarsi immediatamente con acqua e sapone. In caso di contatto con gli occhi risciacquare immediatamente con acqua per almeno 10 minuti e contattare subito un medico.

Attenzione! Per ridurre il rischio d'incendio, di lesioni o di danni al prodotto causati da corto circuito, non immergere mai l'utensile, la batteria ricaricabile o il carica batterie in un liquido e non lasciare mai penetrare alcun liquido all'interno dei dispositivi e delle batterie. I fluidi corrosivi o conduttori come acqua salata, alcuni agenti chimici, agenti candeggianti o prodotti contenenti agenti candeggianti potrebbero provocare un corto circuito.

UTILIZZO CONFORME

Questa graffatrice è progettata per fissare cavi elettrici.

La graffatrice è progettata per l'inserimento di punti metallici su legno o su materiali morbidi similari. A tale scopo si inserisce una striscia di punti metallici nel caricatore. Le strisce di punti metallici che possono essere inserite in modo sicuro nel caricatore sono elencate nella tabella delle specifiche del prodotto riportata nel presente manuale. Usare esclusivamente i punti metallici o gli elementi di fissaggio specificati per questa graffatrice.

Utilizzare il prodotto solo per l'uso per cui è previsto.

RISCHI RESIDUI

Anche in caso di utilizzo corretto non è possibile escludere tutti i rischi residui. Durante l'uso possono esistere i seguenti pericoli e l'utilizzatore deve porre particolare attenzione per evitarli:

- Lesioni causate da vibrazioni. Tenere il dispositivo sulle apposite impugnature e limitare i tempi di lavoro e di esposizione.
- L'esposizione al rumore può causare danni all'udito. Indossare una protezione per l'udito e limitare la durata dell'esposizione.
- Lesioni agli occhi causate da particelle di detriti. Indossare sempre occhiali di protezione, pantaloni lunghi pesanti, guanti e scarpe robuste.
- Inalazione di polveri tossiche.

NOTE PER BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

Uso di batterie agli ioni di litio

Batterie non utilizzate per molto tempo devono essere ricaricate prima dell'uso.

A temperature superiori ai 50°C, la potenza della batteria si riduce. Evitare il riscaldamento prolungato dal sole o il riscaldamento.

Tenere puliti i contatti di connessione sul caricatore e sulla batteria.

Per una ottimale vita utile è necessario ricaricare completamente le batterie dopo l'uso.

Per una più lunga durata, rimuovere le batterie dal caricabatterie quando saranno cariche.

In caso di immagazzinaggio della batteria per più di 30 giorni: Immagazzinare la batteria a circa 27°C in ambiente asciutto. Immagazzinare la batteria con carica di circa il 30% - 50%. Ricaricare la batteria ogni 6 mesi.

Protezione contro il sovraccarico di batterie agli ioni di litio

In caso di sovraccarico dell'accumulatore dovuto ad un consumo molto elevato di corrente, ad es. momenti di coppia estremamente elevati, bloccaggio della punta del trapano, arresto improvviso o corto circuito, l'utensile elettrico vibra per 5 secondi, il display di carica lampeggia e l'elettronutensile si spegne automaticamente. Per riaccenderlo rilasciare l'interruttore e poi riaccenderlo. Se sottoposto a sollecitazioni estreme l'accumulatore si riscalda eccessivamente. In questo caso lampeggiano tutte le spie del display di carica finché l'accumulatore non è raffreddato. Quando il display di carica si spegne si può continuare a lavorare.

Trasporto di batterie agli ioni di litio

Le batterie agli ioni di litio sono soggette alle disposizioni di legge sul trasporto di merce pericolosa.

Il trasporto di queste batterie deve avvenire rispettando le disposizioni e norme locali, nazionali ed internazionali.

- Gli utilizzatori possono trasportare queste batterie su strada senza alcuna restrizione.
- Il trasporto commerciale di batterie agli ioni di litio è regolato dalle disposizioni sul trasporto di merce pericolosa. Le preparazioni al trasporto ed il trasporto stesso devono essere svolti esclusivamente da persone idoneamente istruite. Tutto il processo deve essere gestito in maniera professionale.

Durante il trasporto di batterie occorre tenere conto di quanto segue:

- Assicurarsi che i contatti siano protetti ed isolati per evitare corto circuiti.

- Accertarsi che il gruppo di batterie non possa spostarsi all'interno dell'imballaggio.
- Batterie danneggiate o batterie che perdono liquido non devono essere trasportate.

Per ulteriori informazioni si prega di contattare il proprio trasportatore.

USO

Indicatore di ricarica

Quando il caricatore è quasi vuoto, a pressione normale il contatto di lavoro non viene azionato e non verrà inserito nessun chiodo. Ricaricare il caricatore per continuare a lavorare.

MONTAGGIO DELLA SPIRALE

| Spessore cavo | Cavo singolo | Cavo doppio |
|---------------|--------------|-------------|
| 14-2 | ☑ | ☑ |
| 14-3 | ☑ | ☑ |
| 12-2 | ☑ | ☑ |
| 12-3 | ☑ | ☑ |
| 10-2 | ☑ | ☑ |
| 10-3 | ☑ | ☒ |

Prodotto adatto anche per cavi a bassa tensione, come CAT3, CAT5 e coassiali.

RIMUOVERE UN CHIODO INCEPPATO

La maggior parte degli inceppamenti è causata da un chiodo o da una parte di un chiodo intrappolato tra la lama del trascinatore e la guida dei chiodi. Strisce di chiodi con un errato angolo di inclinazione o una errata misura possono causare un inceppamento permanente.

Eliminare l'inceppamento:

1. Togliere la batteria.
AVVERTENZA! Durante l'inserimento o la rimozione di punti metallici, non puntare mai la graffatrice verso se stessi o verso altre persone. In caso contrario, possono verificarsi lesioni.
2. Rimuovere le strisce di chiodi dal caricatore.
3. Tirare il bloccaggio del caricatore verso il basso ed estrarre il caricatore dall'utensile.
4. Rimuovere il punto metallico ed eventuali altri residui (utilizzare un paio di pinze a punta tonda piatta se necessario).
5. Seguire i passi della sezione "Controlli giornalieri" prima di iniziare nuovamente il lavoro.

OCCORRE CONTROLLARE GIORNALMENTE

AVVERTENZA: Per ridurre il rischio di lesioni per se stessi e per altri, eseguire giornalmente, prima di iniziare il lavoro, il seguente controllo, soprattutto se l'utensile è caduto, se ha subito un forte urto o se è stato calpestato. Eseguire i seguenti controlli nella SEQUENZA indicata. Se l'utensile non dovesse funzionare correttamente, contattare immediatamente il servizio clienti di MILWAUKEE.

Puntare l'utensile sempre nella direzione opposta all'operatore e ad altre persone.

1. Togliere la batteria.
AVVERTENZA! Durante l'inserimento o la rimozione di punti metallici, non puntare mai la graffatrice verso se stessi o verso altre persone. In caso contrario, possono verificarsi lesioni.
2. Controllare tutte le viti, bulloni, dadi e perni dell'utensile. Serrare eventuali elementi di fissaggio lenti.
3. Afferrare il bloccaggio del caricatore ed estrarre il caricatore dalla graffatrice (per disattivare l'indicatore di caricamento). Premere il contatto di lavoro contro un pezzo in lavorazione. Il contatto deve essere facile da azionare.
4. Attivare l'azionatore quando il contatto di lavoro appoggia sul pezzo da lavorare. L'attivazione deve essere scorrevole.
5. Inserire la batteria.
6. Assicurarsi che il caricatore sia ancora estratto. Allontanare il contatto di lavoro dal pezzo in lavorazione, premere l'azionatore e tenerlo premuto per 5 secondi. La graffatrice non deve azionarsi. Rilasciare l'azionatore.
7. Dopo aver concluso con successo tutti i controlli di cui sopra, l'utensile sarà pronto all'uso. Selezionare la modalità di funzionamento desiderata ed inserire le strisce di chiodi.
8. Al termine di tutti i controlli, l'utensile sarà pronto all'uso. Eseguire questi controlli giornalmente prima di usare l'utensile ed ogni volta che l'utensile è caduto, ha subito un forte urto, è stato calpestato, si sono incastrati i chiodi al suo interno, ecc..

MANUTENZIONE

Le fessure di ventilazione della macchina devono essere mantenute sempre libere.

Usare solo accessori Milwaukee e pezzi di ricambio Milwaukee. Gruppi costruttivi la cui sostituzione non è stata descritta, devono essere fatti cambiare da un punto di servizio di assistenza tecnica al cliente Milwaukee (vedi depliant garanzia/indirizzi assistenza tecnica ai clienti).

In caso di necessità è possibile richiedere un disegno esploso del dispositivo indicando il modello della macchina ed il numero a sei cifre sulla targa di potenza rivolgendosi al centro di assistenza tecnica o direttamente a Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SIMBOLI

| | |
|---|---|
|  | Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrotensile. |
|  | ATTENZIONE! AVVERTENZA! PERICOLO! |
|  | Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina. |
|  | Durante l'uso dell'apparecchio utilizzare sempre gli occhiali di protezione. |
|  | Utilizzare le protezioni per l'udito! |
|  | Indossare guanti protettivi! |
|  | Tenere le mani lontane! |
|  | I dispositivi elettrici, le batterie e le batterie ricaricabili non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. I dispositivi elettrici e le batterie devono essere raccolti separatamente e devono essere conferiti ad un centro di riciclaggio per lo smaltimento rispettoso dell'ambiente. Chiedere alle autorità locali o al rivenditore specializzato dove si trovano i centri di riciclaggio e i punti di raccolta. |
|  | Voltaggio |
|  | Corrente continua |
|  | Marchio di conformità europeo |
|  | Marchio di conformità britannico |
|  | Marchio di conformità ucraino |
|  | Marchio di conformità euroasiatico |

| DATOS TÉCNICOS | | M12 BCST |
|---|---|----------|
| Tipo de construcción | Grapadora de cables a batería | |
| Número de producción | 491315 01 XXXXXX MJJJJ | |
| Voltaje de batería | 12 V --- | |
| Frecuencia del ciclo | 2,95/s | |
| Grapas | | |
| Grapas para cables | 1" | |
| Anchura | 19 mm (3/4") | |
| Longitud | 25,4 mm (1") | |
| Tamaño de cargador (número de grapas) | 45 | |
| Peso de acuerdo con el procedimiento EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 6,0 Ah) | 2,27 kg ... 2,52 kg | |
| Temperatura ambiente recomendada durante el trabajo | -18...+50 °C | |
| Tipos de acumulador recomendados | M12B... | |
| Cargadores recomendados | M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C | |
| Información sobre ruidos: Determinación de los valores de medición según norma EN 60745. | | |
| El nivel de ruido típico del aparato determinado con un filtro A corresponde a: | | |
| Presión acústica / Tolerancia K | 84,00 dB(A) / 3 dB(A) | |
| Resonancia acústica / Tolerancia K | 95,00 dB(A) / 3 dB(A) | |
| Usar protectores auditivos! | | |
| Informaciones sobre vibraciones: Nivel total de vibraciones (suma vectorial de tres direcciones) determinado según EN 60745. | | |
| Valor de vibraciones generadas a _v / Tolerancia K | 4,18 m/s ² / 1,5 m/s ² | |

⚠ ADVERTENCIA!

El nivel de emisión de ruido y vibración indicado en esta hoja informativa se ha medido de acuerdo con una prueba estandarizada que figura en EN 60745 y se puede usar para comparar una herramienta con otra. Puede ser empleado para una evaluación preliminar de la exposición.

El nivel declarado emisión de vibración y ruido representa las principales aplicaciones de la herramienta. Sin embargo, si la herramienta se utiliza para diferentes aplicaciones, con diferentes accesorios o con un mantenimiento deficiente, la emisión de ruido y vibración puede diferir. Esto puede aumentar significativamente el nivel de exposición durante el periodo total de trabajo.

También se debe tener en cuenta una estimación del nivel de exposición a la vibración y el ruido cuando la herramienta está apagada o cuando está funcionando, pero no está haciendo su trabajo. Esto puede reducir significativamente el nivel de exposición durante el periodo total de trabajo.

Identifique medidas de seguridad adicionales para proteger al operador de los efectos de la vibración o el ruido, como realizar mantenimiento de la herramienta y los accesorios, mantener las manos calientes y organizar las pautas de trabajo.

⚠ ATENCIÓN Lea atentamente las indicaciones e instrucciones de seguridad. En caso de no atenderse a las advertencias de peligro e instrucciones siguientes, ello puede ocasionar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesión grave. **Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.**

INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA GRAPADORA DE CABLES A BATERÍA

Parta siempre del supuesto de que la herramienta contiene grapas. Un manejo descuidado de la pistola de grapas puede dar lugar a un disparo accidental de grapas y, como consecuencia, a lesiones físicas.

No apunte la herramienta hacia sí mismo ni hacia otras personas que estén en las inmediaciones. Un disparo inesperado lanzará un clavo causando una lesión.

No dispare la herramienta sin haberla colocado con firmeza contra la pieza de trabajo. Si la herramienta no está en contacto con la pieza de trabajo, el clavo puede desviarse de su objetivo.

Desconecte la herramienta de la fuente de alimentación siempre que las grapas se atasquen en la misma. Al retirar una grapa atascada, la herramienta puede activarse accidentalmente si está enchufada.

Tenga cuidado cuando retire un clavo atascado. El mecanismo puede quedar con una compresión baja y la clavadora puede descargarse forzosamente mientras intenta desbloquear un atasco.

Antes de fijar los cables eléctricos, asegúrese de que los cables no conducen corriente. Sujetar la grapadora solo de

cuando esté ajustando la profundidad de perforación.

INSTRUCCIONES ADICIONALES DE SEGURIDAD Y LABORALES

Tenga siempre presente que el mal uso y el manejo inadecuado de esta herramienta puede ocasionar daños a sí mismo y a otros.

La herramienta está diseñada para usarse solo con una mano. Sujete el producto por la empuñadura. Mantenga la otra mano alejada del área de trabajo y el producto. No coloque la cabeza ni otras partes del cuerpo cerca del producto mientras esté clavando grapas para evitar lesiones personales graves.

Asegúrese siempre de que el contacto de la pieza de trabajo está totalmente colocado por encima del material que desea fijar. Colocar la pieza de trabajo parcialmente por encima del material a fijar podría causar que la grapa no sujete el material y provocar lesiones personales graves.

No coloque grapas cerca del borde del material. La pieza de trabajo puede partirse haciendo que la grapa rebote e hiririéndolo a usted o a su compañero de trabajo. Tenga en cuenta que la grapa puede seguir la textura de la madera dando lugar a saltos inesperados del material de trabajo o desvíos, con la posibilidad de causar lesiones.

Fije a pieza de trabajo con pinzas cuando sea necesario para mantener el cuerpo y las manos a salvo de posibles lesiones. Asegúrese de que el material que desea fijar está bien sujeto antes de presionar el contacto de la pieza contra el material. Clavar la grapa puede hacer que el material se gire inesperadamente. Mantenga la cara y el cuerpo apartados de la parte trasera de la tapa de la herramienta cuando trabaje en zonas restringidas. El retrogolpe súbito puede dar lugar a un impacto en el cuerpo, especialmente cuando se está claveteando en un material duro o denso.

Durante el uso normal la herramienta retrocederá inmediatamente después de clavar una grapa. No intente evitar el retrogolpe sujetando la pistola de grapas contra la pieza de trabajo. La restricción de retrogolpe puede dar lugar al disparo de una segunda grapa. Sujete firmemente el mango, deje la herramienta trabajar y no coloque la otra mano encima de la herramienta ni junto al escape bajo ninguna circunstancia. No prestar atención a esta advertencia podría causar daños personales.

No coloque clavos encima de otros clavos ni con la herramienta en un ángulo demasiado inclinado porque esto puede hacer que los clavos se desvíen causando lesiones.

Antes de usar el aparato en un área de trabajo verifique siempre si hay cables, conductos de gas, conductos de agua, etc. escondidos.

Con esta herramienta solo pueden usarse clavos que correspondan a la descripción del cuadro de especificaciones del producto. El uso de clavos incorrectos puede provocar un atasco y otras averías.

No tire las baterías usadas a la basura ni al fuego. Los Distribuidores Milwaukee ofrecen un servicio de recogida de baterías antiguas para proteger el medio ambiente.

No almacene la batería con objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

No introduzca en la cavidad del cargador objetos metálicos (riesgo de cortocircuito).

Recargar solamente los acumuladores del Sistema 12 V en cargadores 12 V. No intentar recargar acumuladores de otros sistemas.

No abra nunca las baterías ni los cargadores y guárdelos sólo en lugares secos. Protéjalos de la humedad en todo momento.

En caso de sobrecarga o alta temperatura, pueden llegar a producirse escapes de ácido provenientes de la batería. En caso de contacto con éste, limpie inmediatamente la zona con agua y jabón. Si el contacto es en los ojos, límpiense conienzudamente con agua durante 10 minutos y acuda inmediatamente a un médico

Advertencial Para reducir el riesgo de incendio, lesión personales y daños al producto debido a un cortocircuito, no sumerja nunca la herramienta, el pa-quete de baterías o el cargador en líquido ni permita que fluya un fluido dentro de ellos. Los fluidos corrosivos o conductivos, como el agua de mar, ciertos productos quími-cos industriales y blanqueadores o lejías que contienen, etc., Pueden

causar un cortocircuito.

APLICACIÓN DE ACUERDO A LA FINALIDAD

Esta grapadora está diseñada para la fijación de cables eléctricos. Esta grapadora está diseñada para insertar grapas en madera o materiales blandos similares. Para ello se coloca una tira de grapas en el cargador. Las tiras de grapas que se pueden colocar en el cargador son las indicadas en la tabla con los datos de productos incluida en este manual de instrucciones. Utilice solo las grapas o medios de fijación especificados para esta grapadora.

No utilice este producto para ninguna otra aplicación que no sea su uso normal.

RIESGOS RESIDUALES

Incluso en caso de un uso correcto, no es posible excluir por completo la existencia de riesgos residuales. Durante el uso de la máquina se pueden producir los siguientes riesgos a tener en cuenta especialmente por el operador de la misma.

- Lesiones provocadas por efecto de la vibración. Sujete el dispositivo utilizando las empuñaduras previstas para ello y limite el tiempo de trabajo y de exposición a riesgos.
- La contaminación acústica puede provocar lesiones auditivas. Lleve una protección auditiva y limite el tiempo de exposición a riesgos.
- Lesiones oculares producidas por partículas de suciedad. Lleve siempre gafas protectoras, pantalones resistentes y largos y calzado resistente.
- Inhalación de polvos tóxicos.

INDICACIONES PARA BATERÍAS DE IONES DE LITIO

Uso de baterías de iones de litio

Las baterías no utilizadas durante cierto tiempo deben ser recargadas antes de usar.

Las temperaturas superiores a 50°C reducen el rendimiento de la batería. Evite una exposición excesiva a fuentes de calor o al sol (riesgo de sobrecalentamiento).

Los puntos de contacto del cargador y de la batería recargable se deben mantener limpios.

Para un tiempo óptimo de vida, deberán cargarse las baterías completamente después de su uso.

Para garantizar la máxima capacidad y vida útil, las baterías recargables se deberían retirar del cargador una vez finalizada la carga.

En caso de almacenar la batería recargable más de 30 días: Almacenar la batería recargable en un lugar seco a una temperatura de aproximadamente 27°C.

Almacenar la batería recargable con un estado de carga del 30% y 50% aproximadamente.

Protección de la batería cada 6 meses.

Protección de sobrecarga de baterías en baterías de iones de litio

En caso de sobrecarga de la batería a causa de un consumo de corriente demasiado elevado, por ejemplo, en momentos de torsión extremadamente altos, atasco de la broca, de una parada o cortocircuito repentinos; el aparato eléctrico vibra durante 5 segundos, el indicador de carga parpadea y el aparato eléctrico se desconecta automáticamente.

Para conectarlo de nuevo, soltar el botón de encendido y después conectarlo otra vez.

Bajo cargas extremas la batería se calienta demasiado. En este caso, todas las luces del indicador de carga parpadean hasta que la batería se enfría. Cuando se apaga el indicador de carga se puede trabajar de nuevo.

Transporte de baterías de iones de litio

Las baterías de iones de litio caen bajo las disposiciones legales relativas al transporte de mercancías peligrosas.

El transporte de estas baterías recargables debe llevarse a cabo, observando las normas y disposiciones locales, nacionales e internacionales.

- Los consumidores pueden transportar estas baterías recargables sin el menor reparo en la calle.
- El transporte comercial de baterías recargables de iones de litio por empresas de transportes está sometido a las disposiciones del transporte de mercancías peligrosas. Las preparaciones para el envío y el transporte deben ser llevados a cabo exclusivamente por personas instruidas adecuadamente. El proceso completo debe ser supervisado por personal competente.

Los siguientes puntos se deben observar para el transporte de las baterías recargables:

- Se debe asegurar que los contactos estén protegidos y aislados para evitar que se produzcan cortocircuitos.
- Preste atención a que el conjunto de baterías recargables no se pueda desplazar dentro del envase.
- Las baterías recargables deterioradas o derramadas no se deben transportar.

Rogamos que para cualquier información adicional se dirija a su empresa de transportes.

MANEJO

Indicador de recarga

Para indicar que el cargador está casi vacío de clavos, el contacto con la pieza de trabajo no ejercerá ninguna compresión por lo que la herramienta no funcionará con la presión normal. Haga una recarga de clavos para continuar trabajando.

MONTAR LA ESPIRAL

| Calibre de cable | Cable individual | Cable doble |
|------------------|------------------|-------------|
| 14-2 | ☑ | ☑ |
| 14-3 | ☑ | ☑ |
| 12-2 | ☑ | ☑ |
| 12-3 | ☑ | ☑ |
| 10-2 | ☑ | ☑ |
| 10-3 | ☑ | ☒ |

También apropiada para cables de baja tensión, como CAT3, CAT5 y coaxiales.

RETIRAR EL CLAVO ATASCADO

La mayoría de los atascos se deben a un clavo o una parte de un clavo que se queda atascado entre la hoja del tope de arrastre y la guía del clavo. Las tiras de clavos con un ángulo de colocación incorrecto o de un tamaño incorrecto pueden provocar atascos permanentes.

Eliminar el atasco:

1. Retire el juego de acumuladores.
¡ADVERTENCIA! Al colocar o retirar las grapas, no oriente nunca la grapadora hacia usted mismo u otras personas. De lo contrario, se pueden producir lesiones.
2. Retirar las tiras de clavos del cargador.
3. Tirar del bloqueo del cargador hacia abajo y extraer el cargador de la herramienta.
4. Retirar las grapas y otros posibles restos (si fuese necesario, utilizar una pinza de punta).
5. Antes de volver a trabajar, siga los pasos indicados en la sección «Comprobación diaria requerida».

PRUEBA DIARIA REQUERIDA

⚠ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesionarse a sí mismo, haga una prueba con la herramienta cada día antes de comenzar a trabajar o bien cuando esta se ha caído, ha recibido un golpe fuerte, ha sido pisada, etc. Compruebe la siguiente lista de verificación siguiendo EL ORDEN indicado. Si la herramienta no funciona como debería hacerlo, póngase inmediatamente en contacto con un centro de servicio de MILWAUKEE.

No apunte con la herramienta hacia sí mismo o hacia otras personas.

1. Retire el juego de acumuladores.
¡ADVERTENCIA! Al colocar o retirar las grapas, no oriente nunca la grapadora hacia usted mismo u otras personas. De lo contrario, se pueden producir lesiones.
2. Compruebe todos los tornillos, pernos, tuercas y pasadores de la herramienta. Se deben apretar todos los clavos sueltos.
3. Agarrar el bloqueo del cargador y extraer el cargador de la grapadora (para desactivar el indicador de carga). Presionar el contacto de trabajo contra una pieza de trabajo. El contacto se debe poder accionar ligeramente.
4. Teniendo el contacto de trabajo presionado contra la pieza de trabajo, tire del disparador. Se debe poner en movimiento suavemente.
5. Inserte el juego de acumuladores.
6. Asegurarse de que el cargador sigue estando extraído. Mantener el contacto de trabajo alejado de la pieza de trabajo, accionar el disparador y mantenerlo pulsado por 5 segundos. No se debe activar aún la grapadora. Soltar el disparador.
7. Una vez se hayan realizado correctamente las pruebas anteriores, coloque su herramienta para comenzar a trabajar. Seleccione el tipo de funcionamiento y cargue las hileras de clavos.
8. Si todas las pruebas confirman un funcionamiento correcto, la herramienta está lista para usar. Repita estas pruebas cada día antes de utilizar la herramienta o cuando esta se ha caído, ha recibido un golpe fuerte, ha sido pisada, se ha atascado, etc.

MANTENIMIENTO

Los orificios de ventilación de la máquina han de estar siempre libres.

Utilice solamente accesorios y repuestos Milwaukee. En caso de necesitar reemplazar componentes no descritos, contacte con cualquiera de nuestras estaciones de servicio Milwaukee (consultar lista de servicio técnicos)

Puede solicitar, en caso necesario, una vista despiezada del aparato bajo indicación del tipo de máquina y el número de seis dígitos en la placa indicadora de potencia en su Servicio de Postventa o directamente en Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÍMBOLOS

| | |
|--|---|
| | Lea las instrucciones detenidamente antes de conectar la herramienta |
| | ¡ATENCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO! |
| | Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina. |
| | Para trabajar con la máquina, utilizar siempre gafas de protección. |
| | Usar protectores auditivos! |
| | Usar guantes protectores |
| | ¡Mantener alejadas las manos! |
| | Los electrodomésticos y las baterías/acumuladores no se deben eliminar junto con la basura doméstica. Los aparatos eléctricos y los acumuladores se deben recoger por separado y se deben entregar a una empresa de reciclaje para una eliminación respetuosa con el medio ambiente. Infórmese en las autoridades locales o en su tienda especializada sobre los centros de reciclaje y puntos de recogida. |
| | Tensión |
| | Corriente continua |
| | Marcado de conformidad europeo |
| | Marcado de conformidad británico |
| | Marcado de conformidad ucraniano |
| | Marcado de conformidad euroasiático |

| CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS | M12 BCST |
|--|---|
| Tipo | Agrafador para cabos sem fio |
| Número de produção | 491315 01 XXXXXX MJJJJ |
| Tensão do acumulador | 12 V --- |
| Taxa de ciclo | 2,95/s |
| Agrafes | |
| Agrafes para cabos | 1 " |
| Largura | 19 mm (3/4") |
| Comprimento | 25,4 mm (1") |
| Tamanho do depósito (quantidade de agrafes) | 45 |
| Peso nos termos do procedimento-EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 6,0 Ah) | 2,27 kg ... 2,52 kg |
| Temperatura ambiente recomendada ao trabalhar | -18...+50 °C |
| Tipos de baterias recomendadas | M12B... |
| Carregadores recomendados | M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C |
| Informações sobre ruído: Valores de medida de acordo com EN 60745. | |
| O nível de ruído avaliado A do aparelho é tipicamente: | |
| Nível da pressão de ruído / Incertez K | 84,00 dB(A) / 3 dB(A) |
| Nível da potência de ruído / Incertez K | 95,00 dB(A) / 3 dB(A) |
| Use protectores auriculares! | |
| Informações sobre vibração: Valores totais de vibração (soma dos vectores das três direcções) determinadas conforme EN 60745. | |
| Valor de emissão de vibração a _v / Incertez K | 4,18 m/s ² / 1,5 m/s ² |

⚠ ATENÇÃO!

O nível de emissão de ruído e vibração fornecido nesta ficha de informações foi medido de acordo com um teste padronizado que se encontra na norma EN 60745, podendo ser utilizado para fazer comparações entre ferramentas. Pode ser utilizado para fazer uma avaliação preliminar da exposição.

O nível de emissão de ruído e vibração declarado representa as principais aplicações da ferramenta. No entanto, se a ferramenta for utilizada para aplicações diferentes ou com acessórios distintos, ou se a sua manutenção for deficiente, a emissão de ruídos e vibrações poderá diferir. Isso poderá aumentar significativamente o nível de exposição ao longo do período de trabalho total.

A expectativa do nível de exposição à vibração e ruído também deve ter em conta os tempos em que a ferramenta, quer desligada quer em funcionamento, não está realmente a trabalhar. Isso poderá reduzir significativamente o nível de exposição ao longo do período de trabalho total.

Identifique medidas de segurança adicionais para proteger o operador contra os efeitos da vibração e/ou ruído, tais como: fazer a manutenção da ferramenta e dos acessórios, manter as mãos quentes, organizar padrões de trabalho.

⚠ ADVERTÊNCIA! Leia todas as instruções de segurança e todas as instruções. O desrespeito das advertências e instruções apresentadas abaixo pode causar choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões. Guarde bem todas as advertências e instruções para futura referência.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA AGRAFADORES PARA CABOS SEM FIO

Parta sempre do pressuposto de que a ferramenta contém grampos. Um manuseamento descuidado do grameador pode resultar em um disparo acidental de grampos e em lesões físicas.

Não aponte a ferramenta para si próprio nem para terceiros nas imediações. Um disparo inesperado irá expulsar um prego, causando ferimentos.

Não dispare a ferramenta se esta não estiver firmemente encostada à peça de trabalho. Se a ferramenta não estiver em contacto com a peça a trabalhar, o prego pode ser desviado do alvo.

Desligue a ferramenta da fonte de alimentação sempre que um grampo encravar na mesma. Ao retirar um grampo encravado, a ferramenta pode ser inadvertidamente ativada caso esteja ligada.

Tenha cuidado ao remover um prego encravado. O mecanismo pode ficar sob compressão e o prego pode ser disparado forçosamente ao tentar desbloquear uma situação de encravamento.

Antes de fixar cabos eléctricos, assegure-se de que os cabos não estejam sob tensão. Só segure o agrafador nas pegas isoladas. Só utilize os agrafes especialmente projetados para

instalações de cabos. Assegure-se de que os agrafes não danifiquem os cabos eléctricos. Um cabo eléctrico danificado por um agrafe representa um risco de choque eléctrico e pode causar incêndios.

Sempre use a protecção dos ouvidos. A influência de ruídos pode causar surdez.

Segure o aparelho nos manípulos isolados, particularmente durante trabalhos nos quais um contacto com condutos escondidos é possível. Grampos que entram em contacto com condutos eletrizados transmitem a electricidade às peças metálicas da ferramenta, o que pode levar a um choque eléctrico do utilizador.

Sempre use óculos de protecção com blindagem lateral. Óculos normais só tem vidros resistentes ao choque. Eles não são considerados óculos de protecção. A observação destas regras reduz o perigo de ferir-se.

Os óculos de protecção protegem NA FRENTE e LATERALMENTE contra partículas ejetadas. Ao equipar, operar e na manutenção da ferramenta, SEMPRE use óculos de protecção. Os óculos de protecção são necessários como protecção contra sujeira e pregos que podem causar feridas graves dos olhos.

Retire sempre a bateria antes de ajustar a profundidade do furo. Não puxe a roda de ajuste, esta foi concebida para ser rodada. Não pressione o gatilho enquanto ajusta a profundidade de perfuração. Não aponte a ferramenta para si próprio nem para outra pessoa ao ajustar a profundidade de perfuração.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA E TRABALHO SUPLEMENTARES

Tenha sempre presente que uma má utilização e um manuseamento inadequado desta ferramenta pode provocar lesões em si próprio e em outros.

A ferramenta foi concebida para ser usada apenas com uma mão. Só segure o produto no manípulo. Mantenha a outra mão afastada da área de trabalho e do produto. Para evitar feridas graves, não coloque a cabeça ou outras partes do corpo perto do produto enquanto estiver a grampar.

Assegure-se sempre de que o bocal esteja totalmente colocado em cima da peça que deseja fixar. Se o bocal só se encontrar parcialmente em cima da peça é possível que o grampo não fixe a peça e provoque feridas graves.

Não insira grampos junto às extremidades do material. A peça a trabalhar pode partir-se, levando o grampo a fazer ricochete e causando feridas a si ou a outra pessoa. O grampo pode seguir o veio da madeira, levando-o a sair inesperadamente do outro lado do material ou a desviar-se, podendo causar feridas.

Fixe a peça a trabalhar com cliques sempre que necessário para manter as mãos e o resto do corpo fora da área de perigo. Assegure-se de que o material que deseja fixar esteja bem fixo antes de pressionar o bocal contra o material. O contacto com a peça pode levar a um movimento do material não esperado. Mantenha o rosto e o corpo afastados da tampa da ferramenta ao trabalhar em áreas confinadas. O recuo súbito pode levar a um impacto no corpo, especialmente ao usar a ferramenta em material denso ou rijo.

Durante a utilização normal da ferramenta, ela vai recuar imediatamente após o disparo de um grampo. Não tente evitar o recuo da ferramenta segurando o grameador contra a peça. A restrição do recuo pode levar ao disparo de um segundo grampo da ferramenta. Segure firmemente o manípulo, deixe a ferramenta trabalhar e não coloque a outra mão em cima da ferramenta nem junto ao escape, em circunstância alguma. A inobservância deste aviso pode resultar em graves feridas pessoais.

Não coloque pregos por cima de outros pregos nem com a ferramenta num ângulo demasiado inclinado porque isto pode levar os pregos a desviarem-se, causando lesões.

Antes de usar o produto verifique sempre a área de trabalho relativamente à presença de fios, condutas de gás ou de água, etc. escondidos.

Só os pregos que correspondam à descrição nas especificações do produto podem ser usados com esta ferramenta. O uso de pregos incorretos pode dar origem a encravamento ou outras avarias.

Não queimar acumuladores gastos nem deitá-los no lixo doméstico. A Milwaukee possui uma eliminação de acumuladores gastos que respeita o meio ambiente.

Não guardar acumuladores junto com objectos metálicos (perigo de curto-circuito).

Não abrir acumuladores e carregadores. Armazená-los em recintos secos. Protegê-los contra humidade.

Use apenas carregadores do Sistema 12 V para recarregar os acumuladores do Sistema 12 V. Não utilize acumuladores de outros sistemas.

Carregadores só devem ser utilizados em recintos secos.

Em caso de cargas ou temperaturas extremas, um acumulador de substituição danificado poderá verter líquido de bateria. Se entrar em contacto com este líquido, deverá lavar-se imediatamente com água e sabão. Em caso de contacto com os olhos, enxágue-os bem e de imediato durante pelo menos 10 minutos e consulte um médico o mais depressa possível.

Advertência! Para evitar o risco de incêndio, de feridas ou de danificação do produto causado por um curto-circuito, não imerja a bateria intercambiável ou o carregador em líquidos e assegure-se de que líquidos não penetrem nos aparelhos ou nas baterias. Líquidos corrosivos ou condutivos como água salgada, determinadas substâncias químicas ou produtos que contenham branqueadores podem causar um curto-circuito.

UTILIZAÇÃO AUTORIZADA

Este agrafador foi projetado para a fixação de cabos eléctricos.

O agrafador foi projetado para grampar agrafes em madeira ou outros materiais macios similares. Para tal, uma tira de agrafes é colocada no depósito. As tiras de agrafes que podem ser colocadas seguramente no depósito estão listadas na tabela com os dados do produto no presente manual. Só utilize os agrafes ou meios de fixação indicados para este agrafador.

Não use este produto de outra maneira sem ser a normal para o qual foi concebido.

RISCOS RESIDUAIS

Mesmo em caso de utilização correta não é possível excluir todos os riscos residuais. Na utilização da máquina podem ser causados os seguintes perigos que o utilizador deve observar:

- Feridas causadas pela vibração. Segure o aparelho nos punhos previstos e limite o tempo de trabalho e exposição.
- Os ruídos podem levar à perda de audição. Use um protetor auricular e limite o período de exposição.
- Feridas dos olhos causadas por partículas de sujeira. Sempre use óculos de protecção, calças compridas sólidas e calçados sólidos.
- Inalação de pós tóxicos.

NOTAS PARA BATERIAS DE IÕES DE LÍTIU

Utilização de iões de lítio

Acumuladores não utilizados durante algum tempo devem ser recarregados antes da sua utilização.

Temperaturas acima de 50°C reduzem a capacidade do acumulador. Evitar exposição prolongada ao sol ou a caloríferos.

Mantenha limpos os contactos eléctricos no carregador e a bateria.

Para uma vida útil óptima das baterias, terá que carregá-las plenamente após a sua utilização.

Para assegurar uma vida útil longa, as baterias devem ser removidas do carregador depois do carregamento.

Se o pacote de bateria for armazenado por mais de 30 dias: Armazene o pacote de bateria com aprox. 27°C em um lugar seco. Armazene o pacote de bateria com aprox. 30%-50% da carga completa.

Carregue o pacote de bateria novamente de 6 em 6 meses.

Protecção contra sobrecarga para baterias de iões de lítio

No caso de sobrecarga da bateria devido a um consumo de corrente demasiado elevado, por exemplo um binário de rotação extremamente elevado, um bloqueio da broca, uma paragem repentina ou um curto-circuito, a ferramenta eléctrica vibra durante 5 segundos, o indicador de carregamento de bateria começa a piscar e a ferramenta eléctrica desliga-se automaticamente. Para a ligar novamente, desligar e voltar a ligar o interruptor. Sob condições extremas, a bateria aquece demasiado. Nesse caso, todas as luzes do indicador de carregamento de bateria piscam até que esta arrefeça. Após as luzes do indicador de carregamento de bateria se apagarem, pode-se continuar a trabalhar.

Transporte de baterias de iões de lítio

Baterias de ião-lítio estão sujeitas às disposições da legislação relativa às substâncias perigosas.

O transporte destas baterias deve ser efetuado de acordo com as disposições e os regulamentos locais, nacionais e internacionais.

- O utilizador pode efetuar o transporte rodoviário destas baterias sem restrições.
- O transporte comercial de baterias de ião-lítio por terceiros está sujeito aos regulamentos relativos às substâncias perigosas. A preparação do transporte e o transporte devem ser executados exclusivamente por pessoas instruídas e o processo deve ser acompanhado pelos especialistas correspondentes.

Observe o seguinte no transporte de baterias:

- Assegure-se de que os contatos terminais estejam protegidos e isolados para evitar um curto-circuito.
- Assegure-se de que o bloco da bateria esteja protegido contra movimentos na embalagem.
- Não transporte baterias danificadas ou que tenham fuga.

Para instruções mais detalhadas consulte a companhia de transportes

OPERAÇÃO

Indicador de recarregamento

Quando o carregador estiver vazio, o contato de trabalho não será ativado sob pressão normal e o prego não será cravado. Encha o carregador para continuar o trabalho.

MONTAGEM DA ESPIRAL

| Espessura do cabo | Cabo único | Cabo duplo |
|-------------------|------------|------------|
| 14-2 | ☑ | ☑ |
| 14-3 | ☑ | ☑ |
| 12-2 | ☑ | ☑ |
| 12-3 | ☑ | ☑ |
| 10-2 | ☑ | ☑ |
| 10-3 | ☑ | ☒ |

Também adequado para cabos de baixa tensão como CAT3, CAT5 e Coax.

TIRAR UM PREGO EMPERRADO

A maioria dos emperramentos é causada por um prego ou uma parte do prego emperrado entre a lâmina e a guia do prego. Tiras de pregos com um ângulo de inclinação errado ou um tamanho errado podem causar um emperramento duradouro.

Remover o emperramento:

1. Remova a bateria.
ADVERTÊNCIA! Ao fixar ou remover agrafes nunca dirija o agrafador contra si mesmo ou outras pessoas. Caso contrário, poderão ser causadas feridas.
2. Tire a tira de pregos do carregador.
3. Puxe o bloqueio do depósito para baixo e tire o depósito da ferramenta.
4. Remova os agrafes e outros resíduos (caso necessário, use um alicate de pontas).
5. Siga os passos na seção "teste diário necessário", antes de iniciar o trabalho.

INSPEÇÃO DIÁRIA NECESSÁRIA

⚠ AVISO: Para reduzir o risco de ferir-se para si e terceiros a um mínimo, execute a seguinte inspeção diária antes de iniciar o trabalho – particularmente, se a ferramenta caiu, sofreu um golpe forte ou se alguém pisou nela. Execute as seguintes inspeções na **ORDEM DE SEQUÊNCIA** indicada. Se a ferramenta não funcionar corretamente, contate imediatamente a assistência ao cliente da MILWAUKEE.

Sempre observe que a ferramenta não mostre para si ou outras pessoas.

1. Remova a bateria.
ADVERTÊNCIA! Ao fixar ou remover agrafes nunca dirija o agrafador contra si mesmo ou outras pessoas. Caso contrário, poderão ser causadas feridas.
2. Verifique todos os parafusos, pernos, porcas e pinos da ferramenta. Elementos de união soltos devem ser fixados.
3. Segure o bloqueio do depósito e puxe o depósito para fora do agrafador (para desativar o indicador de carregamento). Prima o contacto de trabalho contra uma peça de trabalho. Deve ser possível ativar o contacto facilmente.
4. Ative o disparador quando o contacto de trabalho estiver encostado na peça. A ativação deve realizar-se suavemente.
5. Insira a bateria.
6. Assegure-se de que o depósito ainda esteja extraído. Afaste o contacto de trabalho da peça de trabalho e prima o botão por 5 segundos. O agrafador não deve ser ativado. Solte o botão.
7. Após a execução bem sucedida de todos estes ensaios, a ferramenta estará pronta para o funcionamento. Selecione o modo de operação desejado e insira as tiras de pregos.
8. Após a execução de todos os ensaios, o aparelho estará pronto para o funcionamento. Faça estes ensaios todos os dias antes de usar a ferramenta ou sempre que o aparelho cair, sofrer um golpe forte, se alguém pisar nele ou se os pregos estiverem emperrados, etc.

MANUTENÇÃO

As fendas de ventilação da máquina sempre devem estar livres.

Utilizar apenas acessórios Milwaukee e peças sobresselentes Milwaukee. Os componentes cuja substituição não esteja descrita devem ser substituídos num serviço de assistência técnica Milwaukee (consultar a brochura relativa à garantia/moradas dos serviços de assistência técnica).

Se for necessário, um desenho de explosão do aparelho pode ser solicitado do seu posto de assistência ao cliente ou directamente da Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Alemanha, indicando o tipo da máquina e o número de seis posições na chapa indicadora da potência.

SYMBOLS

| | |
|----------|---|
| | Leia atentamente o manual de instruções antes de colocar a máquina em funcionamento. |
| | ATENÇÃO! PERIGO! |
| | Antes de efectuar qualquer intervenção na máquina retirar o bloco acumulador. |
| | Usar sempre óculos de protecção ao trabalhar com a máquina. |
| | Use protectores auriculares! |
| | Use luvas de protecção! |
| | Mantenha as mãos afastadas! |
| | Aparelhos eléctricos, baterias/acumuladores não devem ser jogados no lixo doméstico. Os aparelhos eléctricos e as baterias devem ser colectados separadamente e entregues a uma empresa de reciclagem para a eliminação correcta. Solicite informações sobre empresas de reciclagem e postos de colecta de lixo das autoridades locais ou do seu vendedor autorizado. |
| V | Tensão |
| | Corrente contínua |
| | Marca de Conformidade Europeia |
| | Marca de conformidade britânica |
| | Marca de Conformidade Ucraniana |
| | Marca de Conformidade Eurasiática |

| TECHNISCHE GEGEVENS | M12 BCST |
|---|---|
| Type | Accu-kabeltacker |
| Productienummer | 491315 01 XXXXX MJJJ |
| Spanning wisselakku | 12 V --- |
| Cyclus rate | 2,95/s |
| Nieten | |
| Kabelnieten | 1 " |
| Breedte | 19 mm (3/4") |
| Lengte | 25,4 mm (1") |
| Magazijn capaciteit (aantal nieten) | 45 |
| Gewicht volgens de EPTA-procedure 01/2014 (2,0 Ah ... 6,0 Ah) | 2,27 kg ... 2,52 kg |
| Aanbevolen omgevingstemperatuur tijdens het werken | -18...+50 °C |
| Aanbevolen accutypes | M12B... |
| Aanbevolen laadtoestellen | M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C |
| Geluidsinformatie: Meetwaarden vastgesteld volgens EN 60745. | |
| Het kenmerkende A-gewogen geluidsniveau van de machine bedraagt: | |
| Geluidsdruk niveau / Onzekerheid K | 84,00 dB(A) / 3 dB(A) |
| Geluidsvermogen niveau / Onzekerheid K | 95,00 dB(A) / 3 dB(A) |
| Draag oorschermers! | |
| Trillingsinformatie: Totale trillingswaarden (vectorsom van drie richtingen) bepaald volgens EN 60745. | |
| Trillingsemisiewaarde a _v / Onzekerheid K | 4,18 m/s ² / 1,5 m/s ² |

⚠️ WAARSCHUWING!

De in dit informatieblad vermelde trillings- en geluidsniveaus zijn gemeten in overeenstemming met een standaard testmethode conform EN 60745 en kunnen worden gebruikt om gereedschap met elkaar te vergelijken. Deze kunnen ook worden gebruikt voor het vooraf evalueren van de blootstelling.

De vermelde trillings- en geluidsniveaus gelden voor de meest gebruikelijke toepassingen van het gereedschap. Wanneer het gereedschap echter voor andere doeleinden of met andere hulpstukken gebruikt wordt of niet naar behoren onderhouden wordt, kan de mate van blootstelling over de hele werkperiode aanzienlijk hoger uitvallen.

Voor een nauwkeurigere inschatting van de blootstelling aan trillingen en geluid moet ook de tijd in aanmerking worden genomen die het apparaat uitgeschakeld is of weliswaar loopt, maar niet werkelijk in gebruik is. Dit kan de waarde van de mate aan blootstelling over de hele werkperiode aanzienlijk verminderen.

Bepaal extra veiligheidsmaatregelen ter bescherming van de gebruiker tegen de gevolgen van trillingen en/of geluid, bijvoorbeeld: onderhoud van het gereedschap en hulpstukken, warmhouden van de handen, organisatie van de werkprocessen.

⚠️ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsinstructies en aanwijzingen. Als de waarschuwingen en voorschriften niet worden opgevolgd, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.

Bewaar alle waarschuwingen en voorschriften voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR ACCU-KABELTACKER

Ga er altijd vanuit dat het apparaat nieten bevat. Onvoorzichtig hanteren van de nietmachine kan resulteren in onverwacht afvuren van nieten en persoonlijk letsel.

Het apparaat niet naar jezelf of andere personen in de buurt wijzen. Door een onverwacht aanraken van de trigger zal er een nagel worden afgevuurd en dit kan letsel veroorzaken.

Het apparaat niet inschakelen, tenzij het stevig tegen het werkstuk is geplaatst. Als het apparaat niet in contact staat met het werkstuk, kan de nagel een andere weg volgen dan uw doel is.

Ontkoppel het apparaat van de netvoeding als een nietje in het apparaat vast komt te zitten. Terwijl u een geklemd nietje verwijdert, kan de nietmachine ongewild geactiveerd worden indien deze met de contactdoos is verbonden.

Wees voorzichtig bij het verhelpen van een vastgelopen nagel. Het mechanisme kan onder druk staan en de nagel kan met kracht worden afgevuurd bij het proberen te verhelpen van een vastgelopen nagel.

Waarborg dat de stroomkabel die u wilt bevestigen geen spanning voert. Houd de tacker alleen vast aan de geïsoleerde grepen. Gebruik alleen nieten die speciaal bedoeld zijn voor de

installatie van kabels. **Waarborg dat de nieten de isolatie van de stroomkabel niet beschadigen.** Een stroomkabel die door een niet beschadigd is, vormt een risico op elektrische schokken en kan een brand veroorzaken.

Draag oorschermers. Blootstelling aan geluid kan het gehoor beschadigen.

Houd het apparaat alléén vast aan de geïsoleerde grijpvlakken, vooral bij werkzaamheden waarbij u verborgen kabels zou kunnen raken. Niet en de stroomvoerende kabels raken, geleiden de stroom naar de metalen onderdelen van het gereedschap waardoor de bediener kan worden blootgesteld aan elektrische schokken.

Draag altijd een veiligheidsbril met een zijdelingse afscherming. Normale brillen hebben alleen stootvaste glazen. Ze gelden niet als veiligheidsbrillen. Neem deze regels in acht om het risico voor letsel te minimaliseren.

De veiligheidsbril beschermt uw ogen tegen rondvliegende deeltjes zowel vanaf VOORKANT als de ZIJKANT. Draag bij het vullen, bedienen en instandhouden van het gereedschap ALTJD een veiligheidsbril. De veiligheidsbril is vereist als bescherming tegen vuil en tegen spijkers, die ernstig oogletsel kunnen veroorzaken.

Verwijder de accu altijd voordat u de diepte van het aandrijf wiel aanpast. Het afstelwiel niet terugtrekken; het wiel is bedoeld om te draaien. De trigger niet indrukken tijdens het aanpassen van de diepte van het aandrijf wiel.

Het apparaat niet naar jezelf of andere personen wijzen bij het aanpassen van de afvuurdiepte.

VERDERE VEILIGHEIDS- EN WERKINSTRUCTIES

Denk er altijd aan dat misbruik en het onjuist behandelen van dit werktuig letsel bij uzelf en anderen kan veroorzaken.

Het apparaat is bedoeld voor gebruik met één hand. Het product mag uitsluitend aan de handgreep worden vastgehouden. Houd de andere hand weg van het werkbereik en product. Plaats uw hoofd of andere lichaamsdelen niet in de buurt van het product terwijl u nieten indrijft om ernstige verwondingen te vermijden.

Zorg er altijd voor dat het werkstukcontact volledig gepositioneerd is boven het materiaal dat moet worden vastgehecht. Als het werkstukcontact maar gedeeltelijk boven het materiaal dat moet worden vastgemaakt, kan worden gepositioneerd, kan dit ertoe leiden dat het nietje het materiaal volledig mist, wat kan leiden tot ernstige verwondingen.

Geen nieten aan de rand van het materiaal bevestigen. Het werkstuk kan splijten, waardoor het nietje schampt en daarmee u of een collega verwondt. Let erop dat het nietje de houtnerf kan volgen, waardoor het onverwacht aan de zijkant van het werkmateriaal naar buiten kan komen of kan afwijken, met mogelijk letsel als gevolg.

Houd het werkstuk zo nodig vast met klemmen om geen letsel te krijgen aan handen en lichaam. Zorg ervoor dat het materiaal dat moet worden vastgehecht, stevig is vastgemaakt voor u het werkstukcontact tegen het materiaal drukt. Het indrijven van nieten kan ertoe leiden dat het materiaal onverwachts verschuift. Zorg dat het gezicht en het lichaam uit de buurt blijven van de achterzijde van het apparaatkopje tijdens het werken in kleine ruimten. Een plotseling terugtrekken kan leiden tot een impact op het lichaam, met name als er nieten in hard of dicht materiaal geplaatst worden.

Bij normaal gebruik zal het apparaat direct terugtrekken na het afvuren van een nietje. Niet proberen om de terugslag te voorkomen door de nietmachine tegen het werk te houden. Beperking van het terugtrekken kan ertoe leiden dat er een tweede nietje uit het apparaat komt. Pak het handvat goed vast, laat het apparaat het werk doen en plaats nooit een tweede hand op het apparaat of in de buurt van de uitlaat. Het niet naleven van deze waarschuwing kan resulteren in ernstig persoonlijk letsel.

Geen bevestigingsmateriaal boven op andere bevestigingsmaterialen plaatsen of in een overdreven scherpe hoek plaatsen, omdat hierdoor de nagels kunnen afwijken en letsel kunnen veroorzaken.

Controleer altijd de werkomgeving op verborgen bedrading, gasleidingen, waterleidingen, enz. Voordat het product in het gebied wordt gebruikt.

Alleen nagels die voldoen aan de beschrijving in de productspecificatietabel kunnen worden gebruikt in dit apparaat. Het gebruik van verkeerde nagels kan leiden tot vastlopen of andere storingen.

Verbruikte accu's niet in het vuur of bij het huisvuil werpen. Milwaukee biedt namelijk een milieuvriendelijke recyclingmethode voor uw oude accu's.

Wisselakku's niet bij metalen voorwerpen bewaren (kortsluitingsgevaar!)

In de wisselakku-opnameschacht van het laadapparaat mogen géén metaaldeeltjes komen (kortsluitingsgevaar!)

Wisselakku's van het Akku-Systeem 12 V alléén met laadapparaten van het Akku-Systeem 12 V laden. Geen accu's van andere systemen laden.

Wisselakku's en laadapparaten niet openen en alleen in droge ruimtes opslaan. Tegen vocht beschermen.

Onder extreme belasting of extreme temperaturen kan uit de accu accu-vloeistof lopen. Na contact met accu-vloeistof direct afwassen met water en zeep. Bij oogcontact direct minstens 10 minuten grondig spoelen en onmiddellijk een arts raadplegen.

Waarschuwing! Voorkom brand, persoonlijk letsel of materiële schade door kortsluiting en dompel het gereedschap, de wisselaccu en het laadtoestel niet onder in vloeistoffen en waarborg dat geen vloeistoffen in de apparaten en accu's kunnen dringen. Corrosieve of geleidende vloeistoffen zoals zout water, bepaalde chemicaliën, bleekmiddelen of producten die bleekmiddelen bevatten, kunnen een kortsluiting veroorzaken.

VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM

Deze tacker is bedoeld voor de bevestiging van stroomkabels.

De tacker is bedoeld voor het inslaan van nieten in hout of andere zachte materialen. Hiervoor worden de nieten in het magazijn geplaatst. De nieten die veilig in het magazijn kunnen worden geplaatst, staan vermeld in de tabel met de productgegevens verderop in deze handleiding. Gebruik alleen de voor deze tacker aangegeven nieten of bevestigingsmiddelen.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven.

RESTRISCO'S

Ook als de machine volgens de voorschriften gebruikt wordt, kunnen niet alle risico's worden uitgesloten. Let bij het gebruik op de volgende gevaren:

- Door vibraties veroorzaakt letsel. Houd de machine vast aan de daarvoor bedoelde grepen en beperk de tijd die u met de machine werkt en waarin u aan de vibraties wordt blootgesteld.
- Lawaai kan leiden tot gehoorschade. Draag een gehoorbescherming en beperk de tijd waarin u aan het lawaai wordt blootgesteld.
- Door vuildeeltjes veroorzaakt oogletsel. Draag altijd een veiligheidsbril, nauwsluitende, lange broeken, handschoenen en vast schoeisel.
- Inademen van toxische stoffen.

OPMERKINGEN OVER LI-ION-ACCU'S

Gebruik van li-ion-accu's

Langere tijd niet toegepaste accu's vóór gebruik altijd naladen. Een temperatuur boven de 50°C vermindert de capaciteit van de accu. Langdurige verwarming door zon of hitte vermijden.

De aansluitcontacten aan het laadapparaat en de accu schoonhouden.

Voor een optimale levensduur moeten de accu's na het gebruik volledig opgeladen worden.

Voor een zo lang mogelijke levensduur van de accu's dienen deze na het opladen uit het laadtoestel te worden verwijderd.

Bij een langere opslag van de accu na 30 dagen: accu bij ca. 27 °C droog bewaren. accu bij ca. 30 % - 50 % van de laadtoestand bewaren. accu om de 6 maanden opnieuw opladen.

Overbelastingsbeveiliging voor li-ion-accu's

Bij overbelasting van de accu door zeer hoog stroomverbruik, bijv. extreem hoge draaimomenten, klemmen van de boor, plotseling stoppen of kortsluiting, vibreert het elektrische gereedschap gedurende 5 seconden, de laadweergave knippert en het elektrische gereedschap schakelt automatisch uit. Om het gereedschap weer in te schakelen, moet u de drukschakelaar loslaten en vervolgens weer inschakelen. Onder extreme belastingen wordt de accu te heet. In dit geval knipperen alle lampen van de laadweergave totdat de accu afgekoeld is. Na het doven van de laadweergave kunt u weer verder werken.

Transport van li-ion-accu's

Lithium-ionen-accu's vallen onder de wettelijke bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen.

Voor het transport van deze accu's moeten de lokale, nationale en internationale voorschriften en bepalingen in acht worden genomen.

- Verbruikers mogen deze accu's zonder meer over de weg transporteren.
- Het commerciële transport van lithium-ionen-accu's door expeditiebedrijven is onderhevig aan de bepalingen inzake het transport van gevaarlijke goederen. De verzendingsvoorbereidingen en het transport mogen uitsluitend worden uitgevoerd door dienovereenkomstig opgeleide personen.

Het complete proces moet vakkundig worden begeleid.

Onderstaande punten moeten bij het transport van accu's in acht worden genomen:

- Waarborg ter vermijding van kortsluitingen dat de contacten beschermd en geïsoleerd zijn.
- Let op dat het accupack in de verpakking niet kan verschuiven.
- Beschadigde of lekkende accu's mogen niet worden getransporteerd.

Neem voor meer informatie contact op met uw expeditiebedrijf.

BEDIENING

Navulindicator

Als het magazijn bijna leeg is wordt het arbeidscontact onder normale druk niet geactiveerd en wordt geen spijker ingeslagen. Vul het magazijn bij om door te kunnen werken.

SPIRAAL MONTEREN

| Kabeldikte | Enkele kabel | Dubbele kabel |
|------------|--------------|---------------|
| 14-2 | ☑ | ☑ |
| 14-3 | ☑ | ☑ |
| 12-2 | ☑ | ☑ |
| 12-3 | ☑ | ☑ |
| 10-2 | ☑ | ☑ |
| 10-3 | ☑ | ☒ |

Ook geschikt voor laagspanningskabels, zoals CAT3, CAT5 en Coax.

GEBLOKKEERDE SPIJKER VERWIJDEREN

De meeste blokkeringen worden veroorzaakt door een spijker of deel van een spijker die/dat tussen het blad en de spijgergeleiding is klemgeraakt. Stripspijkers met een verkeerde hoek of een verkeerde maat kunnen voortdurend leiden tot blokkeringen.

Blokkering verhelpen:

1. Verwijder de accu.
WAARSCHUWING! Richt de tacker bij het aanbrengen of verwijderen van nieten nooit op uzelf of andere personen. In het andere geval bestaat gevaar voor letsel.
2. Stripspijkers uit het magazijn verwijderen.
3. Trek de magazijnvergrendeling naar beneden en het magazijn uit het gereedschap.
4. Verwijder de nieten en andere resten (gebruik hiervoor zo nodig een platte ronde tang).
5. Volg de stappen onder het punt 'dagelijkse controles vereist' op voordat u de werkzaamheden hervat.

DAGELIJKSE CONTROLE VEREIST

⚠ WAARSCHUWING: Om het gevaar voor letsel voor uzelf en anderen te minimaliseren, dient u dagelijks vóór begin van de werkzaamheden de volgende controles uit te voeren – dit geldt vooral als het gereedschap gevallen is, een krachtige stoot heeft gekregen of als iemand erop is gestapt. Voer de onderstaande controles uit in de voorgeschreven VOLGORDE. Als het gereedschap niet correct functioneert, neemt u het beste onmiddellijk contact op met de technische dienst van MILWAUKEE.

Richt het gereedschap steeds van u en andere personen weg.

1. Verwijder de accu.
WAARSCHUWING! Richt de tacker bij het aanbrengen of verwijderen van nieten nooit op uzelf of andere personen. In het andere geval bestaat gevaar voor letsel.
2. Controleer alle schroeven, bouten, moeren en pennen van het gereedschap. Losse bevestigingselementen moeten worden bevestigd.
3. Houd de magazijnvergrendeling vast en trek het magazijn uit de tacker (om de laadindicator te deactiveren). Druk het arbeidscontact tegen een werkstuk. Het contact moet gemakkelijk kunnen worden bediend.
4. Als het arbeidscontact tegen het werkstuk ligt, drukt u op de trigger. De bediening moet soepel functioneren.
5. Plaats de accu.
6. Waarborg dat het magazijn nog uitgetrokken is. Houd het arbeidscontact van het werkstuk verwijderd, druk op de trigger en houd deze vijf seconden ingedrukt. De tacker mag niet schieten. Laat de trigger los.
7. Na de succesvolle uitvoering van al deze controles is het gereedschap operationeel. Selecteer de gewenste bedrijfsmodus en plaats de stripspijkers.
8. Nadat u alle controles succesvol hebt uitgevoerd, is het apparaat operationeel. Voer deze controles altijd uit voordat u het gereedschap gebruikt resp. steeds wanneer het apparaat op de grond gevallen is, een krachtige stoot heeft gekregen, iemand erop is gestapt, de spijkers klemgeraakt zijn enz.

ONDERHOUD

De ventilatieopeningen van de machine moeten altijd vrij blijven.

Gebruik uitsluitend Milwaukee toebehoren en onderdelen. Indien componenten die moeten worden vervangen niet zijn beschreven, neem dan contact op met een officieel Milwaukee servicecentrum (zie onze lijst met servicecentra).

Zo nodig kan een explosietekening van het apparaat worden aangevraagd bij uw klantenservice of direct bij Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Duitsland onder vermelding van het machinetype en het zescijferige nummer op het typeplaatje.

SYMBOLLEN

| | |
|---|---|
|  | Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóórdat u de machine in gebruik neemt. |
|  | OPGELET! WAARSCHUWING! GEVAAR! |
|  | Voor alle werkzaamheden aan de machine de accu verwijderen. |
|  | Bij het werken met de machine altijd een veiligheidsbril dragen. |
|  | Draag oorbeschermers! |
|  | Draag veiligheidshandschoenen! |
|  | Houd uw handen weg! |
|  | Elektrische apparaten, batterijen en accu's mogen niet via het huisafval worden afgevoerd. Elektrische apparaten en accu's moeten gescheiden worden verzameld en voor een milieuvriendelijke afvoer worden afgegeven bij een recyclingbedrijf. Informeer bij uw gemeente of bij uw vakhandelaar naar recyclingbedrijven en inzamelpunten. |
|  | Spanning |
|  | Gelijkstroom |
|  | Europees symbool van overeenstemming |
|  | Britse conformiteitsmarkering |
|  | Oekraïens symbool van overeenstemming |
|  | Euro-Aziatisch symbool van overeenstemming |

| TEKNISKE DATA | | M12 BCST |
|--|---|----------|
| Type | Batteridrevet kabel-hæftepistol | |
| Produktionsnummer | 491315 01 XXXXX MJJJJ | |
| Udskiftningsbatteriets spænding | 12 V --- | |
| Cycle sats | 2,95/s | |
| Hæfteklammer | | |
| Kabelhæfteklammer | 1 " | |
| Bredde | 19 mm (3/4") | |
| Længde | 25,4 mm (1") | |
| Magasinkapacitet (antal hæfteklammer) | 45 | |
| Vægt svarer til EPTA-procedure 01/2014 (2,0 Ah ... 6,0 Ah) | 2,27 kg ... 2,52 kg | |
| Anbefalet temperatur under arbejdet | -18...+50 °C | |
| Anbefalede batterityper | M12B... | |
| Anbefalede opladere | M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C | |
| Støjinformation: | | |
| Måleværdier beregnes iht. EN 60745. | | |
| Værktøjets A-vurderede støjniveau er typisk: | | |
| Lydtrykniveau / Usikkerhed K | 84,00 dB(A) / 3 dB(A) | |
| Lydeffekt niveau / Usikkerhed K | 95,00 dB(A) / 3 dB(A) | |
| Brug høreværn! | | |
| Vibrationsinformation: Samlede vibrationsværdier (værdisum for tre retninger) beregnet iht. EN 60745. | | |
| Vibrationseksponering a _v / Usikkerhed K | 4,18 m/s ² / 1,5 m/s ² | |

⚠ ADVARSEL!

Det vibrations- og støjemissionsniveau, der nævnes i dette oplysningskema, er blevet målt i overensstemmelse med en standardiseret test fra EN 60745, og det kan bruges til at sammenligne ét værktøj med et andet. Det kan bruges til en foreløbig bedømmelse af eksponeringen.

Det erklærede vibrations- og støjemissionsniveau repræsenterer værktøjets primære anvendelsesformål. Det er dog sådan, at hvis værktøjet bruges til andre formål, med forskellig tilbehør eller dårlig vedligehold, så kan vibrations- og støjemissionen variere. Det kan evt. øge eksponeringsniveauet markant i løbet af det samlede arbejdstidsrum.

En vurdering af eksponeringsniveauet ift. vibration og støj bør også tage hensyn til de tidspunkter, hvor værktøjet er slukket eller hvor det kører, men rent faktisk ikke udfører jobbet. Det kan evt. mindske eksponeringsniveauet markant i løbet af det samlede arbejdstidsrum.

Identificer yderligere sikkerhedsforanstaltninger med henblik på at beskytte brugeren mod effekten af vibration og/eller støj, som fx: vedligehold værktøjet og tilbehøret, hold hænderne varme, organisering af arbejdsmønstre.

⚠ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsinformationer og instruktioner. I tilfælde af manglende overholdelse af advarselshenvisningerne og instrukserne er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.**

SIKKERHEDSADVARSLER VEDRØRENDE BATTERIDREVT KABEL-HÆFTEPISTOL

Gå altid ud fra, at der er klammer i elværktøjet. En uforsigtig håndtering af hæftemaskinen kan medføre uventet affyring af klammer samt legemsbeskadigelse.

Undgå at rette værktøjet mod dig selv eller andre personer i nærheden. Utilslaget aktivering af udløseren vil udløse sømmet/klammen med personskader til følge.

Undgå at aktivere værktøjet, før det er anbragt stabilt mod emnet. Hvis værktøjet ikke er i kontakt med emnet, risikerer man, at sømmet/klammen afbøjes i forhold til målet.

Afbrud elværktøjet fra strømforsyningen, hvis klammer sætter sig fast i elværktøjet. Når man fjerner en klamme, der har sat sig fast, risikerer man at udløse hæftemaskinen utilslaget, hvis den stadig er tilsluttet strømforsyningen.

Udvis forsigtighed, når der fjernes et fastsiddende søm/klamme. Mekanismen kan være under tryk, og sømmet/klammen kan blive udløst, mens man forsøger at løsne et søm/klamme, der har sat sig fast.

Tjek altid, at strømkablerne ikke er strømførende, før du fastgør dem. Hold altid hæftepistolen i de isolerede håndtag. Anvend kun hæfteklammer, der er specielt beregnet til installation af strømkabler. Sørg for, at hæfteklammerne ikke ødelægger

YDERLIGERE SIKKERHEDS- OG ARBEJDSINFORMATIONER

Vær altid opmærksom på, at misbrug eller ukorrekt håndtering af dette værktøj kan forårsage skader på dig selv og andre.

Værktøjet er beregnet til en-hånds-betjening. Produktet må kun holdes i betjeningshåndtaget. Hold den anden hånd langt væk fra arbejdsområdet og produktet. Undlad at placere hovedet eller andre kroppsdele i nærheden af produktet, mens der sættes klammer, for at undgå alvorlig personskade.

Kontrollér altid, at emnekontakten er anbragt fuldstændigt over det materiale, der skal fastgøres. Hvis emnekontakten kun anbringes delvist over det materiale, der skal fastgøres, risikerer man, at klammen ikke rammer materialet og evt. forårsager alvorlige personskader.

Undgå at indskyde klammer i nærheden af materialekanten. Emnet kan flække og bevirke, at klammen slynges ud med personskader for dig selv eller andre til følge. Vær opmærksom på, at klammen muligvis følger åren i træet, hvilket kan bevirke, at den uventet trænger ud gennem siden af emnematerialet eller bøjer af og evt. forårsager legemsbeskadigelse.

Hold dine hænder og kroppsdele fjern fra det direkte arbejdsområde. Fastsænk om nødvendigt emnet med klammer for at udelukke potentielle risici for hænder og krop. Kontrollér, at emnet er behørigt sikret, inden klammerne presses mod materialet. Kontakt med emnet kan bevirke, at materialet forskyder sig uventet. Hold ansigt og lemme dele på afstand fra værktøjets bagdæksel, når der arbejdes i begrænsede områder. Pludseligt tilbageslag kan medføre slag mod kroppen, især når der arbejdes med hårdt eller kompakt materiale.

Under normal brug vil værktøjet 'slå tilbage' umiddelbart efter affyringen af en klamme. Undgå at forsøge at forhindre tilbageslag ved at holde hæftemaskinen fast mod emnet. Ved at begrænse tilbageslaget risikerer man, at den næste klamme skydes ud af hæftemaskinen. Hold godt fast i håndtaget, lad værktøjet gøre arbejdet, og undgå at placere den anden hånd oven på værktøjet eller nær affyringsåbningen. Manglende iagttagelse af denne advarsel kan medføre alvorlig personskade.

Undgå at indskyde søm oven på andre søm eller med værktøjet i en meget skrå vinkel, da dette kan medføre afbøjning af sømmene, hvilket igen kan forårsage personskader.

Kontrollér altid arbejdsområdet for skjulte ledninger, gasrør, vandrør osv., inden produktet anvendes i sådanne områder.

I dette værktøj må der kun benyttes søm/klammer, som opfylder beskrivelsen i produktspecifikationsstabellen. Brug af forkerte søm/klammer kan medføre blokering eller driftsforstyrrelser.

Opbrugte udskiftningsbatterier må ikke brændes eller kasseres sammen med alm. husholdningsaffald. Milwaukee har en miljørigtig bortskaftelse af gamle udskiftningsbatterier, henvend Dem til Deres forhandler.

Opbevar ikke udskiftningsbatterier sammen med metalgenstande af fare for kortslutning.

Metaldele o. lign. må ikke komme i berøring med rummet beregnet for udskiftningsbatteriet (kortslutningsfare).

Brug kun 12 V ladeapparater for opladning af System 12 V batterier. Udskiftningsbatterier og opladere må ikke åbnes og skal opbevares i tørre rum. Beskyt dem mod fugtighed.

I tilfælde af en ekstrem belastning eller ekstrem temperatur kan der flyde batterivæske ud af et beskadiget batteri. Hvis De kommer i berøring med batterivæsken, skal den vaskes godt og grundigt af med vand og sæbe. I tilfælde af øjenkontakt, skal man mindst skylle øjnene godt og grundigt igennem i 10 minutter og omgående opsøge en læge.

Advarsel! For at undgå risiko for brand, kvæstelser eller beskadigelse af produktet forårsaget af kortslutning må værktøjet, batteripakken eller opladeren ikke nedsænkes i vand. Sørg ligeledes for, at der ikke trænger væske ind i enhederne og batterierne. Korroderende eller ledende væsker, f.eks. saltvand, bestemte kemikalier, blegestoffer eller produkter, som indeholder blegestoffer, kan forårsage kortslutning.

TILTÆNKT FORMÅL

Denne hæftepistol er beregnet til fastgørelse af strømkabler.

Hæftepistolen er beregnet til at skyde hæfteklammer fast i træ eller lignende bløde materialer. Hæftepistolen har et magasin, hvor hæfteklammerne indføres. Hæfteklammerne, som indføres sikkert i magasinet, er nærmere beskrevet i oversigten over produktspecifikationer i denne vejledning. Brug altid kun den type hæfteklammer eller den type fastgørelse, der er specificeret for denne hæftepistol.

Produktet må ikke anvendes på anden måde og til andre formål end foreskrevet.

RESTRISICI

Selv ved korrekt brug kan alle restrisici ikke udelukkes. Brugen kan medføre følgende farer, som operatøren bør være særlig opmærksom på:

- Kvæstelser, som forårsages af vibration. Hold maskinen fast i de dertil beregnede greb og begræns arbejds- og ekspositionstiden.
- Støjbelastning kan medføre høreskader. Brug høreværn og begræns ekspositionstiden.
- Øjenskader på grund af snavspartikler. Brug altid beskyttelsesbriller, faste lange bukser, handsker og fast fodtøj.
- Indånding af giftigt støv.

BEMÆRKNINGER VEDRØRENDE LI-ION-BATTERIER

Brug af Li-ion-batterier

Batterier, der ikke har været brugt i længere tid, efterlades inden brug.

Ved temperaturer over 50°C forminskes batteriets effekt. Undgå direkte sollys og stærk varme.

Tilslutningskontakterne på oplader og batteri skal holdes rene.

For at opnå en optimal levetid skal de genopladelige batterier oplades fuldt efter brug.

For at sikre en så lang levetid som muligt skal batterierne tages ud af opladeren, når de er fuldt opladet.

Skal batterierne opbevares længere end 30 dage: Temperatur ca. 27°C i tørre omgivelser.

Opbevares ved ca. 30%-50% af ladetilstanden. Batteri skal genoplades hver 6. måned.

Overbelastningsbeskyttelse vedrørende Li-ion-batterier

Overbelastes batteriet på grund af meget høj strømforbrug, f.eks. som følge af ekstremt høje drejningsmomenter, fastklemning af bor, pludseligt stop eller kortslutning, vibrerer el-værktøjet i 5 sekunder, ladeindikatoren blinker, og el-værktøjet slukker af sig selv.

For at tænde igen slippes trykknappen, hvorefter du tænder el-værktøjet igen.

Ved ekstreme belastninger bliver batteriet for varmt. I så fald blinker alle lamper på ladeindikatoren, indtil batteriet er kølet af. Når ladeindikatoren går ud, kan arbejdet genoptages.

Transport af Li-ion-batterier

Lithium-batterier er omfattet af lovgivningen om transport af farligt gods.

Transporten af disse batterier skal ske under overholdelse af lokale, nationale og internationale regler og bestemmelser.

- Forbrugere må transportere disse batterier på veje uden yderligere krav.
- Den kommercielle transport af lithium-batterier ved speditorsfirmaer er omfattet af reglerne for transport af farligt gods. Forberedelsen af forsendelse og transport må kun udføres af tilsvarende trænedte personer. Den samlede proces skal følges af fagfolk.

Følgende punkter skal overholdes ved transport af batterier:

- Sørg for at kontakterne er beskyttet og isoleret for at forhindre

- kortslutninger.
- Sørg for at batteripakken ikke kan bevæge sig inden for emballagen.
 - Beskadigede eller lækkende batterier må ikke transporteres.
- Kontakt dit speditionsfirma for at få yderligere oplysninger.

BETJENING

Påfyldningsvisning

Når magasinet er næsten tomt, udløses arbejdskontakten ikke under normalt tryk og der slås ingen søm i. Fyld magasinet for at arbejde videre.

MONTERING AF SPIRALEN

| Kabeltykkelse | Enkelt kabel | Dobbeltkabel |
|---------------|--------------|--------------|
| 14-2 | ☑ | ☑ |
| 14-3 | ☑ | ☑ |
| 12-2 | ☑ | ☑ |
| 12-3 | ☑ | ☑ |
| 10-2 | ☑ | ☑ |
| 10-3 | ☑ | ☐ |

Også velegnet til lavspændingskabler, f.eks. CAT3, CAT5 og Coax.

FJERN FASTSIDDENDE SØM

De fleste blokeringer skyldes et søm eller en del af et søm, som er klemt inde mellem medbringerbladet og sømføringen. Sømstrimler med en forkert kollationscinkel eller en forkert størrelse kan medføre varige blokeringer.

Fjern sømmet:

1. Fjern batteriet.
ADVARSEL! Peg aldrig hæftepistolen ind mod dig selv eller mod andre personer, når hæfteklammer skydes i eller fjernes. Manglende overholdelse af dette kan forårsage personskade.
2. Tag sømstrimmelen ud af magasinet.
3. Træk magasinlåsen ned og træk magasinet ud af værktøjet.
4. Fjern hæfteklammerne og andet snavs (anvend evt. en fladtang).
5. Overhold punkterne under afsnittet "daglig kontrol nødvendig", inden du begynder at arbejde igen.

DAGLIG KONTROL NØDVENDIG

ADVARSEL: For at minimere faren for kvæstelser af en selv og andre skal du dagligt, inden arbejdet påbegyndes, udføre følgende kontrol – især, hvis emnet er faldet ned, har fået et kraftigt stød eller er blevet trådt på. Udfør de efterfølgende kontroller i den angivne RÆKKEFØLGE. Hvis værktøjet ikke fungerer korrekt, bedes du straks kontakte MILWAUKEE-kundeservice.

Ret altid værktøjet væk fra dig selv og andre personer.

1. Fjern batteriet.
ADVARSEL! Peg aldrig hæftepistolen ind mod dig selv eller mod andre personer, når hæfteklammer skydes i eller fjernes. Manglende overholdelse af dette kan forårsage personskade.
2. Kontrollér alle værktøjets skruer, bolte, møtrikker og stifte. Fastgør løse fastgørelseselementer.
3. Tag fat i magasinlåsen, og træk magasinet ud af hæftepistolen (for at deaktivere opladningsindikatoren). Tryk arbejdsemnekontakten mod et arbejdsemne. Kontakten skal være nem at aktivere.
4. Når arbejdskontakten ligger imod emnet, skal udløseren aktiveres. Aktivering skal være letgående.
5. Sæt batteriet i.
6. Sørg for, at magasinet fortsat er trukket ud. Hold arbejdsemnekontakten væk fra emnet, tryk på aftrækkeren og hold den nede i 5 sekunder. Hæftepistolen må ikke udløse. Slip aftrækkeren.
7. Efter en vellykket gennemførelse af alle disse kontroller er værktøjet klart til brug. Vælg den ønskede driftsmåde og sæt sømstrimlen i.
8. Efter en vellykket gennemførelse af alle disse kontroller er værktøjet klart til brug. Udfør disse kontroller dagligt inden brug af værktøjet og hver gang, værktøjet er faldet ned, har fået et kraftigt stød, er blevet trådt på, sømmene er kommet i klemme osv.

VEDLIGEHOLDELSE

Maskinens ventilationsåbninger må ikke blokeres.

Brug kun Milwaukee-tilbehør og Milwaukee-reservedele. Komponenter, hvor udskiftningsproceduren ikke er beskrevet, skal skiftes ud hos et Milwaukee-servicested (se brochure garanti/kundeserviceadresser).

Hvis det er nødvendigt, kan der bestilles en sprængskitse af værktøjet. Angiv herved venligst maskintypen samt det seksificerede nummer på mærkepladen og bestil tegningen hos din lokale kundeserviceafdeling eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Tyskland.

SYMBOLER

| | |
|--|---|
| | Læs brugsanvisningen nøje før ibrugtagning. |
| | VIGTIGT! ADVARSEL! FARE! |
| | Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud. |
| | Når der arbejdes med maskinen, skal man have beskyttelsesbriller på. |
| | Brug høreværn! |
| | Brug beskyttelseshandsker! |
| | Hold hænderne væk! |
| | Elektrisk udstyr eller (genopladelige) batterier må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald. Elektrisk udstyr og genopladelige batterier skal indsamles særskilt og afleveres hos en genbrugsvirksomhed til en miljømæssig forsvarlig bortskaffelse. Spørg de lokale myndigheder eller din forhandler om genbrugsstationer og indsamlingssteder til sådant affald. |
| | Spænding |
| | Jævnstrøm |
| | Europæisk konformitetsmærke |
| | Britisk overensstemmelsesmærkning |
| | Ukrainsk konformitetsmærke |
| | Eurasisk konformitetsmærke |

Ta kontakt med spedisjonsfirma for ytterlige henvisninger.

BETJENING

Påfyll indikator

Når magasinet er nesten tomt, utløses ikke kontakten ved normalt trykk og ingen spiker blir skutt inn. Magasinet må fylles opp igjen for å kunne fortsette å arbeide.

MONTERE SPIRALEN

| Kabeltykkelse | Enkeltkabel | Dobbeltkabel |
|---------------|-------------|--------------|
| 14-2 | ☑ | ☑ |
| 14-3 | ☑ | ☑ |
| 12-2 | ☑ | ☑ |
| 12-3 | ☑ | ☑ |
| 10-2 | ☑ | ☑ |
| 10-3 | ☑ | ☐ |

Også egnet for lavspenningskabler, som CAT3, CAT5 og Coax.

FJERN SPIKRE SOM HAR KLEMT SEG FAST

Ved de fleste tilfellene av spikre som setter seg fast er årsaken at spikeren eller en spikerdel er inneklemt mellom medbringerbladet og spikerføringen. Spikerremser med en feil kollasjonsvinkel eller en feil størrelse kan føre til en permanent fastklemming.

For å løse fastklemmingen:

1. Fjern batteriet.
ADVARSEL! Når klemmer settes på eller fjernes, må du aldri rette heftemaskinen mot deg selv eller andre personer. Ellers kan det oppstå personskade.
2. Fjern spikerstrimlene ut av magasinet.
3. Trekk maskinlåsemekanismen nedover og trekk magasinet ut av verktøyet.
4. Fjern klemmene og andre rester (ved behov må det brukes en flatrundtang).
5. Følg skrittene som angitt i avsnitt «Daglig kontroll nødvendig» før du starter arbeidet på nytt.

DAGLIGE KONTROLLER ER PAKREVDT

⚠ ADVARSEL: For å minimere risikoen for å skade seg selv og andre, skal det daglig før det begynnes med arbeide gjennomføres følgende kontroller– spesielt hvis verktøyet har falt ned, fått et kraftig støt eller det har blitt trått på. Gjennomfør kontrollene i oppført REKKEFØLGE. Fungere ikke verktøyet som det skal, må du umiddelbart ta kontakt med MILWAUKEE kundeservice.

Rett alltid verktøyet bort fra deg selv og andre personer.

1. Fjern batteriet.
ADVARSEL! Når klemmer settes på eller fjernes, må du aldri rette heftemaskinen mot deg selv eller andre personer. Ellers kan det oppstå personskade.
2. Kontroller alle verktøyets skruer, bolter, muttere og stifter. Alle løse fester må strammes til.
3. Ta tak i magasinlåsemekanismen og trekk magasinet ut av heftemaskinen (for å deaktivere ladedisplayet). Trykk arbeidskontakten mot et arbeidsstykke. Den må bevege seg lett og jevnt.
4. Når kontakten er trykket mot arbeidsemnet så trekk i avtrekkeren. Dette må kunne gjøres lett og uten noen motstand.
5. Sett inn batteriet.
6. Forsikre deg om at magasinet fortsatt er trukket ut. Hold arbeidskontakten på avstand fra arbeidsstykket, betjen utløseren og hold i 5 sekunder. Heftemaskinen må ikke utløses. Slipp utløseren.
7. Etter vellykket gjennomføring av alle disse kontrollene er verktøyet klar til bruk. Velg ønsket modus og sett inn spikerstripsen.
8. Etter avslutning av alle kontroller er apparatet klart til bruk. Gjennomfør kontrollene daglig før bruk av verktøyet hhv. alltid hvis verktøyet har falt ned, har fått et kraftig støt, hat blitt trått på, spikerne har kilt seg fast etc.

VEDLIKEHOLD

Ventilasjonsåpningene på maskinen må alltid holdes åpne.

Bruk kun Milwaukee tilbehør og Milwaukee reservedeler. Komponenter der utskiftning ikke er beskrevet skal skiftes ut hos Milwaukee kundeservice (se brosjyre garanti/kundeserviceadresser).

Ved behov kan det fås en eksplosjonstegning av apparatet hos kundeservice eller direkte hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany ved angivelse av maskinens type og det sekstallige nummeret på maskinens skilt.

SYMBOLER

| | |
|---|--|
|  | Les nøye gjennom bruksanvisningen før maskinen tas i bruk. |
|  | OBS! ADVARSEL! FARE! |
|  | Ta ut vekselbatteriet før du arbeider på maskinen |
|  | Bruk alltid vernebrille når du arbeider med maskinen. |
|  | Bruk hørselsvern! |
|  | Bruk vernehansker ! |
|  | Hold hendene borte |
|  | Elektriske apparater, batterier/oppladbare batterier skal ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Elektriske og elektroniske apparater og oppladbare batterier skal samles separat og leveres til miljøvennlig deponering hos en avfallsbedrift. Informer deg hos myndighetene på stedet eller hos din fagforhandler hvor det finnes recycling bedrifter og oppsamlingssteder. |
|  | Spenning |
|  | Likestrøm |
|  | Europeisk samsvarsmerke |
|  | Britisk samsvarsmerke |
|  | Ukrainsk samsvarsmerke |
|  | Euroasiatisk samsvarsmerke |

ANVÄNDNING

Påfyllningsindikering

När magasinet nästan är tomt utlöser arbetskontakten inte vid normal tryck och ingen spik slås i. Fyll på magasinet för att fortsätta arbetet.

MONTERA SPIRAL

| Kabeldimension | Enskild kabel | Dubbel kabel |
|----------------|---------------|--------------|
| 14-2 | ☑ | ☑ |
| 14-3 | ☑ | ☑ |
| 12-2 | ☑ | ☑ |
| 12-3 | ☑ | ☑ |
| 10-2 | ☑ | ☑ |
| 10-3 | ☑ | ☒ |

Även lämplig för lågspänningskablar som CAT3, CAT5 och Coax.

TA BORT FASTKLÄMDA SPIKAR

De flesta fastklämningar orsakas av en spik eller en del av en spik som klämts fast mellan medbringarbladet och spikstyrningen. Spikremsor med en felaktig kollationsvinkel eller fel storlek kan leda till konstant fastklämning.

Åtgärda fastklämning:

1. Ta bort batteriet.
WARNING! Vänd aldrig häftpistolen mot dig själv eller mot andra personer när du sätter i eller tar bort klamrar. Annars finns risk för kroppsskador.
2. Ta bort spikremsan ur magasinet.
3. Dra magasinlåset nedåt och dra ut magasinet ur verktyget.
4. Ta bort klammern och övriga partiklar (använd en tång med flata, runda käftar, typ storknäbb).
5. Följ anvisningarna i stegen under avsnittet "Daglig kontroll nödvändig" innan du återupptar arbetet.

DAGLIG KONTROLL NÖDVÄNDIG

⚠ VARNING: För att minimera skaderisken för sig själv och för andra, utför dagligen följande kontroll innan du påbörjar arbetet – framförallt om verktyget har fallit ner, har fått en kraftig stöt eller om någon har klivit på det. Utför följande kontroller i den angivna ORDNINGSFÖLJDEN. Om verktyget inte fungerar ordentligt, kontakta omedelbart MILWAUKEE-kundtjänst.

Rikta alltid verktyget bort ifrån dig själv och bort ifrån andra personer.

1. Ta bort batteriet.
WARNING! Vänd aldrig häftpistolen mot dig själv eller mot andra personer när du sätter i eller tar bort klamrar. Annars finns risk för kroppsskador.
2. Kontrollera samtliga skruvar, bultar, muttrar och stift på verktyget. Lösa fästelement ska sättas fast.
3. Ta tag i magasinlåset och dra ut magasinet ur häftpistolen (för att avaktivera laddningsindikatorn). Tryck arbetskontakten mot ett arbetsstycke. Kontakten måste kunna påverkas utan kraftbehov.
4. När arbetskontakten ligger an mot arbetsstycket, tryck in utlösaren. Det måste gå lätt att göra detta.
5. Sätt i batteriet.
6. Säkerställ att magasinet fortfarande är utdraget. Håll borta arbetskontakten från arbetsstycket, tryck på utlösaren och håll den intryckt under 5 sekunder. Häftpistolen får inte utlösas. Släpp utlösaren.
7. Efter att alla dessa kontroller har utförts är verktyget redo att användas. Välj önskad driftsätt och sätt i spikremsorna.
8. Efter att alla kontroller har utförts är maskinen redo att användas. Utför dessa kontroller dagligen innan verktyget används resp. alltid om verktyget har fallit ner, har fått en kraftig stöt, om någon har klivit på det, om spikarna klämmer etc.

SKÖTSEL

Ventilationsöppningarna på maskinen får inte täckas över.

Använd endast Milwaukee-tillbehör och Milwaukee-reservdelar. Komponenter, för vilka inget byte beskrivs, skall bytas ut hos Milwaukee-kundtjänst (se broschyren garanti-/kundtjänstadresser).

Vid behov kan du rekommendera apparatens sprängkiss antingen hos kundservicen eller direkt hos Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany. Du ska då ange maskintypen och numret på sex siffror som står på effektskytten.

SYMBOLER

| | |
|---|--|
|  | Läs instruktionen noga innan du startar maskinen. |
|  | OBSERVERA! VARNING! FARA! |
|  | Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen. |
|  | Använd alltid skyddsglasögon. |
|  | Använd hörselskydd! |
|  | Bär skyddshandskar! |
|  | Håll händerna borta! |
|  | Elektriska maskiner, batterier/uppladdningsbara batterier och får inte slängas tillsammans med de vanliga hushållssoporna. Elektriska maskiner och uppladdningsbara batterier ska samlas separat och lämnas till en avfallsstation för miljövänlig avfallshantering. Kontakta den lokala myndigheten respektive kommunen eller fråga återförsäljare var det finns speciella avfallsstationer för elkrot. |
|  | Spänning |
|  | Likström |
|  | Europeiskt konformitetsmärke |
|  | Brittisk symbol för överensstämmelse |
|  | Ukrainskt konformitetsmärke |
|  | Euroasiatiskt konformitetsmärke |

KÄYTTÖ

Täytönvalvonta

Kun makasiini on lähes tyhjä, niin työkosketusta ei laukaista tavallisella puristuksella eikä naulaa lyödä sisään. Täytä makasiini jatkaaksesi työtäsi.

KIERUKAN ASENNUS

| Johdon paksaus | Yksittäinen johto | Kaksoisjohto |
|----------------|-------------------|--------------|
| 14-2 | ☑ | ☑ |
| 14-3 | ☑ | ☑ |
| 12-2 | ☑ | ☑ |
| 12-3 | ☑ | ☑ |
| 10-2 | ☑ | ☑ |
| 10-3 | ☑ | ☒ |

Sopii myös pienjännitejohdoille, kuten CAT3, CAT5 ja Coax.

KIINNIJUUTTUNEEN NAULAN POISTO

Useimpien kiinnijuuttumisten syynä on naula tai naulan pala, joka on juuttunut siepparilevyn ja naulanjohtimen väliin. Väärällä kallistuskulmalla varustetut tai väärän kokoiset naulat voivat aiheuttaa pysyvän kiinnijuuttumisen.

Kiinnijuuttumisen poisto:

- Ota akku pois.
VAROITUS! Kun kiinnität niittejä tai poistat niitä, älä koskaan suuntaa nitojaa itseesi tai muihin henkilöihin päin. Jos näin kuitenkin tehdään, niin siitä voi seurata tapaturmia.
- Ota naulanauha pois makasiinista.
- Vedä makasiinin lukitus alaspäin auki ja vedä makasiini ulos työkalusta.
- Poista niitit ja muut jätteet (tarvittaessa käytä litteitä pyörökärkisiä pihtejä).
- Noudata kohdassa "päivittäinen tarkastus tarpeen" annettuja vaiheita ennen työn aloittamista uudelleen.

TARVITTAVA PÄIVITTÄINEN TARKASTUS

VAROITUS: Vähentääksesi itseesi ja muihin kohdistuvaa tapaturman vaaraa minimiin suorita seuraava tarkastus päivittäin ennen työn aloittamista – varsinkin silloin, jos työkalu on pudonnut maahan, siihen on kohdistunut voimakas töytäys tai sen päälle on astuttu. Suorita seuraavat tarkastukset annetussa JÄRJESTYKSESSÄ. Jos työkalu ei toimi oikein, niin ota heti yhteyttä MILWAUKEE-asiakaspalveluun.

Kohdista työkalu aina pois päin itsestäsi ja muista henkilöistä.

- Ota akku pois.
VAROITUS! Kun kiinnität niittejä tai poistat niitä, älä koskaan suuntaa nitojaa itseesi tai muihin henkilöihin päin. Jos näin kuitenkin tehdään, niin siitä voi seurata tapaturmia.
- Tarkasta kaikki työkalun ruuvit, pultit, mutterit ja sokat. Löystyneet kiinnityslaitteet on kiristettävä.
- Tartu makasiinin lukitukseen ja vedä makasiini ulos nitojasta (jotta täyttömäärän näyttö kytkeytyy pois). Paina työkontakti työstökappaleeseen. Kontaktin täytyy toimentua helposti.
- Kun työkontakti on työstökappaleessa kiinni, toimenna liipaisin. Sen tulee liikkua helposti.
- Pane akku paikalleen.
- Varmista, että makasiini on edelleen poisvedettynä. Pidä työkontaktia kauempana työstökappaleesta, paina liipaisinta ja pidä sitä 5 sekunnin ajan painettuna. Nitoja ei saa lauetta. Päästä liipaisin irti.
- Kun kaikki nämä tarkastukset on tehty, niin työkalu on valmis käytettäväksi. Valitse haluamasi käyttötapa ja pane naulanauhat paikalleen.
- Kaikkien tarkastusten päätyttyä laite on valmis käytettäväksi. Suorita nämä tarkastukset päivittäin ennen työkalun käyttöä tai aina silloin, jos työkalu on pudonnut maahan, siihen on kohdistunut voimakas töytäys, sen päälle on astuttu, naulat ovat juuttuneet sisään jne.

HUOLTO

Koneen ilmanvaihtoreiät täytyy pitää aina avoimina.

Käytä ainoastaan Milwaukee lisätarvikkeita ja Milwaukee varaosia. Mikäli jokin komponentti, jota ei ole kuvailtu, tarvitsee vaihtoa ota yhteys johonkin Milwaukee palvelupisteistä (kts. listamme takuuhuoltoliikkeiden/ palvelupisteiden osoitteista)

Tarvittaessa voit pyytää laitteen räjähdyspiirustuksen ilmoittaan konetyypin ja tyyppikilvessä olevan kuusinumeroisen luvun huoltopalvelustasi tai suoraan osoitteella Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Strasse 10, 71364 Winnenden, Saksa.

SYMBOLIT



Lue käyttöohjeet huolellisesti, ennen koneen käynnistämistä.



HUOMIO! VAROITUS! VAARA!



Ota akku pois ennen kaikkia koneeseen tehtäviä toimenpiteitä.



Käytä laitteella työskennellessäsi aina suojalaseja.



Käytä kuulosuojaimia!



Käytä suojakäsineitä!



Pidä kätesi kauempana!



Sähkölaitteita, paristoja/akkuja ei saa hävittää yhdessä kotitalousjätteiden kanssa. Sähkölaitteet ja akut tulee kerätä erikseen ja toimittaa kierrätysliikkeeseen ympäristöystävällistä hävittämistä varten. Pyydä paikallisilta viranomaisilta tai alan kauppiailtasi tarkemmat tiedot kierrätyspisteistä ja keräyspaikoista.



Jännite



Tasavirta



Euroopan säännönmukaisuusmerkki



Iso-Britannian standardinmukaisuusmerkki



Ukrainan säännönmukaisuusmerkki



Euraasian säännönmukaisuusmerkki

φόρτισης.
Κάθε 6 μήνες φορτίζετε εκ νέου τη μπαταρία.

Προστασία υπερφόρτισης επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Σε υπερφόρτωση της μπαταρίας από πολύ υψηλή κατανάλωση ρεύματος, π. χ. από ακραίες υψηλές ροπές περιστροφής, μπλοκάρισμα του τρυπανιού, ξαφνικό σtop ή βραχυκύκλωμα, δονείται το ηλεκτρικό εργαλείο για 5 δευτερόλεπτα, αναβοσβήνει η ένδειξη φόρτισης και το ηλεκτρικό εργαλείο απενεργοποιείται αυτόματα.

Για μια νέα ενεργοποίηση, αφήνετε ελεύθερο το διακόπτη και στη συνέχεια ενεργοποιείτε εκ νέου.

Κάτω από ακραίες καταπονήσεις θερμαίνεται πάρα πολύ η μπαταρία. Στην περίπτωση αυτή αναβοσβήνουν όλες οι λάμπες της ένδειξης φόρτισης μέχρι να έχει κρυώσει η μπαταρία. Μετά το σβήσιμο της ένδειξης φόρτισης μπορεί να συνεχιστεί η συνεργασία.

Μεταφορά επαναφορτιζόμενων μπαταριών ιόντων λιθίου

Οι μπαταρίες ιόντων λιθίου υπόκεινται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων.

Η μεταφορά τέτοιων μπαταριών πρέπει να πραγματοποιείται τηρώντας τους τοπικούς, εθνικούς και διεθνείς κανονισμούς και τις αντίστοιχες διατάξεις.

- Επιτρέπεται η μεταφορά τέτοιων μπαταριών στο δρόμο χωρίς περαιτέρω απαιτήσεις.
- Η εμπορική μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου από εταιρείες μεταφορών υπόκειται στις απαιτήσεις των νομικών διατάξεων για την μεταφορά επικινδύνων εμπορευμάτων. Οι προετοιμασίες αποστολής και η μεταφορά πραγματοποιούνται αποκλειστικά από ειδικά εκπαιδευμένα πρόσωπα. Η συνολική διαδικασία συνοδεύεται από εξειδικευμένο προσωπικό.

Κατά τη μεταφορά μπαταριών ιόντων λιθίου πρέπει να προσέχετε τα εξής:

- Φροντίστε τα σημεία επαφών να είναι προστατευμένα και μονωμένα ώστε να αποφευχθούν βραχυκυκλώματα.
- Προσέξτε το πακέτο μπαταριών να είναι σταθερό μέσα στη συσκευασία και να μη γλιστρά.
- Η μεταφορά μπαταριών που παρουσιάζουν φθορές ή διαρροές δεν επιτρέπεται.

Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στην εταιρεία μεταφορών.

ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ

Ένδειξη επαναπλήρωσης

Εάν είναι ο γεμιστήρας σχεδόν άδειος, δεν λειτουργεί η επαφή εργασίας υπό κανονική πίεση και δεν εκτοξεύεται κανένα καρφί πλέον. Για να συνεχίσετε την εργασία σας, εφοδιάστε το γεμιστήρα.

ΜΟΝΤΑΡΙΣΜΑ ΣΠΕΙΡΑΣ

| Πάχος καλωδίου | Μονό καλώδιο | Διπλό καλώδιο |
|----------------|--------------|---------------|
| 14-2 | ☑ | ☑ |
| 14-3 | ☑ | ☑ |
| 12-2 | ☑ | ☑ |
| 12-3 | ☑ | ☑ |
| 10-2 | ☑ | ☑ |
| 10-3 | ☑ | ☐ |

Κατάλληλο και για καλώδια χαμηλής τάσης, όπως CAT3, CAT5 και Coax.

ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΜΑΓΚΩΜΕΝΟΥ ΚΑΡΦΙΟΥ

Τα περισσότερα μαγκώματα προκαλούνται από ένα καρφί ή τμήμα καρφίου που έχει σφηνώσει μεταξύ υποδοχέα και οδηγού καρφιών. Λωρίδες καρφιών με λανθασμένη κλίση συνένωσης ή λανθασμένο μέγεθος μπορεί να προκαλέσουν ένα μόνιμο μαγκώμα.

Εξάλειψη μαγκώματος:

1. Αφαιρέστε την μπαταρία.
ΠΡΟΣΟΧΗ! Κατά την επίθεση ή αφαίρεση διχάλων μην στρέψετε ποτέ το καρφωτικό προς την κατεύθυνσή σας ή την κατεύθυνση άλλων ατόμων. Διαφορετικά υφίσταται κίνδυνος τραυματισμών.
2. Απομάκρυνση δεσμών καρφιών από το γεμιστήρα.
3. Για να βγάλετε το γεμιστήρα από το εργαλείο, τραβάτε την ασφάλιση γεμιστήρα προς τα κάτω.
4. Απομακρύνετε τα διχάλα κι άλλα υπολείμματα (εάν χρειάζεται, χρησιμοποιείτε μίαν επίπεδη πένα με στρογγυλό ρύγχος).
5. Να ακολουθείτε τα βήματα στην παράγραφο «απαιτείται καθημερινός έλεγχος», πριν να ξεκινήσετε την εργασία σας.

ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ Ο ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προς ελαχιστοποίηση του κινδύνου τραυματισμού για σας και άλλους να διενεργείτε καθημερινώς την ακόλουθη εξέταση πριν την έναρξη των εργασιών – προπαντός όταν έχει πέσει το εργαλείο κάτω, έχει υποστεί μια έντονη πρόσκρουση ή πάτησε κανείς πάνω στο εργαλείο. Εκτελέστε τις ακόλουθες δοκιμές στην αναφερόμενη ΣΕΙΡΑ. Εάν δεν λειτουργεί το εργαλείο κανονικά, τότε ενημερώστε αμέσως το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών της MILWAUKEE.

Μην στρέψετε το εργαλείο προς εσάς ή άλλα άτομα.

1. Αφαιρέστε την μπαταρία.
ΠΡΟΣΟΧΗ! Κατά την επίθεση ή αφαίρεση διχάλων μην στρέψετε ποτέ το καρφωτικό προς την κατεύθυνσή σας ή την κατεύθυνση άλλων ατόμων. Διαφορετικά υφίσταται κίνδυνος τραυματισμών.
2. Ελέγξτε άπαντες βίδες, μπουλόνια, παξιμάδια και πείρους του εργαλείου. Χαλαρά μέσα στερέωσης πρέπει να σφίγγονται.
3. Πιάστε την ασφάλιση γεμιστήρα και βγάλετε το γεμιστήρα από το καρφωτικό (για να απενεργοποιήσετε την ένδειξη φόρτισης). Πιάστε την επαφή εργαλείου πάνω στο υπό επεξεργασία υλικό. Η επαφή πρέπει να ενεργοποιείται εύκολα.
4. Όταν ακουμπήσει η επαφή εργασίας πάνω στο κατεργαζόμενο τεμάχιο, πιέξτε τη σκανδάλη. Η ενεργοποίηση πρέπει να πραγματοποιείται εύκολα.
5. Τοποθετήστε την μπαταρία.
6. Σιγουρευτείτε ότι έχει αφαιρεθεί ο γεμιστήρας. Κρατήστε την επαφή εργαλείου μακριά από το υπό επεξεργασία υλικό, πιέστε και κρατήστε τη σκανδάλη πιεσμένη για 5 δευτερόλεπτα. Το καρφωτικό δεν επιτρέπεται να ενεργοποιείται. Αφήστε τη σκανδάλη ελεύθερη.
7. Μετά από την επιτυχημένη εκτέλεση όλων αυτών των δοκιμών είναι το εργαλείο σε πλήρη ετοιμότητα. Επιλέξτε το επιθυμητό είδος λειτουργίας και αρχίστε με τις γραμμές καρφιών.
8. Μετά την ολοκλήρωση όλων των δοκιμών είναι το μηχάνημα σε πλήρη ετοιμότητα. Εκτελείτε αυτές τις δοκιμές καθημερινώς πριν τη χρήση του εργαλείου ή πάντα τότε, όταν έχει πέσει το μηχάνημα κάτω, έχει υποστεί μια έντονη πρόσκρουση, πάτησε κανείς πάνω στο εργαλείο, έχουν μαγγώσει τα καρφία κτλ.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Τα ανοίγματα αερισμού του μηχανήματος πρέπει να είναι πάντα ελεύθερα.

Χρησιμοποιείτε μόνο αξεσουάρ Milwaukee και ανταλλακτικά Milwaukee. Εξαρτήματα, που η αλλαγή τους δεν περιγράφεται, αντικαθίστανται σε μια τεχνική υποστήριξη της Milwaukee (βλέπε φυλλάδιο εγγύηση/ διευθύνσεις τεχνικής υποστήριξης).

Σε περίπτωση που το χρειαστείτε μπορείτε να παραγγείλετε λεπτομερές σχέδιο της συσκευής αναφέροντας τον τύπο και τον εξαψήφιο αριθμό που βρίσκεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών από την εξυπηρέτηση πελατών ή απευθείας από την Techronic Industries GmbH, διεύθυνση Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

ΣΥΜΒΟΛΑ

| | |
|--|---|
| | Παρακαλώ διαβάστε σχολαστικά τις οδηγίες χρήσης πριν από την έναρξη λειτουργίας. |
| | ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ! |
| | Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρείτε την ανταλλακτική μπαταρία. |
| | Στις εργασίες με τη μηχανή φοράτε πάντοτε προστατευτικά γυαλιά. |
| | Φοράτε προστασία ακοής (ωασπίδες)! |
| | Να φοράτε προστατευτικά γάντια! |
| | Χέρια μακριά! |
| | Ηλεκτρικά μηχανήματα, μπαταρίες/συσσωρευτές δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Ηλεκτρικά μηχανήματα και συσσωρευτές συλλέγονται ξεχωριστά και παραδίδονται προς ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον σε επιχείρηση επεξεργασίας απορριμμάτων. Ενημερωθείτε από τις τοπικές υπηρεσίες ή από ειδικευμένους εμπόρους σχετικά με κέντρα ανακύκλωσης και συλλογής απορριμμάτων. |
| | Τάση |
| | Συνεχές ρεύμα |
| | Ευρωπαϊκό σήμα πιστότητας |
| | Βρετανικό σήμα πιστότητας |
| | Ουκρανικό σήμα πιστότητας |
| | Ευρασιατικό σήμα πιστότητας |

- edilmiş olmasını sağlayınız.
- PİL paketinin ambalajı içinde kaymamasına dikkat ediniz.
- Hasarlı veya akmış pillerin taşınması yasaktır.

Ayrıca bilgiler için nakliye şirketinize başvurunuz.

KULLANIM

Dolum göstergesi

Şarjör boşalmak üzere olduğunda, çalışma kontağı normal basınçla tetiklenmez ve çivi çakılmaz. Çalışmaya devam etmek için şarjörü doldurun.

SPIRALIN MONTE EDİLMESİ

| Kablo kalınlığı | Tekli kablo | Çift kablo |
|-----------------|-------------|------------|
| 14-2 | ☑ | ☑ |
| 14-3 | ☑ | ☑ |
| 12-2 | ☑ | ☑ |
| 12-3 | ☑ | ☑ |
| 10-2 | ☑ | ☑ |
| 10-3 | ☑ | ☐ |

CAT3, CAT5 ve Coax gibi düşük voltaj kabloları için de uygundur.

SIKIŞAN ÇİVİYİ ÇIKARMAK

Sıkışmaların birçoğu, itici makas ile çivi kılavuzu arasında sıkışan çivi veya çivi parçasından kaynaklanır. Hatalı eğim açılı veya yanlış ebatlı çivi şeridi daimi sıkışmaya yol açabilir.

Sıkışmayı kaldırmak:

1. Aküyü çıkartın.
2. **İKAZ!** Zımbaları yerleştirirken veya çıkartırken zımba tabancasını asla kendinize veya başka kişilere doğru yöneltmeyiniz. Aksi halde yaralanma durumları meydana gelebilir.
3. Çivi şeridini magazinden çıkartınız.
4. Magazin kilidini aşağı doğru çekiniz ve magazini takımdan çekip çıkartınız.
5. Zımbaları ve diğer artıkları çıkartınız (gerektiğinde bir kargaburun pense kullanınız).
6. İşe yeniden başlamadan evvel 'günlük denetim gerekli' kısmında anlatılan adımları takip ediniz.

GÜNLÜK KONTROL GEREKLİ

⚠ UYARI: Kediniz ve başkaları için yaralanma riskini mümkün olduğu kadar düşük tutmak için her gün çalışmaya başlamadan önce aşağıdaki kontrolleri yapın - özellikle de alet yere düştüğünde, sert bir darbe aldığında veya üzerine basıldığında. Aşağıdaki kontrolleri belirtilen SİRAYA göre yapın. Alet usulüne uygun olarak çalışmadığında, gecikmeksizin MILWAUKEE Müşteri Servisi ile irtibata geçin.

Aleti her zaman kendinize ve başka kişilere bakmayacak şekilde tutun.

1. Aküyü çıkartın.
2. **İKAZ!** Zımbaları yerleştirirken veya çıkartırken zımba tabancasını asla kendinize veya başka kişilere doğru yöneltmeyiniz. Aksi halde yaralanma durumları meydana gelebilir.
3. Aletin bütün vidalarını, saplamalarını, somunlarını ve pimlerini kontrol edin. Gevşek sabitleme elemanları tekrar sıkılmalıdır.
4. Magazin kilidini tutun ve magazini zımba tabancasından çekip çıkartınız (şarj göstergesini kapatmak için). Çalışma kontağını bir iş parçasına bastırınız. Kontakın kolay basılabilir olması gerekmektedir.
5. Çalışma kontağı iş parçasına temas ettiğinde tetiğe basın. Tetik kolaylıkla basılabilir olmalıdır.
6. Aküyü takın.
7. Magazin halen dışa çekilmiş olmasından emin olunuz. Çalışma kontağını iş parçasından ayırın, tetiğe basın ve 5 saniye basılı tutunuz. Zımba tabancası tetiklenmemelidir. Tetiği bırakın.
8. Bütün bu kontroller yapıldıktan sonra alet kullanılmaya hazırdır. İstenilen işletim türünü seçin ve çivi şeritlerini takın.
9. Bütün kontroller yapıldıktan sonra alet çalışmaya hazırdır. Bu kontrolleri her gün aleti kullanmadan önce ve alet yere düştüğünde, ağır bir darbe aldığında, üzerine basıldığında ve çiviler sıkıştığında her defasında yapın.

BAKIM

Makinenin havalandırma delikleri her zaman açık bırakılmalıdır.

Sadece Milwaukee aksesuarı ve yedek parçası kullanın. Nasıl değiştirileceği açıklanmamış olan yapı parçalarını bir Milwaukee müşteri servisinde değiştirin (Garanti ve servis adresi broşürüne dikkat edin).

Gerektiğinde cihazın ayrıntılı çizimini, güç levhası üzerindeki makine modelini ve altı haneli rakamı belirterek müşteri servisinizden veya doğrudan Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany adresinden isteyebilirsiniz.

SEMBOLLER

| | |
|--|---|
| | Lütfen aleti çalıştırmadan önce kullanma kılavuzunu dikkatli biçimde okuyun. |
| | DİKKAT! UYARI! TEHLİKE! |
| | Aletin kendinde bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın. |
| | Aletle çalışırken daima koruyucu gözlük kullanın. |
| | Koruyucu kulaklık kullanın! |
| | Koruyucu eldivenlerinizi takınız! |
| | Elleri uzak tutunuz! |
| | Elektrikli cihazların, pillerin/akülerin evsel atıklarla birlikte bertaraf edilmesi yasaktır. Elektrikli cihazlar ve aküler ayrılarak biriktirilmeli ve çevreye zarar vermeden bertaraf edilmeleri için bir atık değerlendirme tesisine götürülmelidir. Yerel makamlara veya satıcınıza geri dönüşüm tesisleri ve atık toplama merkezlerinin yerlerini danışınız. |
| | Voltaj |
| | Doğru akım |
| | Avrupa uyumluluk işareti |
| | Britanya Uygunluk İşareti |
| | Ukrayna uyumluluk işareti |
| | Avrasya uyumluluk işareti |

- zamezilo zkratům.
- Dávejte pozor na to, aby se svazek baterií v rámci balení nemohl sesmeknout.
 - Poškozené a vyteklé baterie se nesmějí přepravovat.
- Ohledně dalších informací se obraťte na vaši přepravní firmu.

OBSLUHA

Indikátor doplnění

Když je zásobník téměř prázdný, tak se při běžném tlaku nespustí pracovní kontakt a nenastří se žádný hřebík. Zásobník naplňte, abyste mohli pokračovat v práci.

MONTÁŽ SPIRÁLY

| Tloušťka kabelu | Jednotlivý kabel | Dvojitý kabel |
|-----------------|------------------|---------------|
| 14-2 | ☑ | ☑ |
| 14-3 | ☑ | ☑ |
| 12-2 | ☑ | ☑ |
| 12-3 | ☑ | ☑ |
| 10-2 | ☑ | ☑ |
| 10-3 | ☑ | ☐ |

Vhodné i pro nízkonapěťové kabely, jako CAT3, CAT5 a Coax.

ODSTRANĚNÍ ZASEKNUTÝCH HŘEBÍKŮ

Většinu zaseknutí způsobí hřebík nebo jeho část, která uvízla mezi listem unašeče a vedením hřebíku. Pásky s hřebíky s nesprávným úhlem vyrovnávání zásobníku nebo nesprávnou velikostí mohou vést k trvalému zaseknutí.

Odstranění zaseknutého předmětu:

1. Odstraňte akumulátor.
- VAROVÁNÍ!** Při upevňování nebo odstraňování spon nikdy nesměřujte sponkovačku proti sobě nebo jiným osobám. V opačném případě může dojít k poraněním.
2. Pás s hřebíky odstraňte ze zásobníku.
3. Uzávěr zásobníku zatáhněte směrem dolů a vytáhněte zásobník z nástroje.
4. Odstraňte spony a ostatní zbytky (v případě potřeby použijte úzké ploché kleště).
5. Dříve než opět začnete s prací, postupujte podle kroků uvedených v odstavci "každodenní nutná kontrola".

JE POTŘEBNÁ KAŽDODENNÍ KONTROLA

⚠ VÝSTRAHA: Abyste minimalizovali riziko poranění sebe a jiných osob, proveďte každý den před začátkem práce následující kontrolu – zejména tehdy, když vám nářadí spadlo, utrpělo silný náraz nebo na něj někdo šlápl. Následující kontroly proveďte v uvedeném POŘADÍ. Jestliže nářadí řádně nefunguje, okamžitě se spojte se servisním střediskem MILWAUKEE.

Nářadí vždy nasměrujte pryč od sebe a jiných osob.

1. Odstraňte akumulátor.
VAROVÁNÍ! Při upevňování nebo odstraňování spon nikdy nesměřujte sponkovačku proti sobě nebo jiným osobám. V opačném případě může dojít k poraněním.
2. Zkontrolujte všechny šrouby, čepy, matice a kolíky nářadí. Uvolněné upevňovací prvky je třeba připevnit.
3. Uchopte uzávěr zásobníku a vytáhněte zásobník ze sponkovačky (abyste deaktivovali indikátor naplnění). Zatlačte pracovní kontakt proti obrobku. Kontakt se musí dát snadno stisknout.
4. Když pracovní kontakt přiléhá k součásti, stiskněte spoušť. Stisknutí spouště se musí dát provést lehce.
5. Nasaďte akumulátor.
6. Ujistěte se, že je zásobník stále vytažený. Pracovní kontakt držte mimo obrobek, aktivujte spoušť a podržte 5 sekund. Sponkovačka se nesmí aktivovat. Uvolněte spoušť sponkovačky.
7. Po úspěšném zrealizování všech těchto kontrol je nářadí připraveno k použití. Zvolte si požadovaný režim provozu a vložte pásek s hřebíky.
8. Po ukončení všech kontrol je přístroj připraven k použití. Tyto kontroly zrealizujte každý den před použitím nářadí nebo vždy tehdy, když vám přístroj spadl, utrpěl silný náraz, někdo na něj šlápl, hřebíky se zpřičily, atd.

ÚDRŽBA

Ventilační otvory stroje musí zůstat vždy volné.

Používat výhradně příslušenství Milwaukee a náhradní díly Milwaukee. Díly jejichž výměny nebyla popsána, nechte vyměnit v autorizovaném servisu (viz. "Záruky / Seznam servisních míst")

V případě potřeby si můžete v servisním centru pro zákazníky nebo přímo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Německo vyžádat schematický náčrt jednotlivých dílů přístroje, když uvedete typ přístroje a šestimístné číslo na výkonovém štítku.

SYMBOLY

| | |
|--|---|
| | Před spuštěním stroje si pečlivě přečtěte návod k používání. |
| | POZOR! VAROVÁNÍ! NEBEZPEČÍ! |
| | Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováku vyjmout výměnný akumulátor. |
| | Při práci se strojem neustále nosit ochranné brýle. |
| | Používejte chrániče sluchu ! |
| | Používejte ochranné rukavice! |
| | Chraňte si ruce! |
| | Elektrická zařízení, baterie/akumulátory se nesmí likvidovat společně s odpadem z domácností. Elektrická zařízení, baterie/akumulátory je třeba sbírat odděleně a odevzdat je v recyklačním podniku na ekologickou likvidaci. Na místních úřadech nebo u vašeho specializovaného prodejce se informujte na recyklační podniky a sběrné dvory. |
| | Napětí |
| | Stojnosměrný proud |
| | Značka shody v Evropě |
| | Britská značka shody |
| | Značka shody na Ukrajině |
| | Značka shody pro oblast Eurasie |

Pri preprave batérií treba dodržiavať nasledovné:

- Zabezpečte, aby boli kontakty chránené a izolované, aby sa zamedzilo skratom.
- Dávajte pozor na to, aby sa zväzok batérií v rámci balenia nemohol zošmyknúť.
- Poškodené a vytečené batérie sa nesmú prepravovať.

Kvôli ďalším informáciám sa obráťte na vašu špedičnú firmu.

OBSLUHA

Indikátor doplnenia

Keď je zásobník takmer prázdny, tak sa pri bežnom tlaku nespustí pracovný kontakt a nenastreli sa žiadny kliniec. Zásobník naplňte, aby ste mohli pokračovať v práci.

MONTÁŽ ŠPIRÁLY

| Hrúbka kábla | Jednotlivý kábel | Dvojitý kábel |
|--------------|------------------|---------------|
| 14-2 | ☑ | ☑ |
| 14-3 | ☑ | ☑ |
| 12-2 | ☑ | ☑ |
| 12-3 | ☑ | ☑ |
| 10-2 | ☑ | ☑ |
| 10-3 | ☑ | ☐ |

Vhodná aj pre nízkonapäťové káble, ako CAT3, CAT5 a Coax.

ODSTRÁNENIE ZASEKNUTÝCH KLINCOV

Väčšinu zaseknutí spôsobí kliniec alebo jeho časť, ktorá uviazla medzi listom unášača a vedením klinca. Pásky s klincami s nesprávnym uhlom vyrovnávania zásobníka alebo nesprávnou veľkosťou môžu viesť k trvalému zaseknutiu.

Odstránenie zaseknutého objektu:

1. Odstráňte akumulátor.
VAROVANIE! Pri upevňovaní alebo odstraňovaní sponiek nikdy nesmerujte sponkovačku proti sebe samému alebo iným osobám. V opačnom prípade môže dôjsť k poraneniu.
2. Pás s klincami odstráňte zo zásobníka.
3. Uzáver zásobníka potiahnite smerom dole a vytiahnite zásobník z náradia.
4. Odstráňte sponky a ostatné zvyšky (v prípade potreby použite úzke ploché kliešte).
5. Skôr ako opäť začnete s prácou, postupujte podľa krokov uvedených v odseku "nevyhnutná každodenná kontrola".

POTREBNÁ JE KAŽDODENNÁ KONTROLA

⚠ VÝSTRAHA: Aby ste minimalizovali riziko poranenia pre seba a iných, zrealizujte každý deň pred začiatkom práce nasledujúcu kontrolu – najmä vtedy, keď vám náradie spadlo, utrpelo silný náraz alebo sa naň stúpilo. Nasledujúce kontroly realizujte v uvedenom PORADÍ. Keď náradie riadne nefunguje, okamžite sa spojte so servisným strediskom MILWAUKEE.

Náradie vždy nasmerujte preč od seba a iných osôb.

1. Odstráňte akumulátor.
VAROVANIE! Pri upevňovaní alebo odstraňovaní sponiek nikdy nesmerujte sponkovačku proti sebe samému alebo iným osobám. V opačnom prípade môže dôjsť k poraneniu.
2. Skontrolujte všetky skrutky, čapy, matice a kolíky náradia. Uvoľnené upevňovacie prvky treba pripevniť.
3. Uchopte uzáver zásobníka a vytiahnite zásobník zo sponkovačky (aby ste deaktivovali indikátor naplnenia). Zatlačte pracovný kontakt proti obrobku. Kontakt sa musí dať ľahko stlačiť.
4. Keď pracovný kontakt prilieha k obrobku, stlačte spúšť. Stlačenie spúšte sa musí dať zrealizovať ľahko.
5. Nasadte akumulátor.
6. Uistite sa, že je zásobník ešte vytiahnutý. Pracovný kontakt držte preč od obrobku, aktivujte spúšť a podržte 5 sekúnd. Sponkovačka sa nesmie aktivovať. Uvoľnite spúšť sponkovačky.
7. Po úspešnom zrealizovaní všetkých týchto kontrol je náradie pripravené na použitie. Zvoľte si želaný režim prevádzky a vložte pásik s klincami.
8. Po ukončení všetkých kontrol je prístroj pripravený na použitie. Tieto kontroly zrealizujte každý deň pred použitím náradia alebo vždy vtedy, keď vám prístroj spadol, utrpel silný náraz, stúpilo sa naň, kliniec sa vzpričil, atď.

ÚDRZBA

Ventilačné otvory stroja musia zostať vždy voľné.

Používať len Milwaukee príslušenstvo a Milwaukee náhradné diely. Súčiastky bez návodu na výmenu treba dať vymeniť v jednom z Milwaukee zákaznických centier (viď brožúru Záruka/Adresy zákaznických centier).

V prípade potreby si môžete v servisnom centre pre zákazníkov alebo priamo od firmy Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Nemecko, vyžiadať schematický nákres jednotlivých dielov prístroja pri uvedenom typu prístroja a šesťmiestneho čísla na vykonovom štítku.

SYMBOLY

| | |
|---|--|
|  | Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu. |
|  | POZOR! NEBEZPEČENSTVO! |
|  | Pred každou prácou na stroji výmenný akumulátor vytiahnuť. |
|  | Pri práci so strojom vždy nosite ochranné okuliare. |
|  | Používajte ochranu sluchu! |
|  | Používajte ochranné rukavice! |
|  | Chráňte si ruky! |
|  | Elektrické zariadenia, batérie/akumulátory sa nesmú likvidovať spolu s odpadom z domácností. Elektrické zariadenia, batérie/akumulátory treba zbierať oddelene a odovzdať ich v recyklačnom podniku na ekologickú likvidáciu. Na miestnych úradoch alebo u vášho špecializovaného predajcu sa spýtajte na recyklačné podniky a zberné dvory. |
|  | Napätie |
|  | Jednosmerný prúd |
|  | Značka zhody v Európe |
|  | Britská značka zhody |
|  | Značka zhody na Ukrajinu |
|  | Značka zhody pre oblasť Eurázie |

Transport tych akumulatorów winien odbywać się przy przestrzeganiu lokalnych, krajowych i międzynarodowych rozporządzeń i przepisów.

- Odbiorcom nie wolno transportować tych akumulatorów po drogach ot tak po prostu.
- Komercyjny transport akumulatorów litowo-jonowych przez przedsiębiorstwa spedycyjne podlega przepisom dotyczącym transportu towarów niebezpiecznych. Przygotowania do wysyłki oraz transport mogą być wykonywane wyłącznie przez odpowiednio przeszkolone osoby. Cały proces winien odbywać się pod fachowym nadzorem.

W czasie transportu akumulatorów należy przestrzegać następujących punktów:

- Celem uniknięcia zwarcia należy upewnić się, że zestyki są zabezpieczone i zaizolowane.
- Zwracać uwagę na to, aby zespół akumulatorów nie mógł się przemieszczać we wnętrzu opakowania.
- Nie wolno transportować akumulatorów uszkodzonych lub z wyciekającym z elektrolitem.

Odnosnie dalszych wskazówek należy zwrócić się do swojego przedsiębiorstwa spedycyjnego.

OBŚŁUGA

Wskaźnik naładowania

Gdy magazynek jest już prawie pusty, kontakt roboczy przy normalnym wcisnięciu nie będzie wyzwalał i żaden gwóźdź nie zostanie wbity. Aby możliwa była dalsza praca, należy naładować magazynek.

ZAMONTOWAĆ SPIRALĘ

| Grubość kabla | Kabel pojedynczy | Kabel podwójny |
|---------------|------------------|----------------|
| 14-2 | ☑ | ☑ |
| 14-3 | ☑ | ☑ |
| 12-2 | ☑ | ☑ |
| 12-3 | ☑ | ☑ |
| 10-2 | ☑ | ☑ |
| 10-3 | ☑ | ☐ |

Nadaje się również do kabli niskonapięciowych, takich jak CAT3, CAT5 i coax.

USUWANIE ZAKLESZCZONYCH GWÓDZI

Większość zakleszczeń spowodowana jest przez gwóźdź lub część gwóźdźnia uwięzioną pomiędzy zabierakiem a prowadnicą gwóźdźnia. Taśma z gwóździami ze złym kątem zbierania albo zły rozmiar może prowadzić do trwałego zakleszczenia.

Ustawianie zakleszczenia:

1. Wyjąć akumulator.
OSTRZEŻENIE! Podczas zakładania lub zdejmowania zszywki nie należy nigdy kierować jej na siebie lub inne osoby. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może spowodować obrażenia ciała.
2. Wyjąć taśmę z gwóździami z magazynka.
3. Pociągnąć blokadę magazynka w dół i wyjąć magazynek z narzędzia.
4. Usunąć zszywki i wszelkie inne pozostałości (w razie potrzeby użyć szczypec płaskich).
5. Przed ponownym rozpoczęciem pracy należy wykonać czynności opisane w rozdziale „Niezbędna codzienna kontrola”.

NIEZBĘDNA CODZIENNA KONTROLA

▲ OSTRZEŻENIE: Aby zminimalizować ryzyko obrażeń własnych oraz innych osób, codziennie przed rozpoczęciem pracy należy przeprowadzać poniższe kontrole – przede wszystkim po upadku narzędzia, mocnym uderzeniu lub po jego nadeptaniu. Poniższe kontrole należy przeprowadzać w podanej KOLEJNOŚCI. Jeśli urządzenie nie funkcjonuje prawidłowo, należy skontaktować się natychmiast z Obsługą Klienta MILWAUKEE.

Nigdy nie wolno trzymać narzędzia skierowanego do siebie lub w kierunku innych osób.

1. Wyjąć akumulator.
OSTRZEŻENIE! Podczas zakładania lub zdejmowania zszywek nigdy nie kierować ich na siebie lub inne osoby. W przeciwnym razie może dojść do obrażeń.
2. Skontrolować wszystkie śruby, kołki, nakrętki oraz sztyfty narzędzia. Umocnić luźne elementy mocujące.
3. Chwycić blokadę magazynka i wyciągnąć ją ze zszywacza (aby wyłączyć wskaźnik załadowania). Docisnąć styk roboczy do obrabianego przedmiotu. Styk powinien być łatwy w obsłudze.
4. Jeśli kontakt roboczy przylega do obrabianego przedmiotu, należy wcisnąć przycisk wyzwalacza. Wcisnięcie musi następować swobodnie.
5. Włożyć akumulator.
6. Upewnić się, że magazynek jest nadal wysunięty. Trzymając styk roboczy z dala od obrabianego przedmiotu, nacisnąć spust i przytrzymać przez 5 sekund. Nie należy zwalniać zszywacza. Puścić przycisk wyzwalacza.
7. Po pomyślnym przeprowadzeniu wszystkich powyższych kontroli narzędzie jest gotowe do eksploatacji. Należy wybrać pożądany tryb pracy i umieścić taśmę z gwóździami.
8. Po zakończeniu wszystkich kontroli urządzenie jest gotowe do eksploatacji. Kontrole te należy przeprowadzać codziennie przed użyciem narzędzia lub za każdym razem po upadku urządzenia, silnego uderzenia lub po jego nadeptaniu, zakleszczeniu gwóźdźnia itp.

UTRZYMANIE I KONSERWACJA

Otwory wentylacyjne maszyny muszą być zawsze niezablockowane.

Używać tylko i wyłącznie wyposażenia dodatkowego Milwaukee i części zamiennych Milwaukee. Gdyby trzeba było wymienić części, które nie zostały opisane, należy skontaktować się z przedstawicielem serwisu Milwaukee (patrz wykaz adresów punktów usługowych/gwarancyjnych).

W razie potrzeby można zamówić rysunek urządzenia w rozłożeniu na części podając typ maszyny oraz sześciopozycyjny numer na tabliczce znamionowej w Punkcie Obsługi Klienta lub bezpośrednio w firmie Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SYMBOLE

| | |
|--|--|
| | Przed uruchomieniem elektronarzędzia zapoznać się uważnie z treścią instrukcji. |
| | UWAGA! OSTRZEŻENIE NIEBEZPIECZEŃSTWO! |
| | Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatorową. |
| | Podczas pracy należy zawsze nosić okulary ochronne. |
| | Należy używać ochroniaczy uszu! |
| | Nosić rękawice ochronne! |
| | Trzymać ręce z daleka! |
| | Urządzenia elektryczne, baterie/akumulatory nie mogą być usuwane razem z odpadami pochodzącymi z gospodarstw domowych. Urządzenia elektryczne i akumulatory należy gromadzić oddzielnie i w celu usuwania ich do odpadów zgodnie z wymaganiami środowiska naturalnego oddawać do przedsiębiorstwa utylizacyjnego. Proszę zasięgnąć informacji o centrach recyklingowych i punktach zbiorczych u władz lokalnych lub u wyspecjalizowanego dostawcy. |
| | Napięcie |
| | Prąd stały |
| | Europejski Certyfikat Zgodności |
| | Brytyjski znak potwierdzający zgodność |
| | Ukraiński Certyfikat Zgodności |
| | Euroazjatycki Certyfikat Zgodności |

- Biztosítsa, hogy a rövidzárlatok elkerülése érdekében az érintkezők védve és szigetelve legyenek.
- Ügyeljen arra, hogy az akkucsomag ne tudjon elcsúszni a csomagoláson belül.
- Tilos sérült vagy kifolyt akkukat szállítani.

További útmutatásokért forduljon szállítványozási vállalatához.

KEZELÉS

Utántöltésszelő

Ha a tár majdnem üres, normál nyomás alatt a munkadarab-érintkező nem old ki, és nem kerül sor szögbelövésre. A munka folytatásához töltsse fel a tárat.

A SPIRÁL FELSZERELÉSE

| Kábelvastagság | Egyes kábel | Dupla kábel |
|----------------|-------------|-------------|
| 14-2 | ☑ | ☑ |
| 14-3 | ☑ | ☑ |
| 12-2 | ☑ | ☑ |
| 12-3 | ☑ | ☑ |
| 10-2 | ☑ | ☑ |
| 10-3 | ☑ | ☐ |

Kisfeszültségű kábelekhöz, pl. CAT3, CAT5 és koax kábelekhöz is alkalmas.

MEGSZORULT SZÖG ELTÁVOLÍTÁSA

A legtöbb szorulást a menesztőlap és a szögvezető közé szorult szög vagy szögdarab okozza. A nem megfelelő dőlésszögű vagy méretű szalagszegek tartós szorulást okozhatnak.

A szorulás megszüntetése:

1. Távolítsa el az akkut.
FIGYELMEZTETÉS! Kapcsok rögzítésekor vagy eltávolításakor a tűzőgépet soha ne irányítsa maga vagy más személyek felé. Ellenkező esetben sérülések következhetnek be.
2. Távolítsa el a szalagszeget a tárból.
3. Húzza lefelé a tárrögzítőt, és húzza ki a tárat a szerszámból.
4. Távolítsa el a kapcsokat és az egyéb maradványokat (szükség esetén használjon lapos kerekcsűrő fogót).
5. A munka újbóli elkezdése előtt kövesse a „napi ellenőrzés szükséges” c. rész alatti lépéseket.

NAPONTA ELLENŐRIZNI KELL

FIGYELMEZTETÉS: Annak érdekében, hogy a sérülés kockázatát saját maga és mások vonatkozásában minimálisra csökkentse, a munka megkezdése előtt minden nap végezze el a következő ellenőrzéseket – mindenképp akkor, ha a szerszám leesett, erős ütést szenvedett el, vagy ráléptek. Az alábbi ellenőrzéseket a megadott **SORRENDEN** végezze el. Ha a szerszám nem működik szabályosan, azonnal vegye fel a kapcsolatot a MILWAUKEE ügyfélszolgálatával.

A szerszámot soha ne irányítsa saját magára vagy más személyekre.

1. Távolítsa el az akkut.
FIGYELMEZTETÉS! Kapcsok rögzítésekor vagy eltávolításakor a tűzőgépet soha ne irányítsa maga vagy más személyek felé. Ellenkező esetben sérülések következhetnek be.
2. Ellenőrizzen minden csavart, csapszeget, anyát és stiftet a szerszámon. A meglazult rögzítő elemeket meg kell húzni.
3. Fogja meg a tárrögzítőt, és húzza ki a tárat a tűzőgépből (a töltésszelő deaktiválásához). Nyomja a működtető érintkezőt egy munkadarabra. Az érintkezőnek könnyen működtethetőnek kell lennie.
4. Ha a munkadarab-érintkező felfekszik a munkadarabon, akkor nyomja meg a kioldót. A működtetésnek könnyedén kell végbe mennie.
5. Helyezze be az akkut.
6. Biztosítsa, hogy a tárat ki lehet húzni. Tartsa el a működtető érintkezőt a munkadarabtól, működtesse a kioldót, és tartsa 5 másodpercig. A tűzőgép nem aktiválódhat. Engedje el a kioldót.
7. E vizsgálatok sikeres elvégzését követően a szerszám használatra kész. Válassza ki a kívánt üzemmódot, és helyezze be a szalagszeget.
8. Az összes vizsgálat befejezését követően a készülék üzemkész. Végezze el e vizsgálatokat naponta a szerszám használata előtt, ill. mindig akkor, ha a készülék leesett, súlyos ütést érte, vagy ráléptek, ill. ha a szögek beszorultak stb.

KARBANTARTÁS

A gép szellőzőnyílásainak szabadon kell maradniuk.

Csak Milwaukee tartozékokat és Milwaukee pótalkatrészeket szabad használni. Az olyan elemeket, melyek cseréje nincs ismertette, cseréltesse ki Milwaukee szervizzel (lásd Garancia/Ügyfélszolgálat címei kiadványt).

Igény esetén a készülékről robbantott rajz kérhető a géptípus és a teljesítménycímeként található hatjegyű szám megadásával az Ön vevőszolgálatánál, vagy közvetlenül a Techtronic Industries GmbH-től a Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Németország címen.

SZIMBÓLUMOK

| | |
|--|---|
| | Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja. |
| | FIGYELEM! FIGYELMEZTETÉS! VESZÉLY! |
| | Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből. |
| | Munkavégzés közben ajánlatos védőszemüveget viselni. |
| | Hallásvédő eszköz használata ajánlott! |
| | Hordjon védőkesztyűt! |
| | Tartsa távol a kezeit! |
| | Az elektromos eszközöket, elemeket/akkukat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. Az elektromos eszközöket és akkukat szelektíven kell gyűjteni, és azokat környezetbarát ártalmatlanítás céljából hulladékhasznosító üzemből kell leadni. A helyi hatóságoknál vagy szakkereskedőjénél tájékozódjon a hulladékudvarokról és gyűjtőhelyekről. |
| | Feszültség |
| | Egyenáram |
| | Európai megfelelőségi jelölés |
| | Brit megfelelőségi jel |
| | Ukrán megfelelőségi jelölés |
| | Eurázsiai megfelelőségi jelölés |

- Bodite pozorni na to, da paket akumulatorja v notranjosti embalaže ne bo mogel zdrsniti.
- Poškodovanih ali iztekajočih akumulatorjev ni dovoljeno transportirati.

Za nadaljnja navodila se obrnite na vaše špeditersko podjetje.

UPORABA

Prikazovalnik polnitve

Ko je magazin skoraj prazen, se delovni stik pod normalnim pritiskom več ne sproža in ni več podajanja žebļjev. Za nadaljnje delo napolnite magazin.

MONTAŽA SPIRALE

| Debelina kabla | Enojni kabel | Dvojni kabel |
|----------------|--------------|--------------|
| 14-2 | ☑ | ☑ |
| 14-3 | ☑ | ☑ |
| 12-2 | ☑ | ☑ |
| 12-3 | ☑ | ☑ |
| 10-2 | ☑ | ☑ |
| 10-3 | ☑ | ☐ |

Primerno tudi za nizkonapetostne kable, kot so CAT3, CAT5 in koaksialne kable.

ODSTRANJEVANJE ZAGOZDENIH ŽEBĽJEV

Večino zagozdenj povzročijo žebelji ali del žebļja, ki je vpet med listom sojemalnika in vodilom žebļja. Trak žebļja z napačnim kotom spajanja ali napačno velikostjo lahko pripelje do trajnega zagozdenja.

Odstranite zagozdenje:

1. Odstranite akumulator.
OPOZORILO! Pri nameščanju ali odstranjevanju sponk, spenjalnika nikoli ne usmerjajte proti sebi ali drugim osebam. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb.
2. Trak žebļja odstranite iz magazina.
3. Zaklep magazina povlecite navzdol in magazin izvlecite iz orodja.
4. Sponke in druge ostanke odstranite (po potrebi uporabite koničaste kleščce).
5. Sledite korakom, navedenim v razdelku »Dnevno preverjanje potrebnosti«, preden znova začnete delo.

POTREBEN DNEVNI PREIZKUS

⚠ OPOZORILO: za minimaliziranje tveganja poškodb zase in za druge, pred začetkom dela dnevno izvedite sledeč preizkus – pred vsem, kadar je orodje padlo na tla, je utrpelo močan sunek ali je bilo pohojeno. Izvedite sledeče preizkuse v navedenem VRSTNEM REDU. Kadar orodje ne deluje pravilno stopite takoj v stik z MILWAUKEE-servisno službo.

Orodje zmeraj usmerjajte stran od sebe in drugih oseb.

1. Odstranite akumulator.
OPOZORILO! Pri nameščanju ali odstranjevanju sponk, spenjalnika nikoli ne usmerjajte proti sebi ali drugim osebam. V nasprotnem primeru lahko pride do poškodb.
2. Preglejte vse vijake, čepce, matice in zatičje orodja. Zrahljane pritrdilne elemente je potrebno pritrčiti.
3. Primate zaklep magazina in magazin izvlecite iz spenjalnika (da deaktivirate prikaz polnjenja). Delovni kontakt pritisnite ob obdelovanec. Sproženje kontakta mora potekati enostavno.
4. Kadar je delovni stik na surovcu, sprožite sprožilec. Sprožitev se mora izvesti tekoče.
5. Vstavite akumulator.
6. Prepričajte se, da je magazin še izvlečen. Delovni kontakt držite stran od obdelovanca, pritisnite sprožilec in držite 5 sekund. Spenjalnika ni dovoljeno sprožiti. Spustite sprožilec.
7. Po uspešni izvedbi vseh teh preizkusov je orodje pripravljeno na uporabo. Izberite želen obratovalni način in vstavite trak z žebļji.
8. Po zaključku vseh preizkusov je naprava pripravljena za obratovanje. Te preizkuse izvajajte dnevno pred uporabo orodja oz. zmeraj kadar je naprava padla na tla, utrpela sunek, je bila pohojena, se žebļji zatikajo, itn.

VZDRŽEVANJE

Prezračevalne odprtine stroja morajo biti vedno proste.

Uporabljajte samo Milwaukee pribor in Milwaukee nadomestne dele. Poskrbite, da sestavne dele, katerih zamenjava ni opisana, zamenjajo v Milwaukee servisni službi (upoštevajte brošuro Garancija aslovi servisnih služb).

Po potrebi je mogoče pri vašem servisnem mestu ali neposredno pri Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany, naročiti eksplozijsko risbo naprave ob navedbi tipa stroja in na tablici navedene šestmestne številke.

SIMBOLI

| | |
|--|--|
| | Prosimo, da pred uporabo pozorno preberete to navodilo za uporabo. |
| | POZOR! OPOZORILO! NEVARNO! |
| | Pred vsimi deli na stroji odstranite izmenljivi akumulator. |
| | Pri delu s strojem vedno nosite zaščitna očala. |
| | Nosite zaščito za sluh! |
| | Nositi zaščitne rokavice |
| | Ne približujte rok! |
| | Električnih naprav, baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstranjevati skupaj z gospodinjstskimi odpadki. Električne naprave in akumulatorje je potrebno zbirati ločeno in za okolju prijazno odstranitev, oddati podjetju za reciklažo. Pri krajevnem uradu ali vašem strokovnem prodajalcu se pozanimajte glede reciklažnih dvorišč in zbirnih mest. |
| | Napetost |
| | Enosmerni tok |
| | Evropska oznaka za združljivost |
| | Britanska oznaka o skladnosti |
| | Ukrajinska oznaka za združljivost |
| | Evrazijska oznaka za združljivost |

- Oštećene ili iscurjele baterije se ne smiju transportirati.
- U svezi ostalih uputa obratite se vašem prijevoznom poduzeću.

POSLUŽIVANJE

Prikaz nadopunjavanja

Kada je magazin skoro prazan, radni kontakt pod normalnim tlakom neće biti aktiviran i nije bio zatjeran niti jedan čavao. Napunite magazin da bi mogli dalje raditi.

MONTAŽA SPIRALE

| Jačina kabla | Pojedinačni kabel | Dvostruki kabel |
|--------------|-------------------|-----------------|
| 14-2 | ☑ | ☑ |
| 14-3 | ☑ | ☑ |
| 12-2 | ☑ | ☑ |
| 12-3 | ☑ | ☑ |
| 10-2 | ☑ | ☑ |
| 10-3 | ☑ | ☒ |

Prikladno i za niskonaponske kablove kao CAT3, CAT5 i Coax.

ODSTRANJIVANJE SPOJENOG ČAVLA

Najveći dio spajanja je prouzročeno jednim čavlom ili dijelom čavla, koji je stisnut između zahvatnog lista i vodila čavla. Trake čavala s jednim pogrešnim nagibnim kutom ili s jednom pogrešnom veličinom mogu dovesti do trajnog stiskanja.

Otklanjanje stiskanja:

1. Odstranite akumulator.
UPOZORENJE! Kod postavljanja ili otklanjanje spona, heftalicu nikada ne uperiti na sebe ili na druge osobe. Inače može doći do ozljeda.
2. Trake čavala odstraniti iz magazina.
3. Blokiranje magazina vući nadolje i magazin izvući iz alata.
4. Spone i ostale ostatke otkloniti (po potrebi primijeniti pljosnata zaobljena kliješta).
5. Sljedite korake pod odsječkom "dnevna provjera potrebna", prije nego ponovno započnete s radom.

POTREBNA JE SVAKODNEVNA PROVJERA

⚠ POZOR: Zbog smanjenja rizika od povreda za vas i druge osobe sprovedite prije početka rada slijedeću provjeru – prije svega ako je alat pao na pod, zadobio neki jači udarac ili je bio nagažen. Izvedite sljedeće provjere po zadanom REDOSLJEDU. Ako alat na funkcionira pravilno stupite odmah u kontakt s MILWAUKEE-servisom.

Alat nikada ne usmjeravati prema sebi ili prema drugim osobama.

1. Odstranite akumulator.
UPOZORENJE! Kod postavljanja ili otklanjanje spona, heftalicu nikada ne uperiti na sebe ili na druge osobe. Inače može doći do ozljeda.
2. Provjerite sve vijke, svornjake, matice i zatike alata. Labavi pričvrtni elementi se moraju pričvrstiti.
3. Zahvatiti blokiranje magazina i magazin izvući iz heftalice (kako bi se deaktivirao prikaz punjenja). Radni kontakt pritisnuti prema izratku. Kontakt bi se morao lako aktivirati.
4. Kada radni kontakt naliježe na izratku, aktivirajte okidač. Aktiviranje mora uslijediti s lakoćom.
5. Umetnite akumulator.
6. Uvjeriti se, da je magazin još izvučen. Radni kontakt držati udaljeno, okidač aktivirati i držati 5 sekunda. Heftalica ne smije biti okinuta. Okidač ispustiti.
7. Poslije uspješnog izvođenja svih ovih provjera alat je spreman za rad. Izaberite poželjnu vrstu rada i umetnite vrpce čavala.
8. Nakon svršetka svih provjera uređaj je spreman za rad. Provjere sprovoditi svakodnevno prije uporabe alata odn. uvijek ako je uređaj pao na pod, ako je zadobio neki teški udarac, ako je bio nagažen, ako su se čavli zaglavili itd.

ODRŽAVANJE

Ventilacijski otvori stroja moraju uvijek ostati slobodni.

Primijeniti samo Milwaukee opremu i Milwaukee rezervne dijelove. Sastavne dijelove, čija zamjena nije opisana, dati zamijeniti kod jedne od Milwaukee servisnih službi (poštivati brošuru Garancija/ Adrese servisa).

Po potrebi se crtež pojedinih dijelova aparata uz navođenje podatka o tipu stroja i šestznamenastog broja na pločici snage može zatražiti kod vašeg servisa ili direktno kod Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Njemačka.

SIMBOLI

| | |
|--|---|
| | Molimo da pažljivo pročitate uputu o upotrebi prije puštanja u rad. |
| | PAŽNJA! UPOZORENIE! OPASNOST! |
| | Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu. |
| | Kod radova na stroju uvijek nositi zaštitne naočale. |
| | Nositi zaštitu sluha! |
| | Nositi zaštitne rukavice! |
| | Ruke držati udaljeno! |
| | Elektrouređaji, baterije/akumulatori se ne smiju zbrinjavati skupa sa kućnim smećem. Električni uređaji/akumulatori se moraju skupljati odvojeno i predati na zbrinjavanje primjereno okolišu jednom od pogona za iskorišćavanje. Raspitajte se kod mjesnih vlasti ili kod stručnog trgovca u svezi gospodarstva za recikliranje i mjesta skupljanja. |
| | Napon |
| | Istosmjerna struja |
| | Europski znak suglasnosti |
| | Britanski znak suglasnosti |
| | Ukrajinski znak suglasnosti |
| | Euroazijski znak suglasnosti |

- Pārļiecinieties, ka kontakti ir aizsargāti un izolēti, lai izvairītos no īssavienojumiem.
- Pārļiecinieties, ka akumulators iepakojumā nevar paslīdēt.
- Bojātus vai tekošus akumulatorus nedrīkst transportēt.

Plašāku informāciju Jūs varat saņemt no ekspedīcijas uzņēmuma.

APKALPOŠANA

Uzpildes norāde

Ja naglu uzglabāšanas patrona ir gandrīz tukša, darba kontakts normāla spiediena iedarbībā vairs netiek izraisīts un netiek iedzīta neviena nagla. Lai turpinātu darbu, uzpildiet naglu uzglabāšanas patronu.

SPIRĀLES MONTĀŽA

| Kabeļu diametrs | Viendzīslas kabeļi | Divdzīslu kabeļi |
|-----------------|--------------------|------------------|
| 14-2 | ☑ | ☑ |
| 14-3 | ☑ | ☑ |
| 12-2 | ☑ | ☑ |
| 12-3 | ☑ | ☑ |
| 10-2 | ☑ | ☑ |
| 10-3 | ☑ | ☐ |

Piemērots arī zemsprieguma kabeļiem, piemēram, CAT3, CAT5 un Coax.

IESPRŪDUŠAS NAGLAS IZŅEMŠANA

Iesprūšanas gadījumā parasti nagla vai naglas daļa tiek iespiesta starp vadošā elementa plāksni un naglas vadotni. Naglu aptveres ar nepareizu magazīnas lenķi vai nepareizu izmēru var izraisīt pastāvīgu iesprūšanu.

Iesprūduma novēršana:

1. Izņemiet akumulatoru.
BRĪDINĀJUMS! Stiprinot vai noņemot skavas, nekad nevērsiet skavotāju pret sevi vai kādu citu personu. Pretējā gadījumā var rasties savainojumi.
2. Izņemiet naglu aptveri no magazīnas.
3. Pavelciet uz leju magazīnas bloķētāju un izvelciet magazīnu no instrumenta.
4. Izņemiet skavas un citas paliekas (ja nepieciešams, izmantojiet plākanknabli).
5. Pirms atsākt darbu, ievērojiet norādes sadaļā "nepieciešamā ikdienas pārbaude".

NEPIECIEŠAMA IKDIENAS PĀRBAUDE

BRĪDINĀJUMS: Lai samazinātu sevi un citu personu savainošanās risku, pirms darbu uzsākšanas veiciet ikdienas sekojošu pārbaudi - galvenokārt, ja darbarīks ir nokritis, saņēmis spēcīgu sitienu vai uz tā kāds ir uzkāpis. Veiciet sekojošās pārbaudes norādītajā SECĪBĀ. Ja ierīce nefunkcionē atbilstoši, nekavējoties sazinieties ar MILWAUKEE klientu apkalpošanas dienestu.

Darbarīku vienmēr vērsiet virzienā no jums un citām personām.

1. Izņemiet akumulatoru.
BRĪDINĀJUMS! Stiprinot vai noņemot skavas, nekad nevērsiet skavotāju pret sevi vai kādu citu personu. Pretējā gadījumā var rasties savainojumi.
2. Pārbaudiet visas darbarīka skrūves, bultskrūves, uzmavas un stieņus. Valīģus stiprinājuma elementus ir jānostiprina.
3. Satveriet magazīnas bloķētāju un izvelciet magazīnu no skavotāja (lai deaktivizētu uzlādes indikatoru). Spiediet darba kontaktu pret instrumentu. Kontaktam jākustas viegli.
4. Kad darba kontakts ir saskāries ar apstrādājamo detaļu, darbiniet slēdzi. Darbināšanai jābūt vieglai.
5. Ievietojiet akumulatoru.
6. Pārļiecinieties, vai magazīna vēl ir izvilka. Turiet darba kontaktu atstatu no instrumenta, nospiediet ieslēgšanas pogu un pieturiet 5 sekundes. Skavotājs nedrīkst nostrādāt. Atļaidiet ieslēgšanas pogu.
7. Pēc visu šo pārbaudu veiksmīgas īstenošanas darbarīks ir gatavs darbam. Izvēlieties darbināšanas veicu un ievietojiet naglu joslas.
8. Pēc visu pārbaudu pabeigšanas ierīce ir gatava darbam. Veiciet šīs pārbaudes ik dienas pirms darbarīka izmantošanas vai vienmēr gadījumos, ja ierīce ir nokritis, saņēmusi smagu triecienu, kāds uz tās ir uzkāpis, naglas ir iesprostojušās.

APKOPE

Iekārtas ventilācijas atverēm vienmēr jābūt tīrām.

Izmantojiet tikai firmu Milwaukee piederumus un firmas Milwaukee rezerves daļas. Lieciet nomainīt detaļas, kuru nomainīšana nav aprakstīta, kādā no firmu Milwaukee klientu apkalpošanas servisiem. (Skat. brošūru "Garantija/klientu apkalpošanas serviss".)

Pēc pieprasījuma, Jūsu Klientu apkalpošanas centrā vai pie Technotronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Vācijā, ir iespējams saņemt iekārtas montāžas rasējumu, iepriekš norādot iekārtas modeli un sērijas numuru, kas atrodas uz datu plāksnītes un sastāv no sešiem simboliem.

SIMBOLI

| | |
|--|---|
| | Pirms sākt lietot instrumentu, lūdzu, izlasiet lietošanas pamācību. |
| | UZMANĪBU! BĪSTAMI! |
| | Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem arī akumulators. |
| | Strādājot ar mašīnu, vienmēr jānēsā aizsargbrilles. |
| | Nēsāt trokšņa slāpētāju! |
| | Jāvalkā aizsargcimdī! |
| | Turiet rokas atstatu! |
| | Elektriskus aparātus, baterijas/akumulatorus nedrīkst utilizēt kopā ar mājāsaimniecības atkritumiem. Elektriski aparāti un akumulatori ir jāsavāc atsevišķi un jānodod atkritumu pārstrādes uzņēmumā videi saudzīgai utilizācijai. Jautājiet vietējā iestādē vai savam specializētajam tirgotājam, kur atrodas atkritumu pārstrādes uzņēmumi vai savākšanas punkti. |
| | Spriegums |
| | Līdzstrāva |
| | Eiropas atbilstības zīme |
| | Apvienotās Karalistes atbilstības zīme |
| | Ukrainas atbilstības zīme |
| | Eirāzijas atbilstības zīme |

- Atkreipkite dėmesį, kad akumulatorius pakuotės viduje neslidinėtų.
 - Draudžiama pervežti pažeistus arba tekančius akumulatorius.
- Dėl detalesnių nurodymų kreipkitės į savo ekspedicijos įmonę.

VALDYMAS

Kartotinis papildymas

Kai būgnas yra beveik tuščias, darbinis kontaktas nesuveikia esant normaliam slėgiui ir viny nesąnamos. Norėdami tęsti darbą, pripildykite būgną.

SPIRALĖS MONTAVIMAS

| Kabelio storis | Atskiras kabelis | Dvigubas kabelis |
|----------------|------------------|------------------|
| 14-2 | ☑ | ☑ |
| 14-3 | ☑ | ☑ |
| 12-2 | ☑ | ☑ |
| 12-3 | ☑ | ☑ |
| 10-2 | ☑ | ☑ |
| 10-3 | ☑ | ☐ |

Taip pat tinka žemosios įtampos kabeliams, pvz., CAT3, CAT5 ir „Coax“.

UŽSTRIGUSIOS VINIES IŠĖMIMAS

Dažniausiai strigčių atsiranda dėl tarp paėmimo disko ir vinies kreipiamosios įstrigusios vinies arba jo dalies. Jei vinių juostos dydis arba dėtuves kampas netinkamas, gali atsirasti ilgalaikių strigčių.

Strigčių šalinimas:

1. Nuimkite akumuliatorių.
ĮSPĖJIMAS! Įdedant arba šalinant apkabas, kalimo įtaiso niekada nenukreipti į save arba kitus asmenis. Priešingu atveju galimi sužeidimai.
2. Iš dėtuves išimkite vinių juostą.
3. Dėtuves užraktą patraukti žemyn ir dėtuve išimti iš įrankio.
4. Pašalinti apkabas ir kitus likučius (prireikus naudoti smailiąsias reples).
5. Prieš vėl pradėdami dirbti, atlikite veiksmus, aprašytus skyriuje „Reikalingas kasdienis tikrinimas“.

BŪTINAS KASDIENIS PATIKRINIMAS

⚠ ĮSPĖJIMAS: Siekiant sumažinti žalos sau ir kitiems riziką, kasdien prieš darbą apžiūrėkite prietaisą – ypač jei jis buvo numestas ar kitaip pažeistas. Patikrą atlikite tokia EILĖS TVARKA. Jei prietaisas veikia netinkamai, nedelsiant susisieki su MILWAUKEE klientų aptarnavimo skyriumi.

Nukreipkite prietaisą nuo savęs ir kitų žmonių.

1. Nuimkite akumuliatorių.
ĮSPĖJIMAS! Įdedant arba šalinant apkabas, kalimo įtaiso niekada nenukreipti į save arba kitus asmenis. Priešingu atveju galimi sužeidimai.
2. Patikrinkite visus prietaiso varžtus, veržles ir kaiščius. Pritvirtinkite atsilaisvinusias detales.
3. Suimti dėtuves užraktą ir dėtuve ištraukti iš kalimo įtaiso (siekiant išaktyvinti įkrovimo rodmenį). Darbinį kontaktą prispausti prie ruošinio. Kontaktą reikia truputį paspausti.
4. Kai darbinis kontaktas yra ant ruošinio, paspauskite jungiklį. Įjungti prietaisą turi būti labai lengva.
5. Uždėkite akumuliatorių.
6. Įsitikinti, kad dėtuve dar yra ištraukta. Darbinį kontaktą laikyti toliau nuo ruošinio, paspausti paleidiklį ir laikyti 5 sekundes. Kalimo įtaiso negalima paleisti. Atleisti paleidiklį.
7. Atlikus visus patikros veiksmus, prietaisas paruoštas naudojimui. Pasirinkite reikiamą režimą ir įdėkite viny.
8. **Atlikus visus patikros veiksmus, prietaisas paruoštas naudojimui.** Atlikite šiuos patikrinimo veiksmus kiekvieną dieną prieš naudojimą arba jei prietaisas buvo numestas ar kitaip pažeistas.

TECHNINIS APTARNAVIMAS

Mašinos ventiliavimo angos turi būti visada atviros.

Naudokite tik „Milwaukee“ priedus ir „Milwaukee“ atsargines dalis. Dalis, kurių keitimas neaprašytas, leidžiama keisti tik „Milwaukee“ klientų aptarnavimo skyriams (žr. garantiją/klientų aptarnavimo skyrių adresu brošiūroje).

Esant poreikiui, nurodžius mašinos modelį ir šešiaženklį numerį, esantį ant specifikacijų lentelės, klientų aptarnavimo centre arba tiesiogiai „Techtronic Industries GmbH“, Max-Eyth-Str. 10, 71364 Winnenden, Vokietija, galite užsakyti išplėstinį prietaiso brėžinį.

SIMBOLIAI

| | |
|--|--|
| | Prieš pradėdami dirbti su prietaisu, atidžiai perskaitykite jo naudojimo instrukciją. |
| | DĖMESIO! ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS! |
| | Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių. |
| | Dirbdami su įrenginiu visada nešiokite apsauginius akinius. |
| | Nešioti klausos apsaugines priemones! |
| | Lietojiet aizsardzības cimdus! |
| | Nekiškite rankų! |
| | Elektros prietaisų, baterijų/akumuliatorių šalinti kartu su buitinėmis atliekomis negalima. Elektros prietaisus ir akumulatorius reikia surinkti atskirai ir atiduoti perdirbimo įmonei, kad būtų pašalinti aplinkai saugiu būdu. Vietos valdžios institucijose arba specializuotose prekybos vietose pasidomėkite apie perdirbimo ir surinkimo centrus. |
| | Įtampa |
| | Nuolatinė srovė |
| | Europos atitikties ženklas |
| | Jungtinės Karalystės atitikties ženklas |
| | Ukrainos atitikties ženklas |
| | Eurazijos atitikties ženklas |

Pöörduge edasiste juhiste saamiseks ekspedeerimisetevõtte poole.

KASUTAMINE

Täitmisnäidik

Kui magasin on peaaegu tühi, ei vallandu naelapüstoli ots tavaliselt all ja naelu ei kinnitata. Edasi töötamiseks täitke magasin.

SPIRAALI MONTEERIMINE

| Kaablikoormus | Ühesooneline kaabel | Kahesooneline kaabel |
|---------------|---------------------|----------------------|
| 14-2 | ☑ | ☑ |
| 14-3 | ☑ | ☑ |
| 12-2 | ☑ | ☑ |
| 12-3 | ☑ | ☑ |
| 10-2 | ☑ | ☑ |
| 10-3 | ☑ | ☐ |

Sobib ka madalpingekaablitele, näiteks CAT3, CAT5 ja koaksiaalkaablitele.

KINNIKIILUNUD NAELA EEMALDAMINE

Enamasti põhjustavad kinnikiilumist nael või naelaosa, mis on jäänud veosegmeni ja naeluti juhiku vahele kinni. Vale paigutusnurgaga või suurusega naelaribad võivad põhjustada pidevat kinnikiilumist.

Kinnikiilunud naela kõrvaldamine:

1. Võtke ära aku.

HOIATUS! Klambrite kinnitamisel või eemaldamisel ärge kunagi suunake klambripüstolit enda või kellegi teise poole. Vastasel korral võivad vigastused tekkida.

2. Võtke naelaribad magasinist välja.

3. Tõmmake magasinist lukustus alla ja tõmmake magasin tööriistast välja.

4. Eemaldage klambrit ja muud jäägid (vajadusel kasutage pikkmokk tange).

5. Enne tööga uuesti alumistamist, järgige samme lõigus „Vajalik igapäevane kontroll“.

IGAPÄEVANE KONTROLL ON NÕUTAV

⚠ HOIATUS: Et vigastuste riski nii enda kui teiste jaoks minimaliseerida, viige iga päev enne tööga alustamist läbi järgmine kontroll – eriti siis, kui tööriist on maha kukkunud, saanud tugeva löögi või kui sellele on peale astunud. **Kontrollige järgmisi asju ettenähtud JÄRJELKORRAS.** Kui tööriist ei funktsioneerinud nõuetekohaselt, siis võtke otsekohe ühendust MILWAUKEE klienditeenindusega.

Suunake tööriist alati endast ja teistest inimestest eemale.

1. Võtke ära aku.

HOIATUS! Klambrite kinnitamisel või eemaldamisel ärge kunagi suunake klambripüstolit enda või kellegi teise poole. Vastasel korral võivad vigastused tekkida.

2. Kontrollige kõiki tööriista kruvisid, polte, mutreid ja tihvte. Lõdvad kinnituselemendid tuleb pingutada.

3. Võtke magasinist lukustus kinni ja tõmmake magasin klambripüstolist välja (laadimisindikaatori deaktivimiseks). Vajutage töökontakt vastu töödeldavat eset. Kontakt peab olema lihtsasti käsitsetav.

4. Kui püstoli ots on detaili vastas, siis vajutage päästikut. Vajutus peab olema sujuv.

5. Pange aku järele.

6. Veenduge, et magasin on veel välja tõmmatud. Hoidke töökontakti esemest eemale, vajutage päästikut ja hoidke seda 5 sekundit all. Klambripüstolit ei tohi lahti lasta. Laske päästik lahti.

7. Pärast kõigi nende kontrollide edukat läbiviimist on tööriist kasutusvalmis. Valige soovitud töörežiim ja sisestage naelalint.

8. Pärast kõigi kontrollide läbiviimist on tööriist kasutusvalmis. Viige need kontrollid läbi iga päev enne tööriista kasutamist ja alati siis, kui see on maha kukkunud, saanud tugeva löögi, sellele on peale astunud või kui naelad on kinni jäänud.

HOOLDUS

Masina ventilatsioonivad peavad alati puhtad olema.

Kasutage ainult Milwaukee tarvikuid ja Milwaukee tagavaraosi. Detailid, mille väljavahetamist pole kirjeldatud, laske välja vahetada Milwaukee klienditeeninduspunktis (vaadake brošüüri garantii / klienditeeninduste aadressid).

Vajadusel saab nõuda seadme plahvatusjoonise võimsussildil oleva masinatüübi ja kuuekohalise numbrilise klienditeeninduspunkti või vahetult firmalt Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germany.

SÜMBOLID



Palun lugege enne käikulaskmist kasutusjuhend hoolikalt läbi.



ETTEVAATUST! TÄHELEPANU! OHUD!



Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.



Masinaga töötades kandke alati kaitseprille.



Kandke kaitseks kõrvaklappe!



Kanda kaitsekindaid!



Hoidke käed eemale!



Elektriseadmeid, patareisid/akusid ei tohi utiliseerida koos majapidamisprügiga.



Elektriseadmed ja akud tuleb eraldi kokku koguda ning kõrvaldada keskkonnasõbralikul moel töötlemiskeskusesse. Küsige infot jäätmekäitlusjaamade ja kogumispunktide kohta oma kohalike ametnike või edasimüüja käest.

V

Pinge



Alalisvool



Euroopa vastavusmärk



Ühendkuningriigi vastavusmärgis



Ukraina vastavusmärk



Euraasia vastavusmärk

| ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ | | M12 BCST | |
|---|---|-----------------|--|
| Модель | Аккумуляторный кабельный степлер | | |
| Серийный номер изделия | 491315 01 XXXXX MJJJJ | | |
| Вольтаж аккумулятора | 12 V --- | | |
| Цикличность | 2,95/s | | |
| Скобы | | | |
| Кабельные скобы | 1 " | | |
| Ширина | 19 mm (3/4") | | |
| Длина | 25,4 mm (1") | | |
| Размер магазина (количество скоб) | | | |
| Вес согласно процедуре EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 6,0 Ah) | 2,27 kg ... 2,52 kg | | |
| Рекомендованная температура окружающей среды во время работы | -18...+50 °C | | |
| Рекомендованные типы аккумуляторных блоков | M12B... | | |
| Рекомендованные зарядные устройства | M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C | | |
| Информация по шумам: Значения замерялись в соответствии со стандартом EN 60745. | | | |
| Уровень шума прибора, определенный по показателю A, обычно составляет: | | | |
| Уровень звукового давления / Небезопасность К | 84,00 dB(A) / 3 dB(A) | | |
| Уровень звуковой мощности / Небезопасность К | 95,00 dB(A) / 3 dB(A) | | |
| Пользуйтесь приспособлениями для защиты слуха. | | | |
| Информация по вибрации: Общие значения вибрации (векторная сумма трех направлений) определены в соответствии с EN 60745. | | | |
| Значение вибрационной эмиссии a _v / Небезопасность К | 4,18 m/s ² / 1,5 m/s ² | | |
| ВНИМАНИЕ! | | | |
| Заявленные значения вибрации и шумового излучения, указанные в настоящем информационном листе, были измерены согласно стандартизированному методу испытания согласно EN 60745 и могут использоваться для сравнения одного инструмента с другим. Они могут применяться для предварительной оценки воздействия на организм человека. | | | |
| Указанные значения вибрации и шумового излучения действительны для основных областей применения инструмента. Однако если инструмент используется в других областях применения или с другими принадлежностями либо проходит ненадлежащее обслуживание, значения вибрации и шумового излучения могут отличаться. Это может существенно увеличить уровень воздействия на организм на протяжении общего периода работы. | | | |
| При оценке уровня воздействия вибрации и шумового излучения на организм также необходимо учитывать периоды, когда инструмент выключен, или когда он работает, но фактически не используется для выполнения работы. Это может существенно сократить уровень воздействия на организм на протяжении общего периода работы. | | | |
| Определите дополнительные меры для защиты оператора от воздействия вибрации и/или шума, такие как обслуживание инструмента и его принадлежностей, сохранение рук в тепле, организация графиков работы. | | | |

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все указания по безопасности и инструкции. Упущения, допущенные при не соблюдении указаний и инструкций по технике безопасности, могут стать причиной электрического поражения, пожара и тяжелых травм.
Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования.

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С АККУМУЛЯТОРНЫМ КАБЕЛЬНЫМ СТЕПЛЕРОМ

Всегда исходите из того, что в инструменте находятся скобы. При неосторожном обращении скобозабиватель может неожиданно выстрелить скобу и поранить вас.

Не направляйте инструмент на себя или на кого-либо поблизости. Случайный пуск может привести к выскакиванию скобы и соответственно к травмам.

Не запускайте инструмент, пока он не приложен плотно к обрабатываемому объекту. Если инструмент не находится в контакте с обрабатываемым объектом, скоба может отклониться от цели.

Отсоединяйте инструмент от источника питания, если скоба застряла в инструменте. В противном случае при извлечении застрявшей скобы можно случайно включить скобозабиватель.

При извлечении застряющей скобы соблюдайте осторожность. Механизм может находиться под давлением и скоба может выскочить при попытке устранения неполадки, связанной с ее застреванием.

Перед закреплением силовых кабелей убедитесь, что они не находятся под напряжением. Держите степлер только за изолированные поверхности захвата. Используйте только те скобы, которые специально рассчитаны на прокладку кабеля. Убедитесь, чтоб скоба не повредит изоляцию силовых кабелей. Силовой кабель, поврежденный скобой, представляет опасность поражения электрическим током и может стать причиной пожара.

Используйте наушники! Воздействие шума может привести к потере слуха.

Держите устройство за ручку с изолированной поверхностью, прежде всего при выполнении работ, при которых может быть задета скрытая проводка. Скобы, пробивающие токопроводящую проводку, передают ток на металлические части инструмента, что может привести к поражению электрическим током пользователя.

Всегда носить защитные очки с боковой защитой. Обычные очки имеют только ударопрочное стекло. Они не являются защитными очками. Соблюдение настоящих правил уменьшает риск получения травм.

Защитные очки защищают как СПЕРЕДИ, так и ПО БОКАМ от разлетающихся вокруг частиц. В ходе работ по монтажу, обслуживанию и поддержанию в исправном состоянии инструмента ВСЕГДА носить защитные очки. Защитные очки необходимы для защиты от грязи и гвоздей, которые могут серьезно повредить глаза.

Перед регулировкой глубины приводного шкива всегда снимайте аккумуляторные батареи.

Не оттягивайте назад регулировочное колесо, оно предназначено для вращения.
Не нажимайте на курок при регулировке приводного шкива. Не направляйте инструмент на себя или на кого-либо поблизости при регулировке глубины вбивания.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И РАБОТЕ

Всегда помните о том, что неправильное использование или ненадлежащее обслуживание данного агрегата может привести к травмированию не только самого оператора, но и окружающих лиц.

Инструмент рассчитан для использования одной рукой. Изделие необходимо держать только за ручку. Не трогайте другой рукой рабочую зону и изделие. Во избежание серьезных травм при забивании скоб не прислоняйтесь головой или другими частями тела к изделию.

Всегда следите за тем, что выходное отверстие всей поверхностью касалась закрепляемого материала. Наличие зазора между выходным отверстием и закрепляемым материалом может привести к тому, что скоба пройдет мимо закрепляемого материала, при этом возможно получение серьезного травмы.

Не вбивайте скобы близко к краю материала. Обрабатываемый объект может расколоться, а скоба отскочить и тем самым поранить вас или другого сотрудника. Учтите, что стержень скобы может пройти по волокну древесины и неожиданно выйти наружу с боковой части рабочего материала или изменить направление и тем самым, возможно, привести к травме.

Не прислоняйтесь руками или другими частями тела к непосредственной рабочей поверхности. Удерживайте обрабатываемый объект при необходимости зажимами, берегите руки и тело от возможных повреждений. Прежде чем вбивать скобу, убедитесь, что закрепляемый материал надежно зафиксирован. Контакт с изделием может привести к неожиданному сдвигу материала. При работе в узком пространстве не подносите обратной стороны инструмента к лицу или другим частям тела. Вас может ударить внезапной отдачей, особенно при вбивании скоб в твердый или плотный материал.

При правильном использовании прибора после вбивания скобы происходит отдача инструмента. Не пытайтесь предотвратить отдачу, удерживая скобозабиватель на скрепленном объекте. Препятствование отдаче может привести к тому, что скобозабиватель по инерции выбьет вторую скобу. Держите инструмент крепко за ручку, позволяйте ему делать свою работу, никогда не кладите вторую руку на верхнюю часть инструмента или рядом с выходным отверстием. Несоблюдение данных предупреждений может привести к тяжелым травмам.

Не вбивайте скобы поверх других скоб или инструментом под очень большим углом, поскольку это может привести к отклонению/прогибу скоб и травмам.

Перед использованием прибора всегда проверяйте рабочий участок на предмет наличия скрытой электропроводки, газовых линий, водопроводов и т.д.

С данным инструментом могут использоваться исключительно только те скобы, которые соответствуют указанным в таблице технических характеристик прибора. Использование неподходящих скоб может привести к их застреванию и иным неполадкам.

Не выбрасывайте использованные аккумуляторы вместе с домашним мусором и не сжигайте их. Дистрибьюторы компании Milwaukee предлагают восстановление старых аккумуляторов, чтобы защитить окружающую среду.

Не храните аккумуляторы вместе с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.

Не допускается попадание каких-либо металлических предметов в аккумуляторный отсек зарядного устройства во избежание короткого замыкания.

Для зарядки аккумуляторов модели 12 V используйте только зарядным устройством 12 V. Не заряжайте аккумуляторы других систем.

Никогда не вскрывайте аккумуляторы или зарядные устройства и храните их только в сухих помещениях. Следите, чтобы они всегда были сухими.

Аккумуляторная батарея может быть повреждена и дать течь под воздействием чрезмерных температур или повышенной нагрузки. В случае контакта с аккумуляторной кислотой немедленно промойте место контакта мылом и водой. В случае попадания кислоты в глаза промойте глаза в течении 10 минут и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Предупреждение! Для предотвращения опасности пожара в результате короткого замыкания, травм и повреждения изделия не опускайте инструмент, сменный аккумулятор или зарядное устройство в жидкости и не допускайте попадания жидкостей внутрь устройств или аккумуляторов. Коррозионные и проводящие жидкости, такие как соленый раствор, определенные химикаты, отбеливающие средства или содержащие их продукты, могут привести к короткому замыканию.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Этот степлер предназначен для закрепления силовых кабелей.

Степлер предназначен для забивания скоб в дерево или подобные мягкие материалы. Для этого в магазин вставляется скобная полоса. Скобные полосы, которые можно безопасно вставлять в магазин, перечислены в таблице характеристик изделия в этом руководстве. Используйте только те скобы или крепежные средства, которые указаны для этого степлера.

Не пользуйтесь данным инструментом спонсором, отличным от указанного для нормального применения.

ОСТАТОЧНЫЕ РИСКИ

Даже при надлежащем использовании нельзя исключить все остаточные риски. При использовании могут возникнуть такие опасности, на которые пользователь должен обратить особое внимание:

- Травмы вследствие вибрации. Держите прибор за предусмотренные для этого рукоятки и ограничивайте время работы и экспозиции.
- Шумовое воздействие может привести к повреждению слуха. Носите защитные наушники и ограничивайте продолжительность экспозиции.
- Травмы глаз, вызванные частицами загрязнений. Всегда надевайте защитные очки, плотные длинные брюки, рукавицы и прочную обувь.
- Вдыхание ядовитой пыли.

УКАЗАНИЯ ДЛЯ ЛИТИЙ-ИОННЫХ АККУМУЛЯТОРОВ

Использование литий-ионных аккумуляторов

Перед использованием аккумулятора, которым не пользовались некоторое время, его необходимо зарядить.

Температура свыше 50°C снижает работоспособность аккумуляторов. Избегайте продолжительного нагрева или прямого солнечного света (риск перегрева).

Контакты зарядного устройства и аккумулятора должны содержаться в чистоте.

Для обеспечения оптимального срока службы аккумулятор необходимо полностью заряжать после использования прибора.

Для достижения максимально возможного срока службы аккумулятора после зарядки следует вынимать из зарядного устройства.

При хранении аккумулятора более 30 дней: Храните аккумулятор при 27°C в сухом месте. Храните аккумулятор с зарядом примерно 30% - 50%. Каждые 6 месяцев аккумулятор следует заряжать.

Защита литий-ионных аккумуляторов от перегрузки

В случае перегрузки аккумулятора по причине слишком большого потребления электроэнергии, например, при

экстремально большом крутящем моменте, заклинивании сверла, внезапной остановке или коротком замыкании, электроприбор вибрирует в течение 5 секунд, загорается индикатор заряда аккумулятора и электроприбор автоматически выключается. Для повторного включения следует отжать кнопку включения и потом снова включить. При слишком высоких нагрузках аккумулятор перегревается. В этом случае загораются все лампы индикатора заряда аккумулятора. Когда аккумулятор остынет и лампы погаснут – можно продолжать работу.

Транспортировка литий-ионных аккумуляторов

Литий-ионные аккумуляторы в соответствии с предписаниями закона транспортируются как опасные грузы.

Транспортировка этих аккумуляторов должна осуществляться с соблюдением местных, национальных и международных предписаний и положений.

- Эти аккумуляторы могут перевозиться по улице потребителем без дальнейших обязательств.
- При коммерческой транспортировке литий-ионных аккумуляторов экспедиторскими компаниями действуют положения, касающиеся транспортировки опасных грузов. Подготовка к отправке и транспортировка должны производиться исключительно специально обученными лицами. Весь процесс должен находиться под контролем специалиста.

При транспортировке аккумуляторов необходимо соблюдать следующие пункты:

- Убедитесь, что контакты защищены и изолированы во избежание короткого замыкания.
- Следите за тем, чтобы аккумуляторный блок не соскользнул внутри упаковки.
- Транспортировка поврежденных или протекающих аккумуляторов запрещена.

За дополнительными указаниями обратитесь к своему экспедитору.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Индикатор заполнения магазина

Когда магазин почти пуст, при нормальном нажатии рабочий контакт не осуществляется и гвоздь не забивается. Для продолжения работы заполнить магазин.

МОНТАЖ СПИРАЛИ

| Толщина кабеля | Одинарный кабель | Двойной кабель |
|----------------|------------------|----------------|
| 14-2 | ☑ | ☑ |
| 14-3 | ☑ | ☑ |
| 12-2 | ☑ | ☑ |
| 12-3 | ☑ | ☑ |
| 10-2 | ☑ | ☑ |
| 10-3 | ☑ | ☐ |

Подходит также для низковольтных кабелей, таких как CAT3, CAT5 и коаксиальных кабелей.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ ЗАСТРЯВШИХ ГВОЗДЕЙ

Причиной большинства заклиниваний являются гвозди или части гвоздей, застрявшие между бойком и направляющей для гвоздей. Обоймы гвоздей с неправильным углом наклона или неправильного размера могут привести к длительному заклиниванию.

Устранить заклинивание:

1. Снять аккумуляторную батарею.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При установке или удалении скоб никогда не направляйте степлер на себя или других лиц. Несоблюдение этого требования может привести к травмам.
2. Вынуть обойму гвоздей из магазина.
3. Потяните вниз фиксатор магазина и извлеките магазин из инструмента.
4. Удалите скобу и другие остатки (при необходимости используйте круглогубцы).
5. Выполнить шаги, приведенные в разделе «необходима ежедневная проверка», прежде чем продолжить работу.

НЕОБХОДИМА ЕЖЕДНЕВНАЯ ПРОВЕРКА

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: чтобы свести к минимуму риск получения травм для себя и других, перед выполнением работ ежедневно выполнять следующую проверку – прежде всего, если инструмент упал, получил сильный удар или на него наступили. Произвести следующие проверки в указанном ПОРЯДКЕ. Если инструмент не работает надлежащим образом, немедленно свяжитесь со службой обслуживания клиентов MILWAUKEE.

Направлять инструмент всегда в сторону от себя и других людей.

1. Снять аккумуляторную батарею.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При установке или удалении скоб никогда не направляйте степлер на себя или других лиц. Несоблюдение этого требования может привести к травмам.
2. Проверить все винты, болты, гайки и штифты инструмента. Незакрепленные крепежные элементы необходимо затянуть.
3. Возьмитесь за фиксатор магазина и вытащите магазин из степлера (чтобы отключить индикатор заряда). Прижмите рабочий контакт к заготовке. Контакт должен легко срабатывать.
4. Когда рабочий контакт прилегает к заготовке, нажать спусковой крючок. Нажатие должно быть легким.
5. Вставить аккумуляторную батарею.
6. Убедитесь, что магазин все еще вытасен. Удерживая рабочий контакт на расстоянии от заготовки, нажмите на спусковой крючок и удерживайте его в течение 5 секунд. Степлер не должен срабатывать. Отпустите спусковой крючок.
7. После успешного завершения всех этих проверок инструмент готов к работе. Выбрать требуемый рабочий режим и вставить обойму гвоздей.
8. По окончании всех проверок устройство готово к эксплуатации. Производить эти проверки ежедневно перед использованием инструмента или каждый раз после падения устройства, сильного удара, наступания, заклинивания гвоздя и т. д.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Вентиляционные отверстия станка должны всегда поддерживаться в чистоте.

Пользуйтесь аксессуарами и запасными частями Milwaukee. В случае возникновения необходимости в замене, которая не была описана, обращайтесь в один из сервисных центров по обслуживанию электроинструментов Milwaukee (см. список сервисных организаций).

При необходимости, у сервисной службы или непосредственно у фирмы Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364, Винненден, Германия, можно запросить сборочный чертеж устройства, сообщив его тип и шестизначный номер, указанный на фирменной табличке.

СИМВОЛЫ

| | |
|--|--|
| | Пожалуйста, внимательно прочтите инструкцию по использованию перед началом любых операций с инструментом. |
| | ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТЬ! |
| | Выньте аккумулятор из машины перед проведением с ней каких-либо манипуляций. |
| | При работе с инструментом всегда надевайте защитные очки. |
| | Пользуйтесь приспособлениями для защиты слуха. |
| | Надевать защитные перчатки! |
| | Руки держать на удалении! |
| | Электроприборы, батареи/аккумуляторы запрещено утилизировать вместе с бытовым мусором. Электрические приборы и аккумуляторы следует собирать отдельно и сдавать в специализированную компанию для утилизации в соответствии с нормами охраны окружающей среды. Получите в местных органах власти или у вашего специализированного дилера сведения о центрах вторичной переработки и пунктах сбора. |
| | Напряжение |
| | Постоянный ток |
| | Европейский знак соответствия |
| | Британский знак соответствия |
| | Украинский знак соответствия |
| | Евразийский знак соответствия |

При екстремни натоварвания батерията се нагрява значително. В този случай всички светлини на индикатора за зареждане мигат дотогава, докато батерията се охлади. След изгасване на индикатора за зареждане можете да продължите работата с уреда.

Транспортиране на литиево-йонни акумулаторни батерии

Литиево-йонните батерии са предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-йонни батерии от транспортни компании е предмет на законовите разпоредби за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или такива с течове.

Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

ОБСЛУЖВАНЕ

Индикатор за зареждане

Показва, че магазинът е почти изпразнен от пирони, контактът с работния детайл няма да предизвика компресия и ще предотврати работа при обичайния натиск.

МОНТИРАНЕ НА СПИРАЛАТА

| Дебелина на кабела | Единичен кабел | Двоен кабел |
|--------------------|----------------|-------------|
| 14-2 | ☑ | ☑ |
| 14-3 | ☑ | ☑ |
| 12-2 | ☑ | ☑ |
| 12-3 | ☑ | ☑ |
| 10-2 | ☑ | ☑ |
| 10-3 | ☑ | ☐ |

Подходящ също за кабели за ниско напрежение като CAT3, CAT5 и Coax.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ЗАКЛЕЩЕН ПИРОН

Повечето заклещвания се причиняват от пирон в отделението за пирони, който е заклещен между листа на захващача и водача за пирони. Лентите с пирони в магазин с неправилен ъгъл на наклона или с грешния размер могат да доведат до непрекъснато заклещване.

Отстраняване на заклещването:

1. Свалете батериите.
2. Отстранете лентата с пирони от магазина.
3. Издърпайте блокировката на магазина надолу и извадете магазина от инструмента.
4. Отстранете скобите и другите остатъци (при необходимост използвайте клещи с иглени челюсти).
5. Следвайте стъпките от раздел "Необходима ежедневна проверка", преди да започнете работа отново.

НЕОБХОДИМО ЕЖЕДНЕВНО ТЕСТВАНЕ

⚠ ВНИМАНИЕ: За да намалите опасността от наранявания на себе си и околните, проверявайте инструмента ежедневно преди започване на работа – дали е изпускан или подлаган на удари, претоварван и др. Изпълнете стъпките в целия контролен списък **ПОСЛЕДОВАТЕЛНО**. Ако инструментът не работи както трябва, незабавно се свържете със сервиза на **MILWAUKEE**.

Винаги насочвайте инструмента встрани от себе си и околните.

1. Свалете батериите.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При поставянето или отстраняването на скоби никога не насочвайте такера към себе си или към други хора. В противен случай може да се стигне до наранявания.
2. Проверявайте винтовете, болтовете, гайките и нитовете на инструмента. Разхлабените връзки трябва да се стегнат.
3. Хванете блокировката на магазина и издърпайте магазина от такера (за да деактивирате зарядния индикатор). Натиснете работния контакт към детайл. Контактът трябва да може да се натисне свободно.
4. Когато контактът с работния елемент е притиснат към работния елемент, дръпнете спусъка. Той трябва да се движи плавно.
5. Поставете батериите.
6. Уверете се, че магазинът все още е издърпан. Дръжте работния контакт встрани от детайла, натиснете спусъка и го задръжте за 5 секунди. Такерът не трябва да се задейства. Пуснете спусъка.
7. Ако всички преминали тестове са били успешни, настройте инструмента съобразно работата си. Изберете режим и заредете ленти с пирони.
8. Ако всички тестове преминали успешно, инструментът е готов за употреба. Повторете тестовете, ако инструментът е бил изпуснат, ударен, претоварен или запушен.

ПОДДРЪЖКА

Вентилационните отвори на машината винаги трябва да са свободни.

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чията подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиз на Milwaukee (вижте брошурата "Гаранция и адреси на сервизи").

При необходимост можете да поискате схема на елементите на уреда при посочване на обозначение на машината и шестцифрения номер на табелката за технически данни от Вашия сервиз или директно на Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германия.

СИМВОЛИ

| | |
|--|--|
| | Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване. |
| | ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ |
| | Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора. |
| | При работа с машината винаги носете предпазни очила. |
| | Да се носи предпазно средство за слуха! |
| | Да се носят предпазни ръкавици! |
| | Дръжте ръцете си настран! |
| | Електрическите уреди, батерии/акумулаторни батерии не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Електрическите уреди и акумулаторни батерии трябва да се събират отделно и да се предават на службите за рециклиране на отпадъците според изискванията за опазване на околната среда. Информирайте се при местните служби или при местните специализирани търговци относно местата за събиране и центровете за рециклиране на отпадъци. |
| | Напрежение |
| | Постоянен ток |
| | Европейски знак за съответствие |
| | Британски знак за съответствие |
| | Украински знак за съответствие |
| | Евро-азиатски знак за съответствие |

| DATE TEHNICE | M12 BCST |
|--|---|
| Tip | Capsator de cabluri cu acumulator |
| Număr producție | 491315 01 XXXXX MJJJ |
| Tensiune acumulator | 12 V --- |
| Rata de ciclu | 2,95/s |
| Cleme | |
| Cleme pentru cablu | 1 " |
| Lățime | 19 mm (3/4") |
| Lungime | 25,4 mm (1") |
| Dimensiunea magaziei (număr cleme) | 45 |
| Greutatea conform „EPTA procedure 01/2014” (2,0 Ah ... 6,0 Ah) | 2,27 kg ... 2,52 kg |
| Temperatura ambiantă recomandată la efectuarea lucrărilor | -18...+50 °C |
| Accumulatori recomandați | M12B... |
| Încărcătoare recomandate | M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C |
| Informație privind zgomotul: Valori măsurate determinate conform EN 60745. | |
| Nivelul de zgomot evaluat cu A al aparatului este tipic de: | |
| Nivelul presiunii sonore / Nesiguranță K | 84,00 dB(A) / 3 dB(A) |
| Nivelul sunetului / Nesiguranță K | 95,00 dB(A) / 3 dB(A) |
| Purtați căști de protecție | |
| Informații privind vibrațiile: Valorile totale de oscilație (suma vectorială pe trei direcții) determinate conform normei EN 60745. | |
| Valoarea emisiei de oscilații a, / Nesiguranță K | 4,18 m/s ² / 1,5 m/s ² |

A AVERTISMENT!

Nivelul vibrației și emisiei de zgomot indicat în această fișă informativă a fost măsurat în conformitate cu o metodă standard de testare specificată în EN 60745 și se poate utiliza pentru a compara dispozitivele între ele. Acesta se poate utiliza și într-o evaluare preliminară a expunerii.

Nivelul declarat al vibrației și emisiei sonore reprezintă principalele aplicații ale dispozitivului. Cu toate acestea, dacă dispozitivul este utilizat pentru aplicații diferite, cu accesorii diferite sau întreținute necorespunzător, emisia de vibrații și zgomote poate diferi. Acest lucru poate crește semnificativ nivelul expunerii pe întreaga perioadă de lucru.

O estimare a nivelului de expunere la vibrații și zgomot ar trebui să țină cont și de momentele în care dispozitivul este oprit sau când funcționează, dar nu realizează de fapt nicio lucrare. Acest lucru poate reduce semnificativ nivelul expunerii pe întreaga perioadă de lucru.

Identificați măsuri de siguranță suplimentare pentru a proteja operatorul de efectele vibrațiilor și/sau zgomotului, cum ar fi: întreținerea dispozitivului și a accesoriilor, menținerea caldă a mâinilor, organizarea modelelor de lucru.

A AVERTIZARE! Citiți toate indicațiile de siguranță și toate instrucțiunile. Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiunilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răni grave.

Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare.

INDICAȚII DE SIGURANȚĂ PENTRU CAPSATORUL DE CABLURI CU ACUMULATOR

Întotdeauna presupuneți că scula conține capse. Manipularea neatență a capsatorului poate duce la împușcarea neașteptată de capse și la rănirea dumneavoastră.

Nu îndreptați scula către dvs sau altă persoană din apropiere. Apăsarea neașteptată pe trăgaci va descărca cuiul/capsa cauzând o rană.

Nu acționați scula decât dacă este așezată ferm pe piesa de lucru. Dacă scula nu este în contact cu piesa de lucru, capsă ar putea fi deviată de la ținta ei.

Deconectați scula de la priză atunci când capsă se blochează în ea. În timp ce îndepărtați o capsă blocată, capsatorul ar putea fi accidental pornit dacă este conectat la priză.

Folosiți atenție atunci când îndepărtați o capsă blocată. Mecanismul poate fi sub compresie iar capsă ar putea fi forțată să se descarce în timp ce încercați să eliberați o situație de blocare.

Înainte de a fixa cablurile de curent, asigurați-vă că cablurile nu conduc curent. Nu țineți capsatorul decât de suprafețele izolate ale mânerului. Nu utilizați decât cleme concepute special pentru instalațiile de cabluri. Asigurați-vă că clema nu deteriorează

INSTRUCȚIUNI SUPLIMENTARE DE SIGURANȚĂ ȘI DE LUCRU

Întotdeauna trebuie să fiți conștienți de faptul că utilizarea incorectă și manipularea necorespunzătoare a acestui instrument poate cauza vătămarea dvs. și a altor persoane.

Scula este proiectată să fie folosită cu o singură mână. Produsul trebuie ținut doar de mânerul de operare. Țineți cealaltă mână ferită de zona de lucru și de produs. Nu vă așezați capul sau alte părți ale corpului lângă produs în timp ce împușcați capsă, pentru a evita vătămarea personală gravă.

Asigurați-vă întotdeauna că suprafața de contact a sculei este poziționată perfect deasupra piesei de lucru. Poziționarea suprafeței de contact doar parțial deasupra piesei de lucru poate face capsă să rateze piesa de lucru și duce la vătămarea personală gravă.

Nu împușcați capsă aproape de marginile materialului. Piesa de lucru s-ar putea despică determinând ricoșeul capsei, vătămându-vă pe dvs sau pe colegul dvs. Fiți conștient de faptul că întrucât cuiul urmează fibra lemnului cauzând ieșirea sau devierea lui neașteptată pe marginea materialului lemnos, putând cauza vătămare.

Țineți mâinile și părțile corpului departe de zona de lucru. Dacă este necesar, fixați piesa cu cleme, pentru a ține mâinile și corpul afară din zona de pericol. Asigurați-vă că piesa este securizată înainte de a apăsa clemele în material. Contactul cu piesa poate duce la mișcarea neașteptată a materialului de lucru. Țineți fața și părțile corpului departe de partea posterioară a sculei, dacă lucrați în zone strâmte. Reculul brusc poate cauza impactul cu corpul, în special când lucrați cu materiale dense sau dure.

În timpul unei folosiri normale scula va avea un recul imediat ce ați capsat. Nu încercați să preveniți reculul ținând capsatorul contra piesei. Limitarea reculului poate duce la împușcarea unei a doua capse. Țineți ferm mânerul, lăsați scula să-și facă treaba și nu puneți niciodată cealaltă mână pe scula sau în apropierea evacuării. Nerespectarea acestei avertizări poate duce la accidentări grave.

Nu capsăți capsă pe o parte alta sau ținând scula la un unghi ascuțit întrucât ar putea cauza devierea capselor ceea ce poate provoca vătămare.

Verificați întotdeauna zona de lucru de fire ascunse, țevi de gaz sau de apă etc, înaintea folosirii produsului într-o asemenea zonă de lucru.

Doar capse ce se potrivesc cu descrierea din tabelul de specificare a produsului pot fi folosite cu această sculă. Folosirea de capse necorespunzătoare ar putea duce la blocare sau altă funcționare defectuoasă.

Nu aruncați acumulatorii uzați la containerul de reziduri menajere și nu îi ardeți. Milwaukee Distributors se oferă să recupereze acumulatorii vechi pentru protecția mediului înconjurător.

Nu depozitați acumulatorii împreună cu obiecte metalice (risc de scurtcircuit)

Nu se permite introducerea nici unei piese metalice în locașul pentru acumulator al incarcatorului. (risc de scurtcircuit)

Folosiți numai încărcătoare System 12 V pentru încărcarea acumulatorilor System 12 V. Nu folosiți acumulatori din alte sisteme.

Nu deschideți niciodată acumulatorii și încărcătoarele și paștrați-le numai în încăperi uscate. Paștrați-le întotdeauna uscate.

Acidul se poate scurge din acumulatorii deteriorați la încălziri sau temperaturi extreme. În caz de contact cu acidul din acumulator, spălați imediat cu apă și săpun. În caz de contact cu ochii, clătiți cu atenție timp de cel puțin 10 minute și apelați imediat la îngrijire medicală.

Avertizare! Pentru a reduce pericolul unui incendiu și evitarea rănirilor sau deteriorarea produsului în urma unui scurtcircuit nu imersați scula, acumulatorul de schimb sau încărcătorul în lichide și asigurați-vă să nu pătrundă lichide în aparate și acumulatori. Lichidele corosive sau cu conductibilitate, precum apa sărată, anumite substanțe chimice și înalbitori sau produse ce conțin înalbitori, pot provoca un scurtcircuit.

CONDIȚII DE UTILIZARE SPECIFICATE

Acest capsator este conceput pentru fixarea cablurilor de curent.

Acest capsator este conceput pentru introducerea clemelor în lemn sau în materiale la fel de moi. Pentru aceasta se introduce o bandă de cleme în magazie. Benzile de cleme care se pot introduce în siguranță în magazine sunt listate în tabelul cu date despre produs din prezentele instrucțiuni. Utilizați numai clemele sau mijloacele de fixare indicate pentru acest capsator.

Nu utilizați acest produs în alt mod decât cel stabilit pentru utilizare normală

RISCURI REZIDUALE

Excluderea tuturor pericolilor reziduale nu este posibilă chiar și în condiții de utilizare corectă a mașinii. În timpul utilizării pot apărea următoarele pericole, de care utilizatorul ar trebui să țină seama:

- Accidentări provocate de vibrații. Țineți aparatul de mânerul prevăzută în acest scop și reduceți timpul de lucru și de expunere.
- Poluarea fonică poate duce la vătămarea auzului. Purtați căști antifonice și reduceți durata expunerii.
- Afectiuni oculare cauzate de particulele de impurități. Purtați întotdeauna ochelari de protecție, pantaloni lungi rezistenți, mănuși și încălțăminte robustă.
- Inhalare de pulberi toxice.

INDICAȚII PENTRU ACUMULATORII LI-ION

Utilizarea acumulatorilor Li-Ion

Acumulatorii care nu au fost utilizați o perioadă de timp trebuie reîncărcați înainte de utilizare

Temperatura mai mare de 50°C reduce performanța acumulatorului. Evitați expunerea prelungită la căldură sau radiație solară (risc de supraîncălzire)

Contactele încărcătoarelor și acumulatorului trebuie păstrate curate.

În scopul optimizării duratei de funcționare, bateriile trebuie reîncărcate complet după utilizare.

Pentru o durată de viață cât mai lungă, acumulatorii ar trebui scoși din încărcător după încărcare.

La depozitarea acumulatorilor mai mult de 30 zile:

Acumulatorii se depozitează la cca. 27°C și la loc uscat.

Acumulatorii se depozitează la nivelul de încărcare de cca. 30%-50%.

Acumulatorii se încarcă din nou la fiecare 6 luni.

Protecție la suprasarcină la acumulatorii Li-Ion

În cazul unei supraalimentări a acumulatorului datorită unui consum excesiv de curent electric, de ex. datorită unor momente de turaj extrem de înalte, a prinderii burghiului, a unei opriri subite sau a unui scurt circuit, scula electrică trepidează timp de 5 secunde, indicația stării de încărcare pâlpâie și scula electrică se deconectează de la sine.

Pentru reconectare dați drumul întrerupătorului și conectați din nou. În cazul unor sarcini extreme, acumulatorul se încălzește prea tare. În acest caz toate lămpile indicației stării de încărcare pâlpâie până când acumulatorul s-a răcit. După ce indicația stării de încărcare s-a stins se poate lucra mai departe.

Transportul acumulatorilor Li-Ion

Acumulatorii cu ioni de litiu cad sub incidența prescripțiilor legale pentru transportul de mărfuri periculoase.

Transportul acestor acumulatori trebuie să se efectueze cu respectarea prescripțiilor și reglementărilor pe plan local, național și internațional.

- Consumatorilor le este permis transportul rutier nerestrictionat al acestui tip de acumulatori.
- Transportul comercial al acumulatorilor cu ioni de litiu prin intermediul firmelor de expediție și transport este supus reglementărilor transportului de mărfuri periculoase. Pregătirile pentru expediție și transportul au voie să fie efectuate numai

de către personal instruit corespunzător. Întregul proces trebuie asistat în mod competent.

Următoarele puncte trebuie avute în vedere la transportul acumulatorilor:

- Pentru a se evita scurtcircuite, asigurați-vă de faptul că sunt protejate și izolate contactele.
- Aveți grijă ca pachetul de acumulatori să nu poată aluneca în altă poziție în interiorul ambalajului său.
- Este interzis transportarea unor acumulatori deteriorați sau care pierd lichid.

Pentru indicații suplimentare adresați-vă firmei de expediție și transport cu care colaborați.

OPERARE

Indicador de reîncărcare

Indică faptul că magazia de cuie este aproape goală, contactul cu piesa de lucru nu va provoca compresie, prevenindu-se funcționarea la presiune obișnuită. Introduceți mai multe cuie pentru a continua lucrul.

MONTAREA SPIRALEI

| Grosimea cablului | Cablu simplu | Cablu dublu |
|-------------------|--------------|-------------|
| 14-2 | ☑ | ☑ |
| 14-3 | ☑ | ☑ |
| 12-2 | ☑ | ☑ |
| 12-3 | ☑ | ☑ |
| 10-2 | ☑ | ☑ |
| 10-3 | ☑ | ☐ |

Adecvat inclusiv pentru cabluri de joasă tensiune, cum sunt CAT3, CAT5 și Coax.

ÎNDEPĂRTAREA UNUI CUI BLOCAT

Majoritatea blocajelor sunt cauzate de cuie sau părți de cuie care rămân prinse între foaia-antrenor și ghidajului cuiului. Fâșiile de cui cu unghi de colaționare greșit sau cu dimensiunea greșită pot duce la blocaje permanente.

Îndepărtarea blocajului:

1. Scoateți acumulatorul.
AVERTISMENT! Când montați sau îndepărtați cleme, nu îndreptați niciodată capsatorul înspre dvs. sau alte persoane. Altminteri sunt posibile accidentări.
2. Îndepărtați fâșiile de cui din magazie.
3. Trageți în jos elementul de blocare al magaziei și scoateți magazia din dispozitiv.
4. Îndepărtați clema și toate celelalte resturi (dacă este necesar, folosiți un clește cu fălci plate).
5. Parcurgeți pașii enumerați în secțiunea "Este necesară o verificare zilnică", înainte de a reîncepe lucrul.

TESTARE ZILNICĂ OBLIGATORIE

AVERTISMENT: Pentru a reduce riscul de vătămare corporală la adresa propriei persoane sau a altor persoane, testați unealta înainte de începerea lucrului în fiecare zi sau dacă unealta este scăpată, supusă unui șoc mecanic, călcată etc. Parcurgeți în ORDINE lista de verificări următoare. Dacă unealta nu funcționează corespunzător, contactați imediat un atelier de service MILWAUKEE.

Nu îndreptați niciodată unealta spre dvs. sau spre alte persoane.

1. Scoateți acumulatorul.
AVERTISMENT! Când montați sau îndepărtați cleme, nu îndreptați niciodată capsatorul înspre dvs. sau alte persoane. Altminteri sunt posibile accidentări.
2. Verificați toate șuruburile, buloanele, piulițele și știfturile uneltei. Toate dispozitivele de fixare slăbite trebuie strânse.
3. Apucați elementul de blocare al magaziei și scoateți magazia din capsator (pentru a dezactiva indicatorul de încărcare). Apăsăți contactul de lucru pe o piesă de prelucrat. Contactul trebuie să se poată acționa cu ușurință.
4. Cu piesa de contact apăsată pe piesa de lucru, apăsați trăgaciul. Acesta trebuie să se miște lejer.
5. Introduceți acumulatorul.
6. Asigurați-vă că magazia este încă scoasă în exterior. Țineți contactul de lucru la distanță de piesă, acționați declanșatorul și mențineți 5 secunde. Este interzis să declanșați capsatorul. Eliberați declanșatorul.
7. Dacă toate testele anterioare au fost parcurse cu succes, reglați unealta pentru lucrarea de efectuat. Selectați modul de funcționare și încărcați benzi de cuie.
8. Dacă toate testele sunt parcurse cu succes, unealta este gata de utilizare. Repetați aceste teste înainte de utilizare în fiecare zi sau dacă unealta este scăpată, supusă șocurilor mecanice, călcată, blocată etc.

ÎNȚREȚINERE

Fantele de ventilație ale mașinii trebuie păstrate întotdeauna curate. Utilizați numai accesorii și piese de schimb Milwaukee. Dacă unele din componente care nu au fost descrise trebuie înlocuite, vă rugăm contactați unul din agenții de service Milwaukee (vezi lista noastră pentru service / garanți).

Dacă este necesar, puteți solicita de la centrul dvs. de service pentru clienți sau direct la Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Germania un desen descompus al aparatului prin indicarea tipului de aparat și a numărului cu șase cifre de pe tablăta indicatoare.

SIMBOLURI

| | |
|--|--|
| | Vă rugăm citiți cu atenție instrucțiunile înainte de pornirea mașinii |
| | PERICOL! AVERTIZARE! ATENȚIE! |
| | Îndepărtați acumulatorul înainte de începerea lucrului pe mașina |
| | Purtați întotdeauna ochelari de protecție când utilizați mașina. |
| | Purtați căști de protecție |
| | Purtați mănuși de protecție! |
| | Țineți mâinile la distanță! |
| | Aparatele electrice, bateriile/acumulatorii nu se elimină împreună cu deșeurile menajere. Aparatele electrice și acumulatorii se colectează separat și se predau la un centru de reciclare, în vederea eliminării ecologice. Informații-vă de la autoritățile locale sau de la comercianții acreditați în legătură cu centrele de reciclare și de colectare. |
| | Tensiune |
| | Curent continuu |
| | Marcă de conformitate europeană |
| | Marcă de conformitate Regatul Unic |
| | Marcă de conformitate ucraineană |
| | Marcă de conformitate eurasiatică |

Во случај на екстремни оптоварувања батеријата се загрева премногу. Во таков случај трепкаат сите ламбички од приказот за полнење сè додека батеријата не се излади. По гаснење на приказот за полнење може да се продолжи со работа.

Транспорт на литиум-јонски батерии

Литиум-јонските батерии подлежат на законските одредби за транспорт на опасни материји.

Транспортот на овие батерии мора да се врши согласно локалните, националните и меѓународните прописи и одредби.

- Потрошувачите на овие батерии може да вршат непречен патен транспорт на истите.
- Комерцијалниот транспорт на литиум-јонски батерии од страна на шпедитерски претпријатија подлежат на одредбите за транспорт на опасни материји. Подготовките за шпедиција и транспорт треба да ги вршат исклучиво соодветно обучени лица. Целокупниот процес треба да биде стручно надгледуван.

При транспортот на батерии треба да се внимава на следното:

- Осигурајте се дека контактите се заштитени и изолирани, а сето тоа со цел да се избегнат кратки споеви.
- Внимавајте да не дојде до изместување на батериите во нивната амбалажа.
- Забранет е транспорт на оштетени или протечени литиум-јонски батерии.

За понатамошни инструкции обратете се до Вашето шпедитерско претпријатие.

РАБОТА СО УРЕДОТ

Индикатор за полнење

Кога магацинот е скоро празен, под нормален притисок не се активира работен контакт и не се забива шајка. Наполнете го магацинот за да може да продолжите со работа.

МОНТИРАЊЕ НА СПИРАЛАТА

| Дебелина на кабел | Единечен кабел | Двоен кабел |
|-------------------|----------------|-------------|
| 14-2 | ☑ | ☑ |
| 14-3 | ☑ | ☑ |
| 12-2 | ☑ | ☑ |
| 12-3 | ☑ | ☑ |
| 10-2 | ☑ | ☑ |
| 10-3 | ☑ | ☒ |

Исто така погодна за нисконапонски кабли, како што се CAT3, CAT5 и Coax.

ОТСТРАНУВАЊЕ НА ЗАГЛАВЕНА ИГЛА

Повеќето од заглавувањата се предизвикани од игла или деп од игла што се заглавени помеѓу водечкиот лист и водичот на иглата. Лентите со игли со погрешен агол на наклонот или со погрешна големина можат да предизвикаат трајно заглавување.

Отстранување на заглавувањето:

1. Извадете ја батеријата.
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Кога прикачувате или отстранувате спојници, никогаш не насочувајте ја хефталката кон себе или кон кој било друг. Во спротивно, може да дојде до повреда.
2. Отстранете ја лентата со игли од магацинот.
3. Повлечете го блокаторот на магацинот надолу и извлечете го магацинот од алатката.
4. Отстранете ги спојниците и другите остатоци (по потреба користете шлиц-кешта).
5. Пред да започнете повторно со работа, следете ги чекорите во делот "Потребна дневна проверка".

НЕОПХОДНА Е СЕКОЈДНЕВНА ПРОВЕРКА

▲ ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: За да се намали ризикот од повреда за вас или за други лица, секојдневно, пред да почнете со работа, вршете ја следната проверка, пред сè ако алатката паднала на земја, доживеала силен удар или била згазната. Извршете ги следните проверки по дадениот РЕДОСЛЕД. Ако алатката не функционира нормално, веднаш контактирајте ја сервисната служба за клиенти на MILWAUKEE.

Секогаш насочувајте ја алатката понастрана од себе или од други лица.

1. Извадете ја батеријата.
ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! Кога прикачувате или отстранувате спојници, никогаш не насочувајте ја хефталката кон себе или кон кој било друг. Во спротивно, може да дојде до повреда.
2. Проверете ги сите штрафови, болци, навртки и штифни на алатката. Лабавите елементи за прицврстување треба да се прицврстат.
3. Фатете го блокаторот на хефталката и извлечете го магацинот од хефталката (за да го деактивирате индикаторот за полнење). Притиснете го работниот контакт на работното парче. Контактот мора да биде лесен за ракување.
4. Кога работниот контакт се наоѓа на парчето што го работите, притиснете го прекинувачот. Активирањето мора да следи непречено.
5. Ставете ја батеријата.
6. Проверете дали магацинот сè уште е извлечен. Држете го работниот контакт подалеку од работното парче, притиснете го чкрапалото и држете го 5 секунди. Хефталката не смее да се активира. Пуштете го чкрапалото.
7. По успешното вршење на сите овие проверки, алатката може да биде пуштена во погон. Изберете го саканиот режим на работа и вметнете ја лентата со шајки.
8. По завршувањето на сите проверки уредот е спремен да биде пуштен во погон. Проверките вршете ги на дневна основа пред употребата на алатката, односно секогаш кога алатката ќе ви падне, ќе доживее тежок удар, кога ќе биде згазната, кога ќе се заглават шајки итн.

ОДРЖУВАЊЕ

Отворите за вентилација на машината мора да бидат чисти во секое време.

Користете само Milwaukee додаточи и резервни делови. Доколку некои од компонентите кои не се опишани треба да бидат заменети, Ве молиме контактирајте ги сервисните агенти на Milwaukee (консултирајте ја листата на адреси).

При потреба може да се побара експлозивен цртеж на апаратот со наведување на машинскиот тип и шестоцифрениот број на табличката со учиниот или во Вашата корисничка служба или директно кај Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Германија.

СИМБОЛИ

| | |
|--|--|
| | Ве молиме пред да ја стартувате машината обрнете внимание на упатствата за употреба. |
| | ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ! ОПАСНОСТ! |
| | Извадете го батерискиот склоп пред отпочнување на каков и да е зафат врз машината. |
| | Секогаш при користење на машината носете ракавици. |
| | Носете штитник за уши. |
| | Носете ракавици! |
| | Држете ги рацете подалеку! |
| | Електричните апарати и батериите што се полнат не смеат да се фрлат заедно со домашниот отпад. Електричните апарати и батериите треба да се собираат одделно и да се однесат во соодветниот погон заради нивно фрлање во склад со начелата за заштита на околината. Информирајте се кај Вашите местни служби или кај специјализираниот трговски претставник, каде има такви погони за рециклажа и собирни станици. |
| | Напон |
| | Истосмерна струја |
| | Европска ознака за сообразност |
| | Ознака за сообразност на ОК |
| | Украинска ознака за сообразност |
| | Евроазиска ознака за сообразност |

| ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ | M12 BCST |
|--|--|
| Тип конструкції | Акумуляторний кабельний степлер |
| Номер виробу | 491315 01 XXXXXX MJJJJ |
| Напруга знімної акумуляторної батареї | 12 V --- |
| Циклічність | 2,95/s |
| Скоби | |
| Кабельні скоби | 1" |
| Ширина | 19 mm (3/4") |
| Довжина | 25,4 mm (1") |
| Розмір магазину (кількість скоб) | 45 |
| Вага згідно з процедурою EPTA 01/2014 (2,0 Ah ... 6,0 Ah) | 2,27 kg ... 2,52 kg |
| Рекомендована температура довкілля під час роботи | -18...+50 °C |
| Рекомендовані типи акумуляторів | M12B... |
| Рекомендовані зарядні пристрої | M12-18 C; M12-18 FC; M12-18 AC; M12 C4; C12 C |
| Інформація про шум: Вимірні значення визначені згідно з EN 60745. Рівень шуму "A" приладу становить в типовому випадку: Рівень звукового тиску / похибка K Рівень звукової потужності / похибка K | 84,00 dB(A) / 3 dB(A) 95,00 dB(A) / 3 dB(A) |
| Використовувати засоби захисту органів слуху! Інформація щодо вібрації: Сумарні значення вібрації (векторна сума трьох напрямків), встановлені згідно з EN 60745. Значення вібрації a _w / похибка K | 4,18 m/s ² / 1,5 m/s ² |

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Заявлені значення шумового випромінювання, вказані в цьому інформаційному аркуші, було виміряно відповідно до стандартизованого випробування згідно з EN 60745 та можуть використовуватися для порівняння одного інструмента з іншим. Вони також можуть використовуватися для попередньої оцінки рівня впливу на організм.

Вказані значення вібрації та шумового випромінювання дійсні для основних областей застосування інструмента. Якщо інструмент використовується в інших областях застосування чи з іншим приладдям або не проходить належне обслуговування, значення вібрації та шумового випромінювання можуть відрізнятись. Це може суттєво збільшити рівень впливу на організм протягом загального періоду роботи.

Під час оцінки рівня впливу вібрації та шумового випромінювання на організм також необхідно враховувати періоди, коли інструмент вимкнено, чи коли він працює, але фактично не використовується для виконання роботи. Це може суттєво знизити рівень впливу на організм протягом загального періоду роботи.

Визначте додаткові заходи для захисту оператора від впливу вібрації та/або шуму, наприклад, обслуговування інструмента та його приладдя, зберігання рук у теплі, організація графіків роботи.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції. Упущення при дотриманні вказівок з техніки безпеки та інструкції можуть призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або тяжких травм. **Зберігайте всі вказівки з техніки безпеки та інструкції на майбутнє.**

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО БЕЗПЕКУ ЩОДО АКУМУЛЯТОРНОГО КАБЕЛЬНОГО СТЕПЛЕРА

Завжди виходьте з того, що інструмент містить скоби. Неосторожне поводження зі скобозабивачем може призвести до несправного випуску скоби та травмування.

Не спрацюйте інструмент на себе чи на кого-небудь поблизу. Несподіване спрацювання засуви буде призводити до травми.

Не приводити в дію інструмент, якщо інструмент не розміщений впритул до заготівлі. Якщо інструмент не знаходиться в контакт із заготівлею, кріпильний елемент може бути відхилений від цілі.

Відключайте інструмент від електромережі чи від акумуляторної батареї у разі застрягання скоби в інструменті. Підключений скобозабивач може випадково спрацювати під час видалення скоби, що міцно застрягла.

Будьте обережні при видаленні застряглої скоби. Механізм може бути під тиском і засув може бути примусово висвободитися при спробі звільнити застряглий стан.

Перед початком кріплення електричних кабелів переконайтеся, що кабелі не знаходяться під напругою.

Тримайте степлер лише за ізольовані поверхні захоплення. Використовувати тільки ті скоби, які призначені для монтажу кабелів. Переконайтеся, що скоба не пошкодила ізоляцію електричних кабелів. Ізоляція електричних кабелів, пошкоджена скобою, створює ризик ураження електричним струмом і може призвести до пожежі.

Користуйтеся засобами захисту органів слуху. Вплив шуму може спричинити втрату слуху.

Тримайте прилад за ізольовану поверхню ручки, передусім під час виконання робіт, за яких можна пошкодити приховану проводку. Скоби, що пробивають струмопровідну проводку, передають струм на металеві частини інструменту, що може призвести до ураження користувача електричним струмом.

Завжди носити захисні окуляри з боковим захистом. Звичайні окуляри мають лише ударостійке скло. Вони не є захисними окулярами. Дотримання цих правил зменшує ризик отримання травм.

Захисні окуляри захищають як СПЕРЕДУ, так і З БОКІВ від частинок, які розлітаються навколо. Під час робіт з монтажу, обслуговування та підтримування у справному стані інструменту **ЗАВЖДИ носити захисні окуляри.** Захисні окуляри необхідні для захисту від бруду та цвяхів, які можуть спричинити серйозні пошкодження очей.

Перед регулюванням глибини приводного колеса вийміть акумулятор.
Не відтягайте коліщатко регулятора, його слід тільки обертати.
Не натискайте на гачок, регулюючи глибину приводного колеса.
Не спрямовуйте продукт на себе чи кого-небудь поблизу, коли регулюєте глибину.

ДОДАТКОВІ ІНСТРУКЦІ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ТА ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Завжди знайте, що неправильне використання і неправильне поводження з продуктом може призвести до травмування себе та інших.

Інструмент призначений для використання однією рукою. Виріб слід тримати лише за рукоятку. Іншу руку слід тримати якнайдалі від скобозабивача та робочої зони. Задля уникнення серйозного травмування, під час забивання скоб не підносьте голову та інші частини тіла близько до інструмента.

Завжди слідуйте за тим, щоб вихідний отвір всією поверхнею торкався до закріплюваного матеріалу. Якщо вихідний отвір частково входить за межі закріплюваного матеріалу, то скоба може прийти повністю повз закріплюваний матеріал і важко поранити.

Не забувайте скоби близько до краю матеріалу. Закріплюваний матеріал може розколотися, а скоба відрикошетити, і поранити вас або іншого працівника. Пам'ятайте, що скоба може піти по волокну деревини, і, таким чином, несподівано вийти назовні з бічної сторони оброблюваного матеріалу та спричинити травмування.

Тримайте руки та інші частини тіла якнайдалі від безпосередньої робочої зони. За необхідності міцно тримайте закріплюваний матеріал затискачем, щоб руки і тіло залишались поза зоною небезпеки. Перш ніж вбивати скобу, упевніться, що закріплюваний матеріал надійно зафіксовано. Під час забивання скоби деталь може зміститися в будь-якому напрямі. Тримайте обличчя та інші частини тіла якнайдалі від задньої частини інструменту, коли працюєте у вузькому просторі. Раптова віддача може бути дуже відчутною, особливо під час роботи твердим або щільним матеріалом.

За нормального використання інструмента віддача відбувається одразу після вбивання скоби. Не намагайтеся запобігти віддачі, притискаючи скобозабивач до оброблюваної деталі. Перешкодження віддачі може призвести до вистрілювання другої скоби. Тримайте інструмент за рукоятку міцно, дайте інструменту виконувати свою роботу і ніколи не ставте другу руку на інструмент чи поблизу вихідного отвору. Недотримання цього застереження може призвести до серйозних травм.

Не вводьте скобки на поверх інших кріплень або, коли продукт під надмірно крутим кутом, це може привести до відхилення кріплення, це може призвести до травми.

Завжди перевіряйте робочу зону на наявність прихованої проводки, газових ліній, водоводів і т.д., коли працюєте у такій зоні.

Тільки скоби відповідаючі опису в таблиці специфікації можуть бути використані разом з продуктом. Використання некоректних скоб може привести до заклинювання або інших несправностей. Відпрацьовані знімі акумуляторні батареї не можна кидати у вогонь або викидати в побутові відходи. Milwaukee пропонує утилізацію старих знімних акумуляторних батарей, безпечно для довкілля; зверніться до свого дилера.

Не зберігати знімі акумуляторні батареї разом з металевими предметами (небезпека короткого замикання).

В гніздо зарядного пристрою, яке призначене для встановлення знімної акумуляторної батареї, не повинні потрапляти металеві деталі (небезпека короткого замикання).

Знімі акумуляторні батареї системи 12 V заряджати лише зарядними пристроями системи 12 V. Не заряджати акумуляторні батареї інших систем.

Не відкривати знімі акумуляторні батареї і зарядні пристрої та зберігати їх лише в сухих приміщеннях. Берегти від вологи.

При екстремальному навантаженні або при екстремальній температурі з пошкодженої знімної акумуляторної батареї може витікати електроліт. При потрапленні електроліту на шкіру його негайно необхідно змити водою з милом. При потрапленні в очі їх необхідно негайно ретельно промити, щонайменше 10 хвилин, та негайно звернутися до лікаря.

Попередження! Для запобігання небезпеці пожежі в результаті короткого замикання, травмам і пошкодженню виробів не занурюйте інструмент, змінний акумулятор або зарядний

пристрій у рідину і не допускайте потраплення рідини всередину пристроїв або акумуляторів. Корозійні і струмопровідні рідини, такі як солоний розчин, певні хімікати, вибіловальні засоби або продукти, що їх містять, можуть призвести до короткого замикання.

ВИКОРИСТАННЯ ЗА ПРИЗНАЧЕННЯМ

Цей степлер призначений для кріплення електричних кабелів.

Степлер призначений для забивання скоб у деревину або подібні м'які матеріали. Для цього в магазин вставляється стрічка скоб. Стрічки скоб, які можна безпечно вставляти в магазин, перелічені в таблиці інформації про продукт у цьому посібнику. Використовуйте лише ті скоби та кріпильні елементи, які зазначені для цього степлера.

Цей прилад можна використовувати тільки за призначенням так, як вказано в цьому документі.

ЗАЛИШКОВІ РИЗИКИ

Навіть при належному використанні не можна виключити всі залишкові ризики. При використанні можуть виникнути такі небезпеки, на які користувач повинен звернути особливу увагу:

- Травми внаслідок вібрації.
- Тримайте прилад за передбачені для цього руків'я і обмежуйте час роботи та експозиції.
- Шумовий вплив може погіршити слух.
- Носіть захисні навушники і обмежуйте тривалість експозиції.
- Травми очей, викликані частинками забруднень.
- Завжди надягайте захисні окуляри, щільні довгі штани, рукавиці і міцне взуття.
- Вдихання отруйного пилу.

ВКАЗІВКИ ЩОДО ЛІТІЙ-ІОННИХ АКУМУЛЯТОРІВ

Застосування літій-іонних акумуляторів

Акумуляторну батарею, що не використовувалася тривалий час, перед використанням необхідно підзарядити.

Температура понад 50 °C зменшує потужність акумуляторної батареї. Уникайте тривалого нагрівання сонячними променями або системою обігріву.

З'єднуйте контакти зарядного пристрою та акумуляторної батареї повинні бути чистими.

Для забезпечення оптимального строку експлуатації акумуляторні батареї після використання необхідно повністю зарядити.

Для забезпечення максимально можливого терміну експлуатації акумуляторні батареї після зарядки необхідно виймати з зарядного пристрою.

При зберіганні акумуляторної батареї понад 30 днів: Зберігати акумуляторну батарею при температурі приблизно 27 °C в сухому місці.
Зберігати акумуляторну батарею в стані зарядки приблизно 30-50 %.
Кожні 6 місяців знову заряджати акумуляторну батарею.

Захист від перевантаження літій-іонних акумуляторів

У випадку перевантаження акумуляторної батареї внаслідок дуже високого споживання струму, наприклад, надмірно високого крутного моменту, заклинювання свердла, раптової зупинки або короткого замикання, електроінструмент вібує 5 секунд, індикатор заряду блимає, електроінструмент самостійно вимикається.

Для повторного увімкнення відпустити кнопку вимикача і знов увімкнути.

При надмірних навантаженнях акумуляторна батарея сильно перегрівается. В цьому випадку всі лампочки індикатора заряду блимають, доки акумуляторна батарея не охолоне. Можна продовжити роботу після того, як індикатор заряду згасне.

Транспортування літій-іонних акумуляторів

Літій-іонні акумуляторні батареї підпадають під законоположення про перевезення небезпечних вантажів.

Транспортування таких акумуляторних батарей повинно відбуватися із дотриманням місцевих, національних та міжнародних приписів та положень.

- споживачі можуть без проблем транспортувати ці акумуляторні батареї по вулиці.
- Комерційне транспортування літій-іонних акумуляторних батарей експедиторськими компаніями підпадає під положення про транспортування небезпечних вантажів. Підготовку до відправлення та транспортування можуть здійснювати виключно особи, які пройшли відповідне навчання. Весь процес повинні контролювати кваліфіковані фахівці.

При транспортуванні акумуляторних батарей необхідно дотримуватись зазначених далі пунктів:

- Переконайтеся в тому, що контакти захищені та ізольовані, щоб запобігти короткому замиканню.
- Слідкуйте за тим, щоб акумуляторна батарея не переміщувалася всередині упаковки.
- Пошкоджені акумуляторні батареї, або акумуляторні батареї, що потекли, не можна транспортувати.

Для отримання подальших вказівок звертайтеся до своєї експедиторської компанії.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Індикатор заповнення магазину

Коли магазин майже пустий, за нормального притискання робочий контакт не здійснюється та цвях не забувається. Для продовження роботи заповнити магазин.

МОНТАЖ СПІРАЛІ

| Товщина кабелю | одножильний кабель | двожильний кабель |
|----------------|--------------------|-------------------|
| 14-2 | ☑ | ☑ |
| 14-3 | ☑ | ☑ |
| 12-2 | ☑ | ☑ |
| 12-3 | ☑ | ☑ |
| 10-2 | ☑ | ☑ |
| 10-3 | ☑ | ☒ |

Також підходить для використання з кабелем низької напруги, як-от CAT3, CAT5 та Coax.

ВИДАЛЕННЯ ЗАСТРЯГЛОГО ЦВЯХА

Причиною заклинювання переважно є цвях, або його частина, які застрягають між бойком і напрямною цвяхів. Причиною постійного заклинювання можуть бути цвяхові стрічки з неправильним кутом подачі або неправильного розміру.

Усунення заклинювання:

1. Зняти акумуляторну батарею.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Ніколи не направляйте степлер на себе або інших під час кріплення або видалення скоб. Якщо не дотримуватись цієї настанови, можна отримати травму.
2. Вийняти цвяхову стрічку з магазину.
3. Потягніть фіксатор магазину вниз і витягніть магазин із інструмента.
4. Видаліть скобу та інші залишки (за потреби використовуйте плоскогубці).
5. Перед відновленням роботи виконайте дії з розділу «Обов'язкова щоденна перевірка»

НЕОБХІДНА ЩОДЕННА ПЕРЕВІРКА

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ: щоб звести до мінімуму ризик отримання травм для себе та інших, перед виконанням робіт щоденно виконувати наступну перевірку – передовсім, якщо інструмент впав, отримав сильний удар або на нього наступили. Виконати наступні перевірки у вказаному ПОРЯДКУ. Якщо інструмент не працює належним чином, негайно зв'яжіться зі службою обслуговування клієнтів MILWAUKEE.

Направляти інструмент завжди від себе та інших людей.

1. Зняти акумуляторну батарею.
ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Ніколи не направляйте степлер на себе або інших під час кріплення або видалення скоб. Якщо не дотримуватись цієї настанови, можна отримати травму.
2. Перевірити всі гвинти, болти, гайки та штифти інструменту. Потрібно затягнути незакріплені кріпильні елементи.
3. Візьміться за фіксатор магазину та витягніть магазин із степлера (щоб вимкнути індикатор завантаження). Притисніть робочий контакт до заготівлі. Контакт повинен рухатись плавно.
4. Коли робочий контакт прилягає до заготовки, натиснути спусковий гачок. Натиснення повинно бути легким.
5. Вставити акумуляторну батарею.
6. Переконайтеся, що магазин все ще витягнутий. Утримуючи робочий контакт подалі від заготівлі, натисніть спусковий гачок і утримуйте 5 секунд. Забороняється приводити у дію степлер. Відпустити спусковий гачок.
7. Після успішного завершення всіх цих перевірок інструмент готовий до роботи. Обрати необхідний робочий режим і вставити об'єму цвяхів.
8. Після завершення всіх перевірок пристрій готовий до експлуатації. Виконувати такі перевірки щоденно перед використанням інструменту або кожного разу після падіння пристрою, сильного удару, наступання, заклинювання цвяха та ін.

ОБСЛУГОВУВАННЯ

Вентиляційні отвори верстата повинні завжди підтримуватися в чистоті.

Використовувати тільки комплектуючі та запчастини Milwaukee. Деталі, заміна яких не описується, замінювати тільки в відділі обслуговування клієнтів Milwaukee (зверніть увагу на брошуру "Гарантія / адреси сервісних центрів").

У разі необхідності можна запросити креслення з зображенням вузлів машини в перспективному вигляді, для цього потрібно звернутися в ваш відділ обслуговування клієнтів або безпосередньо в Techtronic Industries GmbH, Max-Eyth-Straße 10, 71364 Winnenden, Німеччина, та вказати тип машини та шестизначний номер на фірмовій таблиці з даними машини.

СИМВОЛИ

| | |
|--|---|
| | Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації перед введенням приладу в дію. |
| | УВАГА! ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕБЕЗПЕЧНО! |
| | Перед будь-якими роботами на машині вийняти змінну акумуляторну батарею |
| | Під час роботи з машиною завжди носити захисні окуляри. |
| | Використовувати засоби захисту органів слуху! |
| | Носити захисні рукавиці! |
| | Не наближайте руки до робочої частини інструменту! |
| | Електроприлади, батареї/акумулятори заборонено утилізувати разом з побутовим сміттям. Електричні прилади і акумулятори слід збирати окремо і здавати в спеціалізовану компанію для утилізації відповідно до норм охорони довкілля. Зверніться до місцевих органів або до вашого дилера, щоб отримати адреси пунктів вторинної переробки та пунктів прийому. |
| | Напруга |
| | Постійний струм |
| | Європейський знак відповідності |
| | Британський знак відповідності |
| | Український знак відповідності |
| | Євразійський знак відповідності |

⚠ تحذير: للاطلاع من خطر إصابتك أنت شخصياً وإصابة الآخرين قم بفحص الأداة كل يوم قبل بدأ العمل أو إذا سقطت الأداة أو تعرضت لصدمة حادة أو تم المشي عليه، الخ. الخ. قم بإدخال قائمة الاختبارات التالية بالترتيب. إذا كانت الأداة لا تعمل كما ينبغي، قم بالاتصال بقسم الخدمة لدى شركة MILWAUKEE على الفور.

وجه الأداة دائماً بعيداً عنك وعن الآخرين.

1. أزرع عبوة البطاريات تحذيراً عند تركيب أو إزالة البطاريات، لا توجه أداة التنشيط إلى نفسك أو إلى أي شخص آخر. خلافاً لذلك قد يؤدي هذا إلى الإصابة.
2. قم بفحص جميع المسامير الحلزونية بالأداة والبراغي والصواميل والمسامير المحورية. يجب تثبيت أي مسامير غير ثابتة.
3. امسك قفل الخزانة واسحب الخزانة من الدباسة (إلغاء تنشيط مؤشر تعبئة الخزانة). اضغط منظفة عمل الأداة على قطعة العمل. يجب أن تكون جهة الاتصال سهلة التشغيل.
4. اضغط باستخدام الجزء الخاص بإدخال العمل على قطعة العمل، اسحب زر الإطلاق. زر الإطلاق يجب تحريكه بسهولة.
5. قم بتركيب عبوة البطاريات
6. تحقق من أن الخزانة لا تزال خارج الأداة. امسك موضع العمل بعيداً عن قطعة العمل، واضغط على زر الإطلاق واستمر في الضغط لمدة 5 ثوانٍ. يجب ألا يتم إطلاق الدباسة. أترك زر الإطلاق.
7. إذا كانت الاختبارات السابقة تعمل بشكل صحيح استخدم الأداة في عملك. اختار الأداء وقم بتعبئة شرائط المسامير.
8. إذا كانت جميع الاختبارات تعمل بشكل صحيح تكون الأداة جاهزة للاستعمال. قم بإجراء هذه الاختبارات يومياً قبل الاستخدام أو إذا سقطت الأداة أو تعرضت لصدمة حادة أو تم المشي عليها أو حدث إنحسار للمسامير بها.





الصيانة

يجب أن تظل دائماً فتحات تهوية الآلة خالية من المعوقات.

استخدم فقط ملحقات ميلوكي وكذلك قطع غيار ميلوكي. إذا كانت المكونات التي يجب تغييرها غير مذكورة، يرجى الاتصال بأحد عملاء صيانة ميلوكي (انظر قائمة عناوين الضمان/الصيانة الخاصة بنا).

عند الحاجة يمكن طلب رمز انفجار الجهاز بعد ذكر طراز الآلة والرقم السداسي المذكور على بطاقة طاقة الآلة لدى جهة خدمة العملاء أو مباشرة لدى شركة

Technicon Industries GmbH
Max-Eyth-Straße 10
Winnenden 71364
ألمانيا

| | |
|---|---|
|  | يرجى قراءة التعليمات بعناية قبل بدء تشغيل الجهاز. |
|  | تنبيه! تحذير! خطر! |
|  | قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز. |
|  | ارتد دائماً نظارات الوقاية عند استخدام الجهاز. |
|  | ارتد واقيات الأذن! |
|  | ارتد القفازات! |
|  | أبعد الأيدي! |
|  | يحظر التخلص من الأجهزة الكهربائية والبطاريات/البطاريات القابلة للشحن في القمامة المنزلية. يجب جمع الأجهزة الكهربائية والبطاريات القابلة للشحن منفصلة وتسليمها للتخلص منها بشكل لا يضر بالبيئة لدى شركة إعادة استغلال. |
|  | الرجاء الاستفسار لدى الهيئات المحلية أو لدى التجار المتخصصين عن مواقع إعادة الاستغلال ومواقع الجمع. |
|  | الجهد الكهربائي |
|  | التيار المستمر |
|  | علامة التوافق الأوروبية |
|  | علامة الملائمة البريطانية |
|  | علامة التوافق الأوكرانية |
|  | علامة التوافق الأوروبية الآسيوية |

Copyright 2021

Techtronic Industries GmbH
Max-Eyth-Str. 10
71364 Winnenden
Germany
+49 (0) 7195-12-0
www.milwaukeeetool.eu

Techtronic Industries (UK) Ltd
Fieldhouse Lane
Marlow Bucks SL7 1HZ
UK

(11.21)

4931 4706 54